



# El extraño SEÑOR MOUNTJOY

CUENTO POLICIAL  
por Michael Gilbert

CUANDO YO trabajaba de inspector junior en la sección uniformada de la parte norte de Londres, operaba en esta capital cierto número de conocidos fallidos. No quiero decir con eso que conocíamos sus nombres y direcciones, pues propendían a ser gente tímida; pero Office of Informes Criminales del M. O. estaba archivado un sorprendente número de datos sobre ellos y sus proclives.

Los fallidos de librerías de Londres y había los que se esmeraban en pasaportes y certificados. Los grandes del oficio de los fallidos, los que producían los "Bellezas", desde luego, un día en la metrópolis que no había ni un solo botones de la oportunidad de atrapar al

lete. No obstante, este detalle fue lo que provocó la derrota del hombre. Pues los prenderos, como ustedes saben, son personas que aman trabajar en estrecho contacto con la policía. No hay nada de disimulado en esta forma de actuar. Ocurre sencillamente que resulta beneficiosa para las dos partes. Hay una "Lista de Artículos Robados" que publicamos en Scotland Yard especialmente para estos comerciantes, y la mayoría de ellos tiene coleccionando para la estación de policía local cualquier cosa sospechosa. La policía local, a su vez, vigila especialmente las tiendas de los prenderos, que constituyen un tentador objetivo para la fraternidad de los individuos de dedos ágiles.

Así, pues, durante meses y años fueron acumulándose los informes que señalaban que estas librerías extranjeras iban recibiendo por los prenderos. En consecuencia, una carta circular fue enviada a todos ellos, diciendo que, si daba el caso de que entrara en sus tiendas un hombre o una mujer desconocido para realizar una pequeña compra y pagara con una libra esterlina completamente nueva, entonces tuviesen la amabilidad de anotar cuidadosamente su descripción, etc.

Pasado cierto tiempo, las descripciones empezaron a aumentar. Resultaba extraordinariamente fascinante, sentado en una oficina, observar cómo un ser viviente iba formándose, poco a poco, por fracciones; observar cómo sus características iban uniéndose unas a otras hasta revelar su identidad.

Obtuvimos el retrato de un hombre de estatura mediana, más bien bajo, corpulento, de hablar pausado, gruesas manos blancas, espeso pelo negro y ojos débiles, más bien penetrantes. Naturalmente, su ropa variaba de época a época y de lugar a lugar, pero los rasgos esenciales eran los mismos.

Entonces, tendimos una red muy amplia y muy complicada. No les voy a cansar a ustedes dándoles todos los detalles, pero ya pueden imaginarse su finalidad si les digo que apostamos a la finalidad si les digo que los prenderos que no habían sido visitados aún y que arreglamos un sencillo sistema de señales con ellos mismos.

Y así fue como la policía logró localizar al señor Mountjoy, situado discretamente hasta su casa, en el 14 de Malpas Street. Este número era el de un tallerito en el distrito norte de Londres, con una vivienda contigua y un departamento independiente encima.

Ahora salieron a la luz algunos hechos más. Todos parecían apuntar hacia una sola conclusión. Para empezar, el negocio del señor Mountjoy consistía en un taller de imprenta y grabado, en el cual él trabajaba solo; pensamos que él era muy apropiado para poseer y utilizar varios tornos y máquinas pequeñas sin provocar sospechas. Además, el dueño era un hombre solitario que, al decir de su vecino inmediato, el señor Crump, del 12 de Malpas Street, se pasaba la mayor parte del tiempo fuera de su taller, según parecía, para hacer viajes en la región londinense.

Yo tenía el encargo de realizar estas investigaciones locales, y al notar cierto rencor en ese último comentario, supuse que podría haber cierta rivalidad comercial. El señor Crump era periodista y también impresor. Sin embargo, no pudo ayudarme mucho, porque no sabía muchas cosas. Pero aseguré que el señor Mountjoy parecía trabajar bastante de noche.

Con cierta vacilación, pues no deseábamos mostrar nuestro juego demasiado temprano, interrogué a la señora

Ireland, que vivía en el departamento encima del tallerito del señor Mountjoy. Era una mujer de edad intermedia, muy respetable y ligeramente sorda. La visité una mañana, bajo el bien llevado disfraz de un inspector de medidores de gas, y la encontré muy dispuesta a charlar.

Ella, al contrario del señor Crump, tenía la más alta opinión del señor Mountjoy. Era posible que él fuera una persona muy retraída, pero la señora Ireland no veía ningún mal en eso. Eso era mucho mejor que flagonear y meter la nariz en lo que a uno no le importa. Este comentario, pensé, era una indirecta dirigida al señor Crump, a quien ella detestaba. Desgraciadamente, su sordera le impidió corroborar la historia del trabajo nocturno.

Bueno, así estaba la cosa. Ustedes ya saben, ahora, todo lo que nosotros hasta ese momento, y ya pueden darse cuenta de nuestra convicción. Yo no abrigaba ninguna duda. La descripción coincidía. El escenario era exactamente como nos lo habíamos imaginado. El taller de imprenta... el trabajo nocturno... los viajes por la región londinense.

No quedaba más que una cosa por hacer: tomar una orden de pesquisa y probar suerte.

En consecuencia, en el día de San Juan, justo después de las 4 de la tarde, me encaminé con el sargento Huaband hasta Malpas Street para comprobar nuestra tesis. Y, en el momento en que yo daba la vuelta para adentrarme en la calle, la primera cosa que me llamó la atención fue aquel maldito aviso, y comprendí que el hombre se nos había escapado. De cuán poco eficacia, resultó aparente en nuestras ulteriores investigaciones.

El aviso? Estaba colocado sobre la puerta del taller. Escrito con letra de grabador sobre una nitida tarjeta blanca, decía: VUELVO DENTRO DE CINCO AÑOS.

El número 14 correspondía a la última casa de una cuadrada de siete. Tenía por delante la entrada del taller y una lateral independiente que subía al piso de la señora Ireland.

Ahora bien, lo curioso del caso fue esto: cinco minutos antes de llegar nosotros, varias personas vieron al señor Mountjoy salir de su taller para fijar ese aviso sobre la puerta, pero después de eso, nadie pudo decir por dónde se había marchado. Las averiguaciones hechas en la calle, entonces, y después, no hicieron más que ahondar el misterio.

Por ejemplo, la señora Ireland había estado sentada a su ventanilla, que dominaba el punto donde la calle lateral desembocaba en la principal. Aunque era sorda, de seguro que no era corta de vista, y daba la circunstancia de que estaba aguardando para ver la llegada del cartero. Ella estaba pronta a jurar que el señor Mountjoy no había pasado por el extremo de la calle lateral ni había recorrido esta última.

Por consiguiente, podía suponerse que él había doblado hacia la izquierda de la puerta de calle. Pero el señor Crump, del número 12, y el barbero, del 8, habían permanecido todo el tiempo en sus tiendas y estaban seguros de que nadie había pasado por delante de ellas.

¿Es que el señor Mountjoy había regresado dentro de su taller o del comedor de detrás? Pero estas preguntas estaban completamente desocupadas, y tenían además la apariencia de haber sido abandonadas deliberadamente por su dueño. El gas y la electricidad estaban cortados, y la despena, variaba.

Había una puerta que daba al jardín, y ésta estaba cerrada. Eso, por sí mismo, no demostraba nada, desde luego; pero el jardín no tenía otra salida. Por el lado de la calle había un muro muy alto coronado de pedruzcos de botellas; al otro lado, el muro de otra casa, y a la derecha, el jardín del señor Crump.

En realidad, el señor Mountjoy había salido a la calle; enseguida, colocado su famoso aviso, y luego se había esfumado.

Pero, al revés de la señorita asistente del librerista, no sólo el señor Mountjoy había desaparecido, sino que permanecía invisible. Y eso no es algo que se pueda hacer fácilmente, por lo menos en este país, y sobre todo cuando la policía le está buscando a uno y tiene su completa descripción.

Sin embargo, como todos sus demás trabajos, el señor Mountjoy logró llevar a cabo su desaparición de manera muy competente.

## Las Mansiones Solariegas de Inglaterra

por Ari BUCHWALD

sus distinguidos huéspedes, la conversación versó sobre el tiempo. La duquesa no gustaba de lo que indicaba el barómetro, pero el duque le aseguró que éste siempre se equivocaba.

El duque es un ávido vendedor de "souvenirs" y estaba preocupado acerca de cierto cenicero que no se vendía mucho. La duquesa —que es francesa de nacimiento— dijo que había tenido mucha suerte vendiendo delantales esa día, aunque era muy difícil escribir autógrafos en ellos.

Lord Tavistock, el hijo del duque, dijo que le había ido muy bien vendiendo cajas de fósforos. Lady Tavistock, su esposa, estaba preocupada porque muchas gentes que le pedían su autógrafo no compraban "souvenirs". "No veo por qué tenga que darles el autógrafo si no compran nada", dijo.

—Yo no lo hago nunca,—explicó la duquesa.— Siempre insistió en que compren por lo menos una guía.

Lord Tavistock agregó, "Pero, papá firma todo lo que presenten".

Se espera que cada huésped de Woburn Abbey coopere y el día siguiente, que era domingo, nos halló a todos alertos y listos desde temprano para cumplir nuestro cometido. Los hijos de la duquesa —de su matrimonio anterior— fueron destinados a vender guías en el sitio para aparcar los automóviles; la duquesa trabajó en la tienda de "souvenirs" de la entrada y Lord Tavistock en la de salida, y el duque fue estacionado en la puerta principal en donde controlaba a los que entraban y salían. Algunos de los huéspedes actuaban como guías, otros de través de los mostradores.

Puesto que no teníamos experiencia, nuestra primera tarea fue revisar los tratos con los pescadores, que pagan una libra esterlina al día por pescar en el lago privado del duque. Pero el truco es que no pueden quedarse con los peces, sino que deben echarlos otra vez al agua. Nuestra tarea era ver que ninguno faltara a la regla.

Fue cosa interesante por un rato, pero cuando enviémos noticias de que nos estábamos aburriendo, el duque nos puso a vender guías. Lo hicimos bastante bien, también, tan pronto como cogimos el hilo del asunto. "Obtenga su programa", gritábamos, "¡no podrán distinguir a un ascendiente de otro sin un programa!".

«Afortunadamente el barómetro estaba equivocado y 11.125 personas visitaron la mansión ese día. En la noche estábamos otra vez en el comedor, vestidos de etiqueta y usando una vajilla de Sevres.

—¿Qué tal se vendieron las tarjetas postales, querida?—preguntó el duque a su esposa.

—Muy bien, pero los cuernos de antilopes siguen siendo mi mejor venta.

—Espera que tengamos suficientes para que nos duren por lo menos hasta las vacaciones de los bancos.

Mientras gozábamos de todo el esplendor de Woburn Abbey y un lacayo nos encendía un cigarro, miramos al cansado anfitrión y su esposa y pensamos: "Ser un duque en Inglaterra es un modo terrible de ganarse la vida!".

La policía, lo mismo que el Ejército, considera conveniente ir desplazando a sus miembros ejecutivos de una parte a otra, y fue solamente después de más de cuatro años —casi cinco— que volví a encontrarme de nuevo en la misma estación de policía de la parte norte de Londres, trabajando esta vez en la sección de los funcionarios no uniformados.

Uno de los primeros lugares que visité fue Malpas Street, y allí seguía en su sitio el aviso: VUELVO DENTRO DE CINCO AÑOS.

En un distrito como aquel, ustedes podrían imaginarse que había sido

(PASA A LA PAGINA 10)





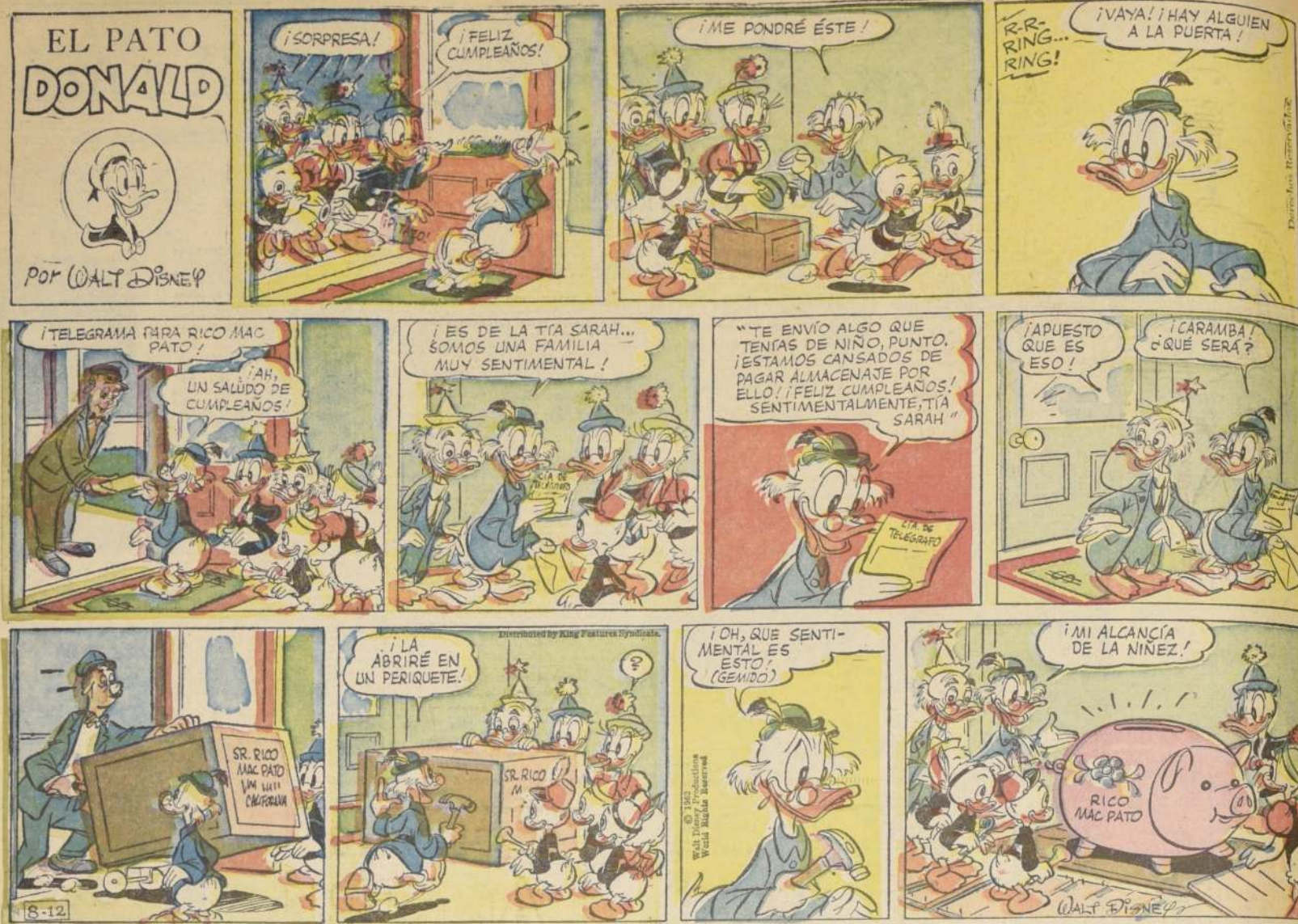


por el mapa académico de Estados Unidos encuentre en todas partes estudiantes y profesores blancos o negros que trabajaban en perfecta camaradería. Mientras más importante el color, mayor libertad de acción y de opinión alcanzan. Los negros y los alumnos de color se han llegado a sobrepasar en todas las profesiones, como igualmente en las demás actividades de vida cívica. El doctor Garver fue eminentemente genética de ex-afroamericano, y la doctora de ex-latinoamericana, y los dos eran capaces de atraer a los estudiantes de color de iguales talentos que los de cualquiera otra compleción. Y en el mundo de las artes es bien sabido que los negros aportan dones únicos de expresión, de brio y de sentimiento. En la música, en la danza, en el "spiritual" y en una de las demostraciones más bellas de los dones singulares de expresión artística. En el teatro como en el cine, en el baile como en el canto, los artistas de color ponen a la disposición que sule apagar y deslustrar a los blancos que se presentan a su lado. Ahora viene otra prueba de las "virtudes" de la familia africana (cultural) el sentido latino y viril de la palabrada. Los negros, en la vida, en el deporte en todas sus ramas. Para algunos esto parecerá un testimonio negativo, en cuanto las hazañas de fuerza y resistencia podrían considerarse ajenas a las personas inteligentes. Pero en realidad parece que no así, por cuanto no se concibe la perfección sin la capacidad mental indispensable para sacar ventajas de la energía física, dejándose guiar por el raciocinio y el cálculo más exacto. Así, también más pronto en la coordinación.

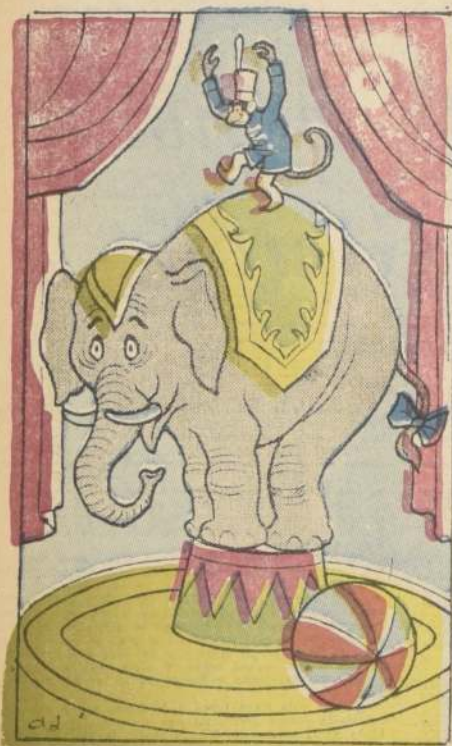
Los que, como el joven James Alredith, de Oxford, Mississippi, saliente la palestra a mellar prejuicios y abominar por sí y por los que venga a ser, como el estudiante de color de todos los pioneros, desde aquellos que trazaron la huella de la civilización del largo y lo ancho de Estados Unidos.



# EL PATO DONALD



## En Peñaflor Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



CAROLINA AGUILERA, de 8 años de edad, alumna de la Escuela "El Prado", de Peñaflor, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la Pág. 11 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





# Así Nació América

por Renán VALDES



Leiffranc

TU Y YO, Fernando, los dos  
haremos esta cruzada."  
—“¿Con qué?”  
—“Con mi fe y tu espada!”  
—“¿Lo demás?”  
—“Lo pondrá Dios!”  
Y de este ideal en pos,  
un rey —que casi fue santo—,  
y una reina, cuyo manto  
fue bandera de ilusión,  
bordaron en su pendón:  
“Tanto monta”, “Monta tanto”.  
—“España...!” Gran forjadora  
de mundos! Pueblo que un día  
sus noches convertiría  
en resplandores de aurora,  
porque su fe creadora  
tan grande, tan robusta era,  
tan ancha y tan altanera  
que al rebasar la medida  
no pudo ser contenida  
adentro de su frontera!

—“La Ley! Primero crear  
leyes nuevas. ¡El pasado  
no cuenta! España ha empezado  
otra vez a caminar.”  
—“Después, a luchar!”  
¡Hacen falta soñadores,  
sabios, artistas, cantores  
de la Verdad, misioneros,  
santos, poetas, pioneros  
para intrépidos caminos,  
geógrafos, peregrinos  
y audaces descubridores...!”

## LA PROEZA

—“¿Y ahora...?”  
—“La gran hazaña!”

Fernando, ¡Ese gran empeño!  
que en mí es locura y ensueño:  
LA RECONQUISTA DE ESPAÑA!  
—“Cree, Isabel, que te engaña  
tu fe. ¡No tenemos nada!”  
—“Ni falta hace. ¡Granada  
será para los cristianos!”  
—“¿Combatir...?”  
—“¿Como podíamos?”  
—“¿Con qué?”  
—“Con mi fe y tu espada!”  
Las invencibles espadas  
que hendieron el aire infiel,  
locas de mirlo y laurel  
los caminos van bordando  
para el paso de Fernando,  
para el sueño de Isabel...

...Y Granada se ha rendido!  
—“Este paraíso, señor,  
te entrego. Con él, mi honor.  
¡El rey moro está vencido!”  
El pendón de España, erguido  
sobre los muros lejanos,  
bate los aires ufanos  
del último fortín moro...  
Mil voces claman a coro:  
—“¡Granada por los cristianos!”

## LA LOCURA

Tras el sueño, la proeza.  
Y la locura después.  
¡El corazón de España es  
flecha al aire en su grandeza,  
pues con singular destreza,  
escala lo inaccesible

...y en la ruta inagraciable  
de su destino sin par  
su valor no supo hallar  
a la palabra “imposible”.

—“Mis pequeñas obras de arte,  
mis joyas... ¡Tómelo todo!”  
—“No, Majestad. De esa modo...”  
¡Buscaré por otra parte!”  
—“No, Colón; quiero darte  
suerte para tu bajel  
y algo que te sea fiel  
en tu delirio profundo;  
¡quiero que halles ese Mundo  
con las joyas de Isabel!”

Las breves embarcaciones,  
—aves en mares brumosos—  
por senderos misteriosos  
llevan siembra de ilusiones.  
Aires adversos, ciclones...  
¿Qué importa? ¡Nada le aterra!  
Rutas de paz o de guerra  
no merecen ya la pena  
cuando en todas partes suena  
el bravo grito de “¡TIERRA!”

...Y así nació América! Sublime  
tierra de hermosas locuras,  
denella en sus aventuras,  
y que cuando “algo” le oprime  
rie y canta. ¡Nunca gime!

Pueblo estolito. Gente extraña  
que hasta en la más rara hazaña  
busca siempre la belleza.  
Locuras... sueños... ¡proeza!  
¡Esto, amigos, es América  
engendrada por España!



## EL CHIQUITO ABNER POR AL CAPP



Leiffranc



## La Juventud de 1962.

# NAPOLEON Y MADAME CURIE

(4)

SIGUEN SIENDO LOS IDEALES DE LA JUVENTUD

por Carmen MERINO

(Fotos: O. Rosales.)

NO ME INTERESA la política. ¡Es tan sucia... tan cochina...! No creo en las promesas de los partidos, ni en sus personajes", declara un estudiante en el curso de biología de un VI año de liceo fiscal.

"La política? Lo único que hace, es usar a los idealistas honrados, para levantar a sus hombres ambiciosos, que la mayoría de las veces, son sin escrúpulos", responde otro muchacho, que prepara su bachillerato en matemáticas.

"¿Para qué me enseñan la política? Todo lo que rodea la política es repugnante. ¿A qué nos han conducido veinte siglos de política?", es otra de las respuestas orales, formuladas por la juventud, de los VI años de humanidades de Santiago.

A la hora del recreo de un liceo fiscal de hombres, rodean a la reportera, los alumnos de los cursos de letras. En cada uno de ellos, hay un político en potencia. Se atropellan por entregar sus respuestas. La juventud tiene tanto que decir... y están contentos de hacerse comprender.

"Me interesa la política, por ahora la relacionada con los problemas estudiantiles. Es una preparación para más tarde, cuando seamos los dirigentes del país", replica uno de ellos.

"La política tiene su ascendencia en todos los problemas nacionales; por lo tanto interesa", agrega otro.

"La política estudiantil no me interesa, pues los estudiantes de los sextos años, somos un grupo seleccionado. Me importa en cuanto trasciende de este reducido campo", es otra de las opiniones.

En materia de política, la juventud cree en los ideales que postula, y sus opiniones son firmes y absolutas. De ahí que con sus mayores, no pueden discutir. Con ellos, las posibles polémicas, se convierten en conflictos.

La mayor parte de las juventudes latinoamericanas han asumido el papel de vanguardia política. Ponen en movimiento la opinión de sus respectivos países, la agitan y contribuyen a estimular el enfrentamiento con los problemas", afirma en un ensayo, el argentino Carlos A. Fioria. Es innegable que Chile, queda incluido en esta apreciación, y que en las universidades, la política juega un papel de importancia.

"Desde que edad la juventud chilena se interesa por esta actividad?"

De los 1570 alumnos encuestados por LA NACION, en los sextos años de humanidades de Santiago, el 52 por ciento declaró interesarse por la política. Estas respuestas afirmativas guardaron iguales proporciones entre hombres y niñas; y entre establecimientos fiscales y privados.

El 46 por ciento manifestó no interesarse, y no respondió a la pregunta el 2 por ciento.

¿Es el 52 por ciento de los alumnos interesados por la política, el que arrastra con su entusiasmo a la pequeña mayoría al 48 por ciento que no se preocupa por esta actividad, a las huelgas de los alumnos secundarios, que se realizaron este año?

## POCO INTERES POR REVISTAS POLITICAS

De los 43 títulos de revistas, que lee la juventud aquí encuestada, la revista política aparece recién en el 23º lugar de preferencias. Encabeza la lista el semanario femenino "Eva", señalado por 146 alumnas de liceos fiscales, y 86 de enseñanza particular, en un total de 732 estudiantes. Le sigue en popularidad "Life" en español, leída por ambos sexos; y "Ercilla". En cuarto lugar figuran las revistas de historietas, tanto de misterio, aventuras y cómicas, "La Pesteña", "Ludi", es la más popular tanto entre los varones, como en las niñas.

Las revistas científicas y técnicas, son solamente mencionadas entre los muchachos, y ocupan el 15º lugar, excepto "Mecánica Popular", que figura 11º en la lista confeccionada por estos adolescentes.

## LA GRAN POPULARIDAD DE LA RADIO

Del total encuestado, que representa el 31 por ciento del alumnado de los VI años de humanidades de Santiago, sólo 30 adolescentes declararon no interesarse por el radio. Fue imposible computar sus audiciones preferidas. Algunos nombraban al patrocinador del programa, y en otros casos, el tipo de audición. ¡Por algo esta generación tuvo

## LA RADIO

### Amiga Inseparable

Andrés Bello .....	880
Mínima .....	378
Portales .....	316
Cooperativa Vitalicia .....	62
U. Técnica del Estado .....	39
Santiago .....	38
S. Nacional Agricultura .....	35
Chilena .....	23
Conquistador .....	23
Nuevo Mundo .....	17
La Reina .....	12
Prat .....	10
Carrera .....	6
Bulnes .....	5
Pacífico .....	4
Magallanes .....	3
Cruz del Sur .....	2
Balmaceda .....	2
Sargento Aída .....	1
Nacional .....	1
Onda Corta .....	1

## ENCUESTA A LA JUVENTUD

En una serie de crónicas sobre la juventud chilena de 1962, destinada a conocer sus valores, deseos y opiniones, LA NACION ha entregado las respuestas del 31 por ciento del estudiantado de los sextos años de Santiago. Este esfuerzo, hecho por primera vez en Sudamérica, ha registrado la voz de la juventud. Participe Ud. en esta encuesta. Ahora que el cronista ha cumplido su parte, entregando el enfoque objetivo de nuestra realidad juvenil, los profesores, padres de familia y profesionales relacionados con la juventud quedan invitados a agregar sus propios conocimientos para analizar esta nueva generación, aún desconocida.

como canción de cuna, el aviso comercial radial.

Música ballable, programas cómicos (estos especialmente entre los hombres), entrevistas, música clásica, y en quinto lugar, deportes, son las audiciones señaladas como predilectas. De todas las preguntas estipuladas en la encuesta, la relacionada con la radio, fue la que tuvo el mayor número de respuestas.

Se puede afirmar, que esta juventud de 1962, es una generación de audios radiofónicos.

¿Se preocupan las radioemisoras de entregarle a este grupo, programas educativos, morales y adecuados?

Ellos escuchan radio, en las tardes, de regreso del liceo. En el sonido de sus emisoras predilectas, y acompañados de la voz familiar del locutor, que hacen sus tareas. La radio, es hoy, uno de los amigos inseparables de la juventud.

## NO CREEN EN UNA III GUERRA MUNDIAL

"¿Cree en la posibilidad de una tercera guerra mundial?", se les preguntó a los estudiantes.

El 58 por ciento respondió negativamente, y el 1 por ciento no respondió a la pregunta.

"¿Ojalá que no", expresaron varios alumnos interpretando en sentir de la humanidad.

La adolescencia encuestada, que nació durante la Segunda Guerra Mundial, conoce sus hechos a través del cine y de la literatura. Ellos han creído en medio de "la guerra fría", informándose de las demostraciones atómicas defensivas, de las grandes potencias, la bomba de Hiroshima, es tan remota para ellos, como la batalla de Verdún o Waterloo.

## EL 50 c/o ESTA CON OCCIDENTE

El mostrario de 1570 alumnos encuestados fue escogido según los datos proporcionados por el Ministerio de Educación, en base de la asistencia a los VI años de humanidades en 1961. Las preguntas se entregaron a 518 jóvenes, y 490 niñas, de liceos fiscales; y a 330 estudiantes hombres, y 262 alumnas de establecimientos particulares, distribuidos en todos los sectores de la capital, incluyendo las comunas más apartadas. Las encuestas fueron llenadas por los estudiantes en 60 planteles educacionales, en forma anónima.

"¿En un conflicto entre Oriente y Occidente, cuáles son sus simpatías?" preguntaba la encuesta número 30.

Por Occidente, se incluyó el 50 por ciento de los encuestados. Para el Oriente, expresaron sus simpatías el 15 por ciento, y por una posición neutral, el 30 por ciento.

## EL HOMBRE EN EL ESPACIO: ACONTECIMIENTO DE 1961

"¿Cuál fue el acontecimiento más importante en el año 1961?", preguntaba la encuesta, a los estudiantes.

"Ninguno, todo lo sucedido fueron cosas triviales. Nada nuevo", escribe un alumno de liceo fiscal, de 17 años, sus palabras: "El vecino me dedicó a psicología", lee Herman Hesse y se pronuncia por la neutralidad, en caso de una posible guerra mundial.

Sin embargo, 1961 se caracterizó por acontecimientos de gran resonancia en la historia de la humanidad.

"La conquista del hombre en el espacio", estipularon 1035 adolescentes, como el acontecimiento más importante. Según sus tendencias políticas, las respuestas son: "La vuelta al mundo de Titov"; "El lanzamiento al espacio de Gagarin"; "La conquista del cosmos por Oriente y Occidente con Gagarin y Chapentier"; "El lanzamiento al espacio de un astronauta por Estados Unidos".

El conflicto de Berlín, fue mencionado como el segundo acontecimiento de más relieve, por 74 alumnos. "El muro divisorio en Berlín, que demostró que el comunismo debe encadenar al individuo para implantar su doctrina"; "El conflicto del Berlín, donde el comunismo mostró torpemente sus garras"; "El problema de Berlín, donde una vez más Rusia no cumplió con sus compromisos internacionales", son algunas de las respuestas.

En tercer lugar figuran, con 58 anotaciones "la huelga del profesorado". Ellas provienen de los alumnos de los liceos fiscales, con expresiones poco favorables hacia sus maestros.

Respuestas como: "Los sismos del sur de Chile" (1960), y "El Campeonato Mundial de Fútbol" (1962), de 105 encuestados equivocados en el año indicado. ¿La pregunta fue mal leída? o tal vez a esa edad, los años no tienen importancia? Son las únicas observaciones posibles.

## NAPOLÉON Y MADAME CURIE SIGUEN SIENDO LOS IDEALES

La última pregunta que contenía el cuestionario era "¿Quién es el personaje de la historia, o actualmente vivo, que despierte más su admiración?"

Napoleón, la figura histórica que se destacó en primer lugar en la encuesta similar hecha en Francia, como es natural también en Chile obtuvo la primera mayoría. De más está mencionar las cualidades del muchacho nacido en Córcega, que llegó a ser emperador de Francia y murió en una solitaria roca, para comprender que por muchas generaciones, seguirá siendo el héroe de la juventud. Lo sigue en la lista el Presidente actual de los Estados Unidos. En él, la adolescencia admira la alta posición obtenida por un hombre joven, Manuel Rodríguez, que ocupó el tercer lugar, debe ser tomado con cuidado. Este nombre figura en muchas ocasiones acompañado del de Leonora Latorre, heroína del "Septimo de Línea". En esta obra figura un personaje homónimo al caudillo. Las respuestas no especifican a cuál de ellos se refieren, al nombrar a Manuel Rodríguez.

"No hay maestros en quienes crea la juventud. No hay personalidades políticas en Latinoamérica entre las generaciones adultas que conciten la admiración de las juventudes", dice en el mismo ensayo, antes referido, de Carlos A. Fioria.

Hay desconocimiento en la juventud chilena de figuras americanas como Bolívar. Es probable que en el resurgimiento de una política latinoamericana, las generaciones venideras podrán conocer mejor la historia del Libertador.

El nombre de Hitler, admirado por 47 alumnos, anuncia un resurgimiento del nazismo, cuando estos adolescentes se convierten en clases dirigentes del país?

Exito y juventud, parecen ser los ideales para esta generación de 1962. En las mujeres, en cambio, buscan junto con juventud, cualidades morales. Así Madame Curie figura a la cabeza de la lista de nombres femeninos. La sigue Juana de Arco y Jacqueline Kennedy.

Gabriela Mistral, que para 102 encuestados es la figura que más admiran, fue mencionada solamente por 19 estu-

diantes como autora predilecta chilena, ocupando el 9º lugar entre los escritores nacionales. La admiración por la poetisa, es a su éxito, no a su obra.

Como un homenaje a la madre chilena, puede considerarse su colocación en cuarto lugar, entre los personajes de la historia, o vivos, que los adolescentes encuestados más admiran.

Tal vez los psiquiatras podrán interpretar la asociación de ciertos personajes nombrados por los estudiantes. Si el nombre de Fidel Castro está generalmente junto a Juana de Arco, también figura junto a Liz Taylor, Jacqueline Kennedy y Eva Perón. El Presidente Jorge Alessandri, figura en las encuestas junto a Marie Curie, "mi madre", y en dos casos con Ana Ugalde. Los admiradores de Hitler, en general no nombran una mujer, pero alejadamente aparece junto a Brigitte Bardot, Leonora Latorre o la Reina Isabel II de Inglaterra. Leonardo da Vinci con Kim Novak; Gabriela Mistral, aparece asociada con Jorge Toro o Cheryl Chessman; "Mi madre", es nombrada junto a Napoleón o Pelé. Algunos estudiantes aclaran las cualidades del nombre citado: Jesucristo, por su filosofía; Jorge Alessandri, como estadista; Jacqueline Kennedy, por su juventud, o por su vida caritativa; Brigitte Bardot, por su belleza.

En estas cuatro crónicas, LA NACION, ha entregado por primera vez, la voz de la juventud chilena, representada por la élite del estudiantado de la capital. Algunos estudios sobre la juventud han sido hechos en los países latinoamericanos, pero estas investigaciones de los especialistas, no han llegado a la masa de la opinión pública. Es de desear que este esfuerzo periodístico, para dar a conocer un sector compuesto por los futuros ciudadanos del continente, se amplíe para poder decir: conocemos la juventud actual; comprendemos sus problemas y trataremos de ayudarla.



En materia de política, la juventud actual cree en los ideales que postula, y sus opiniones son firmes y absolutas. De ahí que, con sus mayores, no pueden discutir. Con ellos, las posibles polémicas se convierten en conflictos. El 50 por ciento de los alumnos encuestados decla-

raron interesarse por la política. En el grabado: alumnos del Instituto Nacional, a la hora del recreo, aprovechan para repasar temas de la próxima clase, que se iniciará en algunos días.

## Los Personajes Más Admirados

# Mujeres

Mme. M. Curie .....	190	Liz Taylor .....	7
Juana de Arco .....	113	Mi novia .....	7
Jacqueline Kennedy .....	103	Brigitte Bardot .....	7
Gabriela Mistral .....	102	George Sand .....	7
Mi madre .....	61	Teodora de Bizancio .....	6
Reina Isabel II de Ing. ..	40	Eva Perón .....	5
Hellen Keller .....	38	Marta Brunet .....	5
Javier Carrera .....	36	Reina Fabiola .....	5
Paula de Jaraquemada ..	29	Mata Hari .....	5
Cleopatra .....	28	Grace Kelly .....	4
Inés de Suárez .....	26	María de la Cruz .....	4
Florence Nightingale ..	20	Princesa Margarita .....	4
M. Antonieta .....	17	Ana Ugalde .....	3
Eleanor Roosevelt .....	15	María Stuardo .....	3
Sargento Candelaria ..	14	Isabel Riquelme .....	2
Leonora Latorre .....	14	Farah Diva .....	1
La Quintrala .....	9	Marta Vergara .....	1
Isabel la Católica .....	8	Mi profesora .....	1
Reina Victoria .....	8	Rosa Markmann de Gonzá	1
Olga Poblete .....	8	lez .....	1
Golda Meir .....	8	Eva Braun .....	1

# Hombres

Napoleón	322	Bertrand Russell	121
Pte. J. Kennedy	121	Aristóteles	110
Manuel Rodríguez	110	El Cid Campeador	83
Churchill	83	L. da Vinci	53
Fidel Castro	53	Pío XII	47
B. O'Higgins	47	L. Pasteur	47
A. Hitler	47	Cristóbal Colón	38
Pte. J. Alessandri	38	T. Edison	32
De Gaulle	32	Arturo Alessandri P.	32
Jesucristo	29	General F. Franco	29
D. Portales	29	Yo	23
Einstein	23	J. M. Balmaceda	23
Adenauer	23	Carlos Martínez Solom...	23
Mi padre	22	Rommel	22
A. Lincoln	22	Bolívar	22
N. Khrushchev	21	Von Braun	21
J. Miguel Carrera	20	M. Montgomery	20
Alberto Schweitzer	14	Titov	14
Y. Gagarin	14	Moisés	14
J. Glenn	13	Jorge Toro	13
Alejandro Magno	12	Fouilloux	12
Juan XXIII	12	Garrincha	12
Eisenhower	11	Beethoven	11
Arturo Prat	11	Mi novia	11
Lenin	11	Mi profesor de	11
K. Marx	10	Carlos Dittborn	10







# AUNQUE PAREZCA RARO

FOR  
ELSIE  
HIX

LA HEMBRA MURCIÉLAGO CARGA A VECES HASTA CUATRO DE SU CRÍA AL MISMO TIEMPO EN SUS VUELOS NOCTURNOS!

EL CAÑON DEL DIABLO... EL DESFILADERO HECHO POR EL RIO SNAKE (SERPIENTE) ENTRE IDAHO Y OREGON, ES EL MAS ESTRECHO Y EL MAS PROFUNDO EN EL CONTINENTE AMERICANO! EN UN LUGAR, DESDE EL BORDE HASTA EL RIO MIDE 2,407 METROS. ¡CASI 609 METROS MAS PROFUNDO QUE EL GRAN CAÑON DE COLORADO!

"SE SIEMPRE HUMILDE" LUGI LABRACHE, FAMOSO CANTANTE ITALIANO, MURIO CANTANDO MIENTRAS SU HIJO TOCABA EL PIANO! ITALIA - 1858 -

LA TORONJA FUE TRAJIDA A LA FLORIDA POR LOS ESPAÑOLES COMO ORNAMENTO EN EL SIGLO XVI... LA FRUTA SE PODRIA EN EL SUELO. NO LA COMIAN...

EL PROF. MARK B. MOORE, DE LA UNIVERSIDAD DE RUTGERS, HA ESCRITO TRES LIBROS Y MILES DE PAPELES EN CATORCE AÑOS, MIENTRAS VIAJABA EN TREN DESDE SU CASA EN SWARTHMORE, PENNSYLVANIA, HASTA LA UNIVERSIDAD!

LOS MUSULMANES ESCRIBEN CON TIZA SUS ORACIONES, LAVAN CON AGUA LO QUE ESCRIBIERON Y ENTONCES SE TOMAN EL AGUA PARA TOMAR EL CONTENIDO DE LA ORACION!

EL GANADO ENANO "ANOS", DE LAS MONTAÑAS, EXISTE SOLO EN LA ISLA CELEBES, EN LAS INDIAS HOLANDESES, PESA MENOS DE CIENTO LIBRAS EN PLENO DESARROLLO! SU ORIGEN SE DESCONOCE...

LA GRAN PIRAMIDE DE CHEOP, EN EGIPTO, ES TAN GRANDE, QUE SI FUERA HUECA CABRIA ADENTRO FACILMENTE LA IGLESIA DE SAN PEDRO, DE ROMA!

Presenta su Show de Primavera con:

Club **TARAPACA**  
AV. ESPAÑA 72  
VIERNES, SABADOS Y DOMINGOS

★ CARMENCITA RUIZ Y LOS CARRERA  
★ ARTURO MARTINEZ EL HOMBRE PAJARO  
★ LOS TROVADORES DEL HUASCO  
★ LAS MERRY - CHILE PROXIMO DEBUT LOS CHILICOTES

Su nueva orquesta la tropical "FESTIVALERA"

# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL PRINCIPE NO MURIO, PETIDAR. ¿QUÉ HAREMOS?

¡AGUARDA, TONTO! NECESITO TIEMPO PARA PENSAR.

ACAMPAREMOS AQUI, TARZAN... ESPERO QUE LA HERIDA DE NUESTRO QUERIDO JEFE SEA SUPERFICIAL.

¡BAJA, TANTOR!

¿CÓMO PASÓ?

ESTE ESTÚPIDO GUARDIA PERDIÓ EL CONTROL DEL FUSIL CUANDO UN LEO-PARDO ATACÓ AL PRINCIPE ASMIR.

LE ESTAREMOS ETERNAMENTE AGRADECIDOS, TARZAN. USTED LE SALVO LA VIDA.

SOLO NECESITA DESCANSAR.

LUEGO...

SIN SU AYUDA TAN OPORTUNA NO ESTARIA VIVO, TARZAN.

DÍGAMLE, MAJESTAD, ¿POR QUÉ VINO AL AFRICA, A CAZAR LEO-PARDOS.

LO SUGIRÓ PETIDAR, EL REGENTE DESDE QUE MURÓ MI PADRE...

DENTRO DE UN MES COMENZARE A GOBERNAR YO.

PETIDAR OPINÓ QUE ESTA CAZA PROBARIA MI VALENTIA A NUESTRO PUEBLO.

ES UN VIEJO Y LEAL AMIGO... Y TENGO FE EN SUS CONSEJOS.

6-17-1952



# La Ciencia en la Epoca de Cristóbal Colón

por Hugo SANHUEZA A.

No pocos autores suelen definir el Descubrimiento de América como una locura genial. A primera vista esto nos puede parecer irreverente y hasta mal intencionado; pero si nos detenemos a contemplar, fuera del tiempo, la titánica empresa, llegamos a esa misma conclusión: la locura genial de Cristóbal Colón. La enorme diferencia científico-técnica que nos separa del siglo XV, hace resaltar nitidamente tan magna epopeya y nos hace pensar que esa audacia temeraria rayaba en la locura. La mayoría de los historiadores han cuidado esencialmente el aspecto militar y religioso en la aventura del Gran Almirante, pero pocos se han detenido a considerar los factores científicos y técnicos de la época, en medio de los cuales se llevó a cabo tan arriesgada empresa. Quizá si el nombre de "Nuevo Mundo" no haya significado tan sólo el hallazgo de nuevas tierras para la corona de España, creemos sinceramente que ese Nuevo Mundo fue también para la Ciencia, para la Técnica y para el Espíritu. No fue sólo la sed de oro y de conquistas lo que impulsó a los intrépidos aventureros de los siglos XV y XVI; fue, además, una ansia de saber, un deseo de admirar cuanto se descubría, un empuje para palpar más de cerca el mundo físico que los rodeaba. Es el mismo impulso que va a animar más tarde a los prohombres del Renacimiento. Este despertar se inicia con las Cruzadas, formidables empresas que reinician el contacto entre Oriente y Occidente del entonces mundo conocido. Venecianos, pisanos y genoveses se convierten en habilidosos navegantes y mercaderes, terminando por establecer un tráfico continuo entre los países europeos y los puertos del cercano Oriente. De estos viajes, de sus relatos, nace el gusto por la exploración científica y por el cálculo. Sin embargo, las épocas de la historia no terminan instantáneamente; media entre ellas un largo proceso. De ahí que el descubrimiento de América se haya llevado a cabo en medio de un ambiente impropio, o tal vez prematuro en el consenso de la época.

¿Cuál era el pensamiento del mundo físico en los siglos anteriores al descubrimiento de América? Detengámonos a considerarlo. Evidentemente, el ciego respeto a

los autores clásicos era una remora que se oponía al progreso de los descubrimientos. Aristóteles hablaba de una zona peristita, en la que era imposible toda existencia, y Estrabón, de un pulmón marino. Los griegos habían establecido el Euceno, o mundo habitable, fuera del cual era casi imposible la vida. Aunque se respetaba la esterilidad de la tierra, resultaban horribles los antipodas, monstruos para abajo, como también resultaba ridícula una lluvia de abajo para arriba en otro hemisferio. El hombre del medioevo, encerrado en ese círculo del Euceno, había creado en su imaginación monstruosas imágenes pobladoras de tierras lejanas. Había imaginado el basilisco de la India, el bonacua de Frigia, los grifos, el Ave Fenix, los ciclopes, los cinocéfalos, los hipopodos, los blemeyes, hombres con enormes y terribles labios; el unicornio, animal de milagro cuerno, y tantos otros no menos terribles y feroces. Este Euceno era un mundo íntimo, rodeado de una zona infranqueable, más allá de la cual había enormes peligros y fuerzas naturales desconocidas. El Mar Tenebroso se extendía al sur del Cabo Bojador, y en él no era posible navegar, a menos de perecer entre horribles dragones y serpientes marinos o morir encantado por el hechizo de nubes sirenas. En la zona ecuatorial, altísimas temperaturas desmenuaban los cuerpos, y pájaros extraños circundaban los desiertos y los páramos. En suma, existía una concepción dantesca por lo desconocido, creado por un crítico antojadizo y especulativo. Los mapas medievales, en los cuales la fantasía tenía principal cabida, describían un mundo "como debería ser" pero no "como era".

La ubicación del Paraíso Terrenal era el principal objetivo en su composición y no es de extrañar que los mapas de esa época fueran más bien bosquejos religiosos que descripciones físicas. El acendrado espíritu religioso del medioevo no podía separar lo espiritual de lo físico, ni lo imaginativo de lo real. Casi siempre se ubicaba el Paraíso Terrenal en la parte superior de los mapas, en el Oriente, de donde ha provenido, seguramente, la expresión "orientar" u "orientarse". Los intrépidos aventureros de los



En la época de Colón los navegantes albergaban toda clase de temores por fabulosas creaturas marinas que ellos imaginaban reales, siempre dispuestas a causar la perdición de los audaces que se adentraran en alta mar. La creencia en estos míticos seres se remontaba a la más lejana antigüedad. En el dibujo, copia de un vaso griego, se representa la legendaria treta con que Ulises burló a las sirenas.

siglos XIII y XIV fueron los primeros en comprobar la fabilidad de tales conceptos y en asegurar una composición física del mundo totalmente diferente a la aceptada por la generalidad. Marco Polo, navegando desde Venecia, recorrió casi todo el continente asiático y residió en la corte del emperador de la China por más de 17 años, después que Francisco Giotanni Da Pian del Carpine, realiza el primer viaje a la Mongolia. Pero sus extrañas versiones, sus increíbles aventuras no cambian la mentalidad de quienes les escuchan, ni mucho menos

pueden variar las concepciones clásicas del mundo físico. "Si las tres mil millas de mar desconocido —dice Lammis— hubiesen sido el principal obstáculo en el descubrimiento de América, se hubiese vencido mucho antes. Fueron la ignorancia humana más honda que el Atlántico y el fanatismo más impetuoso que sus olas, los que cerraron por tanto tiempo el horizonte del occidente de Europa". Pero poco a poco, las cosas fueron tomando su verdadero lugar. En 1269, Petrus Peregrinus, estudia las

(PASA A LA PAGINA 10)

Este rinoceronte de mil kilos no está muerto, sino dormido en consecuencia de una inyección de droga tranquilizadora, disparada por un rifle especial. Esto permitió trasladar al raro bicho hasta una reserva africana destinada a animales salvajes.

## LA SEMANA CIENTÍFICA

el doctor Fernando CASABELLAS, Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile

### PROBLEMA DE LOS TRANQUILIZADORES

Las drogas tranquilizadoras han sido ampliamente popularizadas, y en el último tiempo, como un procedimiento revolucionario en el tratamiento de nervios y enfermos mentales. En la práctica, en pacientes graves, en enfermos, no son superiores a los tranquilizadores convencionales cuando se trata de neurosis, de tensiones o de alcoholismo.

Una experiencia clínica revela que la morfina y los nuevos neurolepticos de la fenotiazina son útiles en la psicoterapia. Por otra parte, a reserva, uno de los principales de la clorpromazina, produce un marcado congestión nasal, sensación de fatiga y depresión.

Los tranquilizantes menores, tales como el clorpromazina (equanil, miltown), la fenotiazina (siguiline, promerall), poseen cualidades sedantes y mayor potencia tranquilizadora, aun en pequeñas dosis.

El neuroleptico, como se les ha llamado, aluden al tratamiento de los enfermos mentales, a los que causa la agresividad, la sobreexcitación y la agitación. Terminan con las convulsiones y sobreviene la calma.

En el Primer Congreso Internacional de Neuropsicofarmacología, celebrado en París, se conoció que los tranquilizantes de la fenotiazina han sido una de las principales razones de la disminución de 3 mil pacientes en vez del millón de 3 mil en los hospitales de Nueva York.

Los tranquilizantes no es mundial. Los hospitales británicos, por ejemplo, administrativos y reclusivos, en el Servicio Nacional de Salud, junto con el uso vigoroso de drogas, han obtenido una gran mejoría en los enfermos mentales. Así, el profesor Lewis, de Londres, asegura que las drogas son simple ayuda para el tratamiento de los enfermos mentales de la comunidad.

### ULTIMO PARADERO DE LAS ESTRELLAS

Los astrónomos del siglo XX han estado considerando con barcos espaciales los últimos confines del Sistema Solar. Después de esto deberán hacer un viaje a las estrellas más cercanas, a las 300 mil kilómetros por hora. La velocidad para exploraciones tan lejanas, y el hombre en tan efímera que se le ocurra antes de alcanzar a otras

masa del hipotético planeta, situado a 6.600.000.000 de kilómetros del Sol. Plutón demora 290 años en dar una vuelta alrededor del Sol, y tiene una masa 6 veces mayor que la Tierra. Como mide solamente 6 mil kilómetros de diámetro, su densidad es cientos de veces mayor que la del agua; exactamente 30 veces más pesada que si fuera de plomo. En verdad, está formado de átomos comprimidos en una especie de estera, cubierta por grandes océanos de venenoso metano. Un día, allí, dura 154 horas.

Como la órbita de Plutón se cruza con la de Neptuno, en ocasiones ambos se acercan peligrosamente y así mismo por este motivo, desde el año 1989 al año 2009, Neptuno y no Plutón será el miembro más lejano de nuestro Sistema Solar. Aparentemente, Plutón es un extraño que llegó a su presente órbita desde otras regiones del espacio, o que fue hace 200 millones de años una Luna de Neptuno. La super-alta densidad de Plutón servirá para muchos importantes experimentos gravitacionales y será una certidumbre la exploración tripulada hacia él.

### LA RUIDOSA CIVILIZACIÓN MULTIPLICA LOS SORDOS

El problema del ruido, desagradable subproducto de nuestro sistema de vida, alcanza mucho más allá de las fábricas, dice el Servicio de Salud Pública norteamericano. En el hogar, en las calles y en los caminos, la gente está expuesta a ruidos de una multitud de fuentes. Máquinas podadoras, televisores y radios, aire acondicionado, afeitadoras, aspiradoras, automóviles y motores fuera de borda, producen un creciente volumen de ruido.

De cada 15 personas, término medio, una tiene disminución auditiva. Y este número va en aumento. Mientras las ciudades van siendo más bulliciosas, la orden ocupacional está aumentando entre taxistas y autobuseros, obreros de pavimentación y policías del tránsito.

La pérdida de la audición es influenciada por muchos factores. Uno es la intensidad del ruido, medida en decibeles. La conversación normal produce 60 decibeles. El tráfico sube la escala a 80 y una estación de autobuses da 100 decibeles; mientras el ruido de los aviones llega a 120. Los motores a chorro, con 140, hacen doler los oídos; en tanto que las personas que se exponen diariamente a 120 decibeles, durante varias horas, sufren permanente daño auditivo.

### NUÉVOS EXPERIMENTOS CONTRA CÁNCER

Llegará el día en que los cirujanos sean capaces de extraer un órgano vital, y saturarlo con radiación para curarle un cáncer, reinsertándolo, por último, en el cuerpo de su dueño.

En la Universidad de Minnesota, el Dr. Lilliehy ha removido estómagos de perros, manteniendo los órganos hasta 6 horas a bajas temperaturas. Y, luego, los ha saturado de nuevo en su sitio.

En pacientes humanos, dice el Dr. Lilliehy, se podría aplicar 13 veces más radiación a un estómago canceroso extraído, que si el órgano permaneciera adentro.

Diez perros operados en esta forma se han observado por dos años, sin ninguna evidencia de resultados perjudiciales. La misma operación se ha practicado en intestinos de perro. Cuando es necesario seccionar nervios que no crecen de nuevo, los intestinos de todas maneras absorben los alimentos una vez reintegrados a su tarea.









# BUEN HUMOR



NOTA.— El dibujante Memo Kunkar ya no pertenece al equipo de colaboradores del Suplemento Dominical de LA NACION.

LA DIRECCION



— ¡Continúa afirmando que no soy capaz de lavar una camisa!



— Esto es lo que yo llamo un programa espectacular...

## Magos... (De la página 7)

no anda tan mal. Le vamos a poner un cuadro.

Nuestro profesor de Castellano, don Manuel Guzmán Maturana, usaba cuello duro y corbata blanca y hablaba así, siempre en plural como los obispos y los reyes. Nos explicó:

— Al escribir, no debemos usar la primera persona del singular. Suena mal y es pretencioso.

De modo que a mí se me formó un hábito. Cuando quería expresar que algo extraordinario y hermoso, un caballo azul, por ejemplo, lo había visto yo, y nadie más que yo, me veía obligado a decir:

— ¡Cuánto azul que vimos ayer!

Sin más experiencias que los besos que me habían dado las espiadas detrás de las puertas y gozando de perfecta salud, como dice Walt Whitman, escribí y publiqué, naturalmente con seudónimo para evitar las iras punitivas de mi madre, y su condenación eterna, las burlas de mis compañeros de clase y las críticas acerbas del profesor de Castellano, los siguientes versos:

Toma el artista el yeso y graba sobre él una figura y para darle vida, en su locura, sonriendo le da un beso.

Y tú, mujer, serpiente, de envenenada boca en tus excesos insaciables de amor, pausadamente, vas quitando la vida con tus besos.

De dónde surgió este poema, que hoy me resulta tan extraño, como mi propia fotografía de niño? ¿Era ese mi corazón? ¿Torcidas y manidas explicaciones no aclaran el enigma y, sin embargo, como un miembro paralizado y seco en un cuerpo vivo, me pertenecen.

Por fin era poeta, en secreto, Poeta maldito y todo, como Baudelaire y Verlaine, a quienes oía recitar por mis compañeros más grandes.

Y era feliz. Había encontrado una frase de Théophile Gautier, que se convirtió en mi ensueño: — Yo soy uno de aquellos para quienes el mundo visible existe. Fue el lema de mi escudo imaginario.

Me di cuenta que estaba rodeado de ciegos que no veían el sol, ni las estrellas en la noche, ni oían el canto de los pájaros, ni sentían el olor a la tierra húmeda.

La frase famosa era mi justificación. Yo tenía derecho a rebelarme en contra de los maestros, calculistas y matemáticos, de los clasificadores científicos,

de la botánica y de la zoología. Tenía razón de huir de las valencias de la química y de las leyes de la energía. Algo había en el mundo que sólo veían los artistas. Por fin, me encontraba a mis anchas en el universo de las cosas visibles. No había salido nunca de él.

La incapacidad para las matemáticas, las ciencias y la filosofía bien pronto provocó la consiguiente mudanza.

Convenido mi padre de mi incapacidad, decidió interrumpir mis estudios. Eramos, además, pobres, y yo, con mis catorce años a cuestas, tenía ya las fuerzas suficientes para ganarme el pan.

El lo había hecho así, de niño, en Inglaterra. Sólo los hijos de los ricos estudiaban en la Universidad, le oía decir, sin amargura; y los de nobles, juegan al golf, al tenis, tienen caballos de carrera y perros de raza. Los demás niños pobres iban a las minas de Cardiff y a las usinas de Sheffield o recogían las flores de obión para hacer cervecita, como lo había hecho él en su condado de Kent.

El hijo de un jardinero tenía que ser necesariamente jardinero, así como un hijo de un Lord es un Lord de nacimiento.

— Cuando se es muy inteligente o muy rico, explicó mi padre, el rey suele convertir al sabio o al industrial en un caballero.

La ceremonia es así:

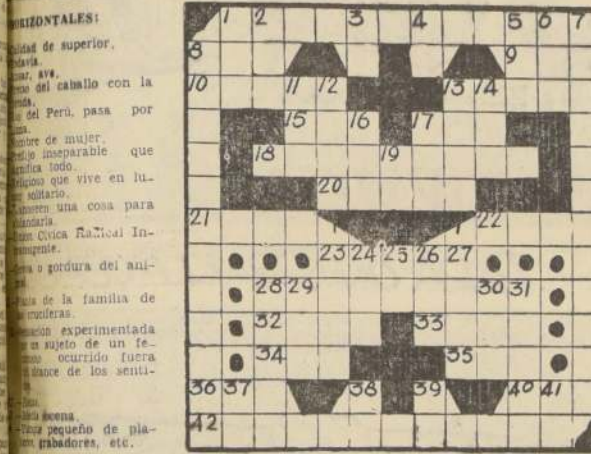
— ¡Hincate, me dijo. Me puse de hinojos. Me sentía muy pequeño frente a su figura erguida. Dándole un golpe con el bastón que tenía en la mano, me dijo solemnemente:

— Levántate, Sir Albert Spilkin. Cuando el rey te nombra Sir, agregó, es porque te has convertido en un caballero.

Después de esta explicación pensé que nunca, por mi falta de talento y mi incapacidad, llegaría a obtener un título nobiliario, uno que confiriera distinción al nombre de mi padre y al mío. Desapareceríamos los dos en el anonimato, nos perderíamos para siempre en la noche sin fin de los siglos, como si nunca hubiéramos existido. En él, los puros afanes y desvelos por mantener una fábrica en actividad continua, día y noche, para darle luz a la ciudad, carecía de importancia. No era para un título de nobles.

No obstante, y a pesar de todo, sentí en ese momento que al entraba a trabajar como él lo había hecho de niño, después de la ceremonia del espaldarazo, yo también me había convertido en un caballero.

## Palabras Cruzadas



- HORIZONTALES:**
- Arbol leguminoso de Venezuela.
  - Prep. inseparable que significa antelación.
  - Obi. el río más grande de Siberia.
  - Condulaciones en el agua o en el mar.
  - Animal vacuno.
  - Sigla de una agencia noticiosa internacional.
  - Combustible aeriforme o líquido que sirve para cocinar o alumbrar.
  - Mujer que no cree en Dios.
  - Completo, entero.
  - Cuadro de hortalizas.
  - 998.
  - Loc. adv. de ningún modo. Indicio o señal de alguna cosa.
  - Nombre del sol entre los egipcios.
  - Afirmación.
  - Interjección que expresa admiración, sorpresa o pena.
- VERTICALES:**
- Arbol leguminoso de Venezuela.
  - Prep. inseparable que significa antelación.
  - Obi. el río más grande de Siberia.
  - Condulaciones en el agua o en el mar.
  - Animal vacuno.
  - Sigla de una agencia noticiosa internacional.
  - Combustible aeriforme o líquido que sirve para cocinar o alumbrar.
  - Mujer que no cree en Dios.
  - Completo, entero.
  - Cuadro de hortalizas.
  - 998.
  - Loc. adv. de ningún modo. Indicio o señal de alguna cosa.
  - Nombre del sol entre los egipcios.
  - Afirmación.
  - Interjección que expresa admiración, sorpresa o pena.



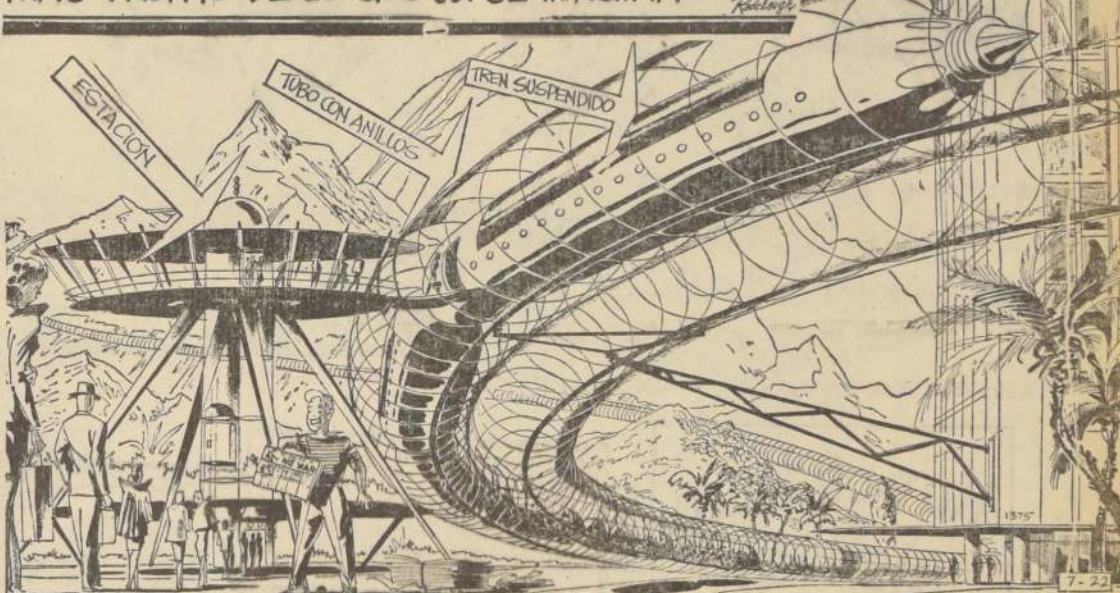
## Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, ténpera o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

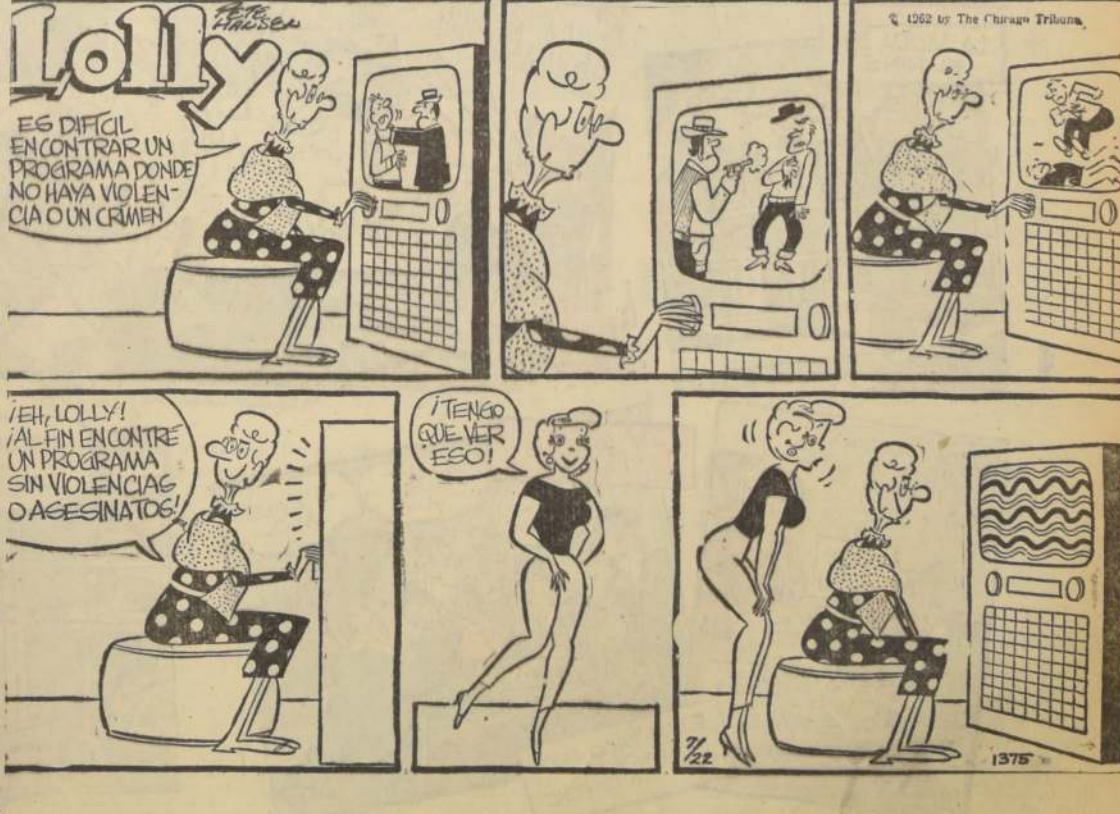
NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
EDAD: .....

## MAS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA POR



**TRENES SIN LÍNEAS.**  
EL USO DE ANILLOS SOLENOIDES PARA SUSPENDER UN OBJETO Y MOVERLO PROGRESIVAMENTE HACIA ADELANTE NO ES UN CONCEPTO NUEVO. PERO LA

CREACIÓN DE CAMPOS MAGNÉTICOS INCREÍBLES HA PROPORCIONADO POSIBILIDADES DE IDEAS SOLAROIDES, INESPECIFICABLES HACE UNOS AÑOS. UNA SERIE DE ANILLOS EN UN TUBO TRANSPARENTE Y FLEXIBLE PUEDE HACER "FLOTAR" UN TREN Y HACERLO MARCHAR A GRAN VELOCIDAD DÁNDOLE ENERGÍA SUCESIVAS A LOS ANILLOS.







ALMACENES *Paris*

UNA GRAN TIENDA

PARA UN GRAN PÚBLICO

ALAMEDA y SAN ANTONIO

Nunca Falta  
Alguien  
Así

por JIMMY HATLO



LA HISTORIA SEGÚN  
HATLO

LOS PRIMEROS DETERGENTES  
... OÍ, POR QUE QUEDAN POCOS  
DIBUJOS DEL HOMBRE CAVERNARIO.

"¡UAAAAH!"

"CUESTA TENER  
LIMPIAS LAS PA-  
REDES... PORRIN  
LAS PINTA CADA  
VEZ QUE ME  
DESCUIDO..."

"¿NO HAS  
PROBADO EL  
'RASPE-RASPE'?"  
DESDE QUE  
LO USO, NO TENGO  
PROBLEMAS... LIM-  
PIA PIEDRAS, HUE-  
SOS, CUEROS Y  
DEMÁS CON APE-  
NAS FROTARLO

"¡LO QUE  
LE ESPERA  
A PORRIN!  
AHÍ VIENE  
SU PAPA..."

"¡VAMOS  
A VER DE  
QUE SE QUE-  
JA HOY LA  
VIEJA!"



Derechos Reservados.





# El Partido Radical debe empuñar la bandera de la democracia, para que la libertad no muera en Chile



REPRESENTANTES DE LAS BASES RADICALES.— Ha aquí un aspecto de la concurrencia, que, en la tarde de ayer, desbordó la sede del radicalismo, en Agustinas 620, durante la sesión inaugural de la Segunda Asamblea Nacional del Partido. De sus resoluciones depende la futura línea política de esta colectividad. En la mesa, izquierda a derecha: Edwin Lathrop, vocal del CEN; Carlos Martínez Sotomayor, Ministro de Relaciones Exteriores; y Jaime Tormo, ex presidente; segunda fila, los diputados Emilio Molina, Osvaldo Basso y E. Lebar Sainz, y el senador Juan Luis Maurás; en las filas siguientes, delegados de las asambleas de provincias.

● Discurso del senador Isaura Torres, en la sesión inaugural de la Segunda Asamblea Nacional del radicalismo. ● Llamado a combatir en una misma trinchera, de tolerancia a todas las ideas religiosas, por darle bienestar y cultura a nuestro pueblo. ● Significación de la presencia del radicalismo en el actual Gobierno. ● Preeminencia de los problemas económicos y sociales sobre los monetarios. ● La Pastoral de los Obispos. ● Necesidad de dinamizar nuestra democracia y la acción gubernativa, frente a la urgencia de los problemas actuales y a una oposición que día a día se hace más violenta.

En vibrante y aplaudido discurso, el presidente del Partido Radical, senador Isaura Torres Cereceda, inauguró ayer la Segunda Asamblea Nacional de esta colectividad política.

Torres empezó saludando a los delegados y elogiando la disposición del Estatuto, que "permite al Comité Ejecutivo Nacional consultar en períodos determinados a los representantes más directos de las Asambleas, que a lo largo del territorio nacional mantienen viva la fe y la confianza, en las doctrinas del radicalismo y a los hombres a cuya capacidad confía la realización de su programa".

Más adelante realizó un detenido análisis, fruto de la experiencia y de la reflexión de quien es el más antiguo de los parlamentarios del Partido Radical y el decano de todos los parlamentarios de Chile, sobre la significación del ingreso del Partido Radical al actual Gobierno y sobre la preeminencia que el radicalismo da a los problemas económicos y sociales del país, frente a los problemas monetarios. Dijo que el gran dilema que se ha presentado siempre a toda organización política grande, seria y responsable, es el de "doctrina y posición", destacó la necesidad de dinamizar nuestra democracia y la acción gubernativa; comentó que la Pastoral de los Obispos divide la conciencia del futuro entre democracia o comunismo, pues "para la Iglesia Católica chilena no existe tercera posición", y concluyó señalando que el Partido Radical, fiel a su trayectoria histórica, debe tomar en sus manos la bandera de la democracia, llamando a una misma trinchera a todos los que se encuentran dispuestos a combatir por "un mismo ideal común, de tolerancia a todas las ideas religiosas, pero de afanosos trabajar por que la libertad no muera en esta tierra de Chile, y por eso, juntos, unidos en una misma esperanza, podamos darle al pueblo de nuestra patria el bienestar y la cultura a que tiene derecho".

## OBJETIVO DE LA ASAMBLEA

He aquí el texto del discurso del senador Torres: "Se reúne la Asamblea Nacional, dentro de la amplitud reclamatoria que ella tiene, entre otras cosas, para considerar la actuación que en los últimos meses ha cabido al Partido y, fundamentalmente, para fijar el camino que debe seguir frente a los acontecimientos políticos, económicos y sociales que han ocurrido y las consecuencias que de ellos derivarán para la colectividad nacional."

De manera especial estos hechos se refieren a la fijación de la paridad cambiaria o, dicho de otra manera, a la devaluación del signo monetario chileno.

No voy a entrar en el tema mismo, porque creo que debemos oír antes que nada el juicio que los hombres del Partido puedan dar sobre la materia. Pero sí tengo la obligación de señalar un hecho fundamental para evitar, en cuanto sea posible, que nuestros debates sean desviados del cauce justo en que deben estar centrados.

Si se juzgasen los acontecimientos políticos, y en ellos se involucra la acción del Partido Radical, por el turbión de noticias que a diario entregan la prensa y la radio, parecería que el Partido Radical condicionó su ingreso al Gobierno al mantenimiento de un determinado valor del dólar, de una determinada paridad cambiaria, de una determinada política financiera y monetaria.

Y no hay tal. La resolución de aceptar la invitación de S. E. el Presidente de la República para ingresar al Gobierno con 4 Ministros de Estado, fue adoptada en la sesión del 26 de agosto de 1962 del CEN, en virtud de que el Presidente de la República estimaba decisiva para la orientación futura de su política la reciente reunión de Punta Arenas, que dio la pauta de la que debían hacer los Gobiernos americanos en un futuro próximo y que en las (PASA A LA PAGINA 18)



EL SENADOR TORRES.— El presidente del radicalismo, senador Isaura Torres, declara inaugurada la Segunda Asamblea Nacional del partido mayoritario de la política chilena. En la mesa, izquierda a derecha: Edwin Lathrop, vocal del CEN; Carlos Martínez Sotomayor, Ministro de Relaciones Exteriores; y Jaime Tormo, ex presidente; segunda fila, los diputados Emilio Molina, Osvaldo Basso y E. Lebar Sainz, y el senador Juan Luis Maurás; en las filas siguientes, delegados de las asambleas de provincias.



CUENTA POLITICA DE JAIME TORMO.— Con la cuenta política de Jaime Tormo, ex presidente del radicalismo, la Segunda Asamblea Nacional inició su cometido. Tormo resumió la labor cumplida durante los ocho meses que duró su mandato, entre febrero y septiembre del año en curso. Junto a la tribuna, entre otros, Raúl Rettig, el Canciller Martínez, Desiderio Arenas, el senador Humberto Enriquez y Raúl Fernández.

## FIDEL FIJO EL RESCATE:

# 62 millones de dólares en medicinas y equipos médicos, por 1.113 presos

Ni un centavo menos, dijo anoche. Un solo diario cubano reprodujo este anuncio del Primer Ministro. El abogado Donovan confía en el éxito de su misión de mediador

LA HABANA, 13.— (UPI).— El Primer Ministro Fidel Castro manifestó anoche que "medicinas, equipos médicos para la Escuela de Medicina, y otras cosas más", por valor de 62 millones de dólares es el precio a pagar por los prisioneros de la invasión de Playa Giron, y que "no será por menos de esa cantidad".

El diario "Hoy" fue el único de los tres matutinos que citó las palabras de Fidel sobre las negociaciones durante una visita por sorpresa a la Universidad de La Habana, en donde habló con los estudiantes. "Hoy" publicó sólo un párrafo en relación con las negociaciones.

Esta ha sido la primera nota oficial sobre este asunto que ha publicado, un diario local desde la llegada del abogado norteamericano James B. Donovan el miércoles de la semana pasada.

Mientras tanto, un portavoz muy allegado a los familiares de los prisioneros manifestó: "Esto significa que las negociaciones siguen en pie".

Dicha fuente dejó entrever que Donovan se encuentra en Miami esperando respuesta de las organizaciones que allí están recaudando fondos, antes de confirmar a Castro que el rescate será pagado en su totalidad.

La fuente manifestó que tal respuesta puede darse el lunes. Interrogada la señora Bertha Barreto sobre el alcance de las manifestaciones hechas por Castro anoche dijo que, a su entender, "la respuesta final se dará el lunes, desde Miami, al Gobierno cubano".

No quiso entrar en detalles sobre las declaraciones de Castro. "La señora Barreto ha venido actuando como "enlace" entre los familiares de los prisioneros y el régimen de Castro."

## Ministros Philippi y Pinto viajarán mañana a Pascua

Los Ministros de Tierras y Colonización, Julio Philippi, y de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, viajarán el lunes próximo a Isla de Pascua.

Los Secretarios de Estado cumplirán el raid a bordo de un cuadrimotor "Hércules Reformado", de la Misión Aérea de los Estados Unidos.



PRIMERA DE LA SEGUNDA ASAMBLEA NACIONAL RADICAL.— Izquierda a derecha: Isaura Torres, presidente del torneo y delegado del Primer Distrito de Santiago; Juan Chacura, secretario general del PR, y de la Asamblea Nacional; el diputado Raúl Morales Adánola, primer vicepresidente del partido, y el regidor Voltaire Lois, segundo vicepresidente.





EN LA EMBAJADA DE ITALIA.— En un acto social que alicia los caracteres, el Embajador de Italia en nuestro país, Marqués Livio Theodoli, condecoró en nombre de su Gobierno al senador Dr. Isaura Torres, con la Orden al Mérito de la República Italiana en el grado de Gran Oficial. En el grabado, durante la recepción en la Embajada

## Inauguran Población de los Empleados Municipales

A mediados del próximo mes se efectuará la inauguración oficial de la población que ha sido construida por la Caja de Previsión de Empleados Municipales de Santiago, la cual será entregada al mismo día a los imponentes previamente seleccionados a través de un severo control y puntaje por las autoridades de la mencionada entidad previsional.

Este nuevo grupo habitacional, que consta de treinta y dos casas pareadas y de un bloque, en el cual se suman veintitrés departamentos, constituye un hermoso conjunto arquitectónico, lo que significará no sólo un hogar para los imponentes seleccionados y sus familias, sino, que de manera especial, vendrá a embellecer un importante sector de la Avenida Independencia, toda vez que la ciudad población se alza en la calle Guano, en donde, hace años, existió el Estado del Club Deportivo Andes Italiano.

Con oportunidad de la inauguración de la aludida población, y de la entrega de las casas y departamentos a los imponentes seleccionados, habrá uso de la palabra el representante de la Caja de Previsión de Empleados Municipales de Santiago, don Luis Castañeda, quien, junto a referirse a todos los asuntos relacionados con el acto inaugural, dará cuenta de los proyectos que

### Dictarán cursos de perfeccionamiento a contadores del SNS

Un curso de contabilidad para funcionarios de contabilidad y estadísticas de los establecimientos hospitalarios de la III Zona de Salud se inaugurará mañana en San Felipe.

Con tal propósito se dirigió ayer a dicha ciudad el jefe del Departamento de Contabilidad de la Dirección General del Servicio Nacional de Salud, Julio Carrasco Acuña.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

## Semana de Divulgación Atómica inician mañana

El domingo 21 del presente mes se inaugura en Santiago la Exposición "Átomos en Acción". Como preparación previa a esta muestra se realizará una semana de divulgación, que se inicia mañana con un curso sobre elementos de instrumentación nuclear.

Las clases se efectuarán los lunes, miércoles y viernes en el local del Instituto de Física y Matemáticas de la Universidad de Chile (de 15 a 17.30 horas). Las materias a tratarse comprenderán el siguiente temario: Elementos de radiactividad; elementos de electrónica; detección de radiactividad;

## Hoy disputan el Champion de la Exposición Agrícola

Hoy se disputará, a las 16 horas el Champion del rodeo que como número ya tradicional efectúa la SNA, durante la realización de sus exposiciones agrícolas, ganaderas e industriales, en el recinto de la Quinta Normal.

El rodeo se efectuará en la Media Luna de Maipú. El Champion de podrán disputar las parejas seleccionadas en las diversas series efectuadas hasta ayer en la tarde.

Asimismo hoy se continuará disputando el premio Champion del concurso de "tiro a gallo", entre los 11 finalistas seleccionados y viernes recién pasado.

La disputa del Champion en

el Dr. Torres aparece rodeado, de izquierda a derecha, de las señoras Laura Pérez de Figueroa Anguita, Stefania de Masotto, Olga Ruffod de Torres, Ana Coll de Zepeda, marquesa María Theodoli, Juana Izquierdo de Alessandri, Olga Torres de Rozas y Sylvia Negri de Torres.

### Elección de Decano en la Facultad de Filosofía de la "U"

Bajo la presidencia del Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, la Facultad de Filosofía y Educación celebrará sesión extraordinaria mañana, a las 12 horas, en la Sala del Consejo Universitario, a objeto de elegir Decano por un nuevo período de tres años, el que se inicia el 4 de noviembre.

Postula a la reelección, el actual Decano, don Eugenio González Rojas, no habiendo sido inscrito para esta designación ningún otro candidato. En la actualidad, tienen derecho a voto entre los profesores y 8 miembros académicos, de los cuales se encuentran en diversas comisiones, fuera de la capital o en el extranjero, un total de 17 profesores votantes.

El conjunto folklórico "Los Llaneros", animará el acto con diversos números de su repertorio de ejemplar música chilena.

## Interesantes innovaciones en el programa de "La Semana del Niño"

El Rotary Club de Santiago ofrecerá festival el miércoles próximo a los niños en el Estadio Nacional. Habrá premios para las madres que se han distinguido en su noble misión

La tradicional "Semana del Niño", que auspicia el Rotary Club de Santiago, revistirá este año especiales caracteres en razón de varias innovaciones que se han introducido en el programa. De acuerdo con lo informado por la secretaria de esa institución, los actos comenzarán el próximo miércoles 17, con una sesión-almuerzo en el Club de la Unión, en el curso de la cual se rendirá homenaje a los servidores de la causa de los niños. En esta oportunidad, los actos comenzarán el próximo miércoles 17, con una sesión-almuerzo en el Club de la Unión, en el curso de la cual se rendirá homenaje a los servidores de la causa de los niños.

En la tarde, se llevará a cabo un festival para todos los niños de las escuelas de Santiago, en el Estadio Nacional. El discurso estará a cargo del presidente del Comité de la Semana del Niño de Rotary de Santiago, doctor Raúl García Valenzuela. Posteriormente se iniciará el programa que consiste en la presentación del Comité de Danzas Folklóricas de la Universidad de Chile; los perros policiales de Carabineros; un simulacro de salvamento en helicóptero; festival de bandas de la Fuerza Aérea, Ejército y Carabineros y un match

de fútbol entre los equipos de la Universidad de Chile y el equipo de la Universidad de Valparaíso.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

Otros funcionarios también se dirigen tanto a Antofagasta como a Valdivia a dictar cursos sobre contabilidad. El propósito de las autoridades del SNS es mejorar estos servicios, capacitando a sus actuales empleados de los departamentos contables.

tendrán oportunidad de conocer el programa de la "Semana del Niño".

Durante los días viernes 19 y domingo 21 se realizarán otros actos y ferias temáticas, tendiendo a resaltar la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

## CREARÁN TRES REGIMENES DIFERENTES DE PRECIOS

Para estudiar la lista de productos que serán reajustados de precios de acuerdo con la nueva política cambiaria del Gobierno, el Ministerio de Economía y Fomento, a través del Director de Industria y Comercio, Björn Koch, y el Director de la Oficina de Estadística y Censos, Sergio Chaparro Ruiz, al término de la entrevista, Koch informó a la prensa que los precios de los diversos productos de uso o consumo habitual se reajustarán en tres niveles. El primer grupo tendrá un precio

fijo; el segundo, libertad de precio, pero los industriales o fabricantes deberán rendir cuenta al Ministerio de Economía de sus costos y utilidades. El último grupo lo comprenderán los artículos que quedarán en total libertad de precios.

El Director de Industria y Comercio señaló que aún no se han señalado los artículos que serán incluidos en cada una de las listas ya citadas.

## LA DECIMA SEMANA DE LA GEOGRAFIA CELEBRAN DESDE MAÑANA EN SANTIAGO

"La Reforma Agraria Chilena, sus Propósitos y Posibilidades Mediatas e Inmediatas" constituye la importante materia que la Decima Semana de la Geografía celebrará en su edición de este año, en el estudio de esta materia, el ingeniero agrónomo señor Manuel Arroyo, el jefe del Departamento Técnico de la mencionada Caja, señor Joaquín Leiva, y el ingeniero agrónomo señor Félix Susaeta, quien abordará el tema "Programa Nacional del Desarrollo Ganadero".

Por su parte, el ingeniero señor Miguel Ruiz Tagle, auspiciador del proyecto aerofotogramétrico en Chile, dará el martes 16 una conferencia sobre "Las posibilidades de estos levantamientos y el estudio de recursos naturales del país".

S. E. el Presidente de la República, como asimismo miembros del Cuerpo Diplomático residente, han sido especialmente invitados a los actos de la Semana de la Geografía.

Financiamiento", por el jefe del Departamento de Estudios y Legislación de la Caja de Colonización Agrícola, señor Leonidas Durán Bernal, asistido por el ingeniero agrónomo señor Manuel Arroyo, el jefe del Departamento Técnico de la mencionada Caja, señor Joaquín Leiva, y el ingeniero agrónomo señor Félix Susaeta, quien abordará el tema "Programa Nacional del Desarrollo Ganadero".

Por su parte, el ingeniero señor Miguel Ruiz Tagle, auspiciador del proyecto aerofotogramétrico en Chile, dará el martes 16 una conferencia sobre "Las posibilidades de estos levantamientos y el estudio de recursos naturales del país".

S. E. el Presidente de la República, como asimismo miembros del Cuerpo Diplomático residente, han sido especialmente invitados a los actos de la Semana de la Geografía.

### Nuevos teléfonos para la Cisterna y San Bernardo

El próximo sábado 20 del presente se llevará a efecto la inauguración de las nuevas líneas telefónicas de la Cisterna y San Bernardo.

Estos trabajos se realizaron en conformidad al plan de nuevas instalaciones de la Compañía del ramo, que ya ha efectuado obras similares en otros puntos del país.

### Un té y desfile de modelos en beneficio de Escuela Técnica

Un té en beneficio de las obras sociales de la Escuela Técnica Feminina "San Joaquín" y un Desfile de Modelos se efectuarán a las 17 horas del próximo miércoles en Avenida Domingo Santa María N.º 2751.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

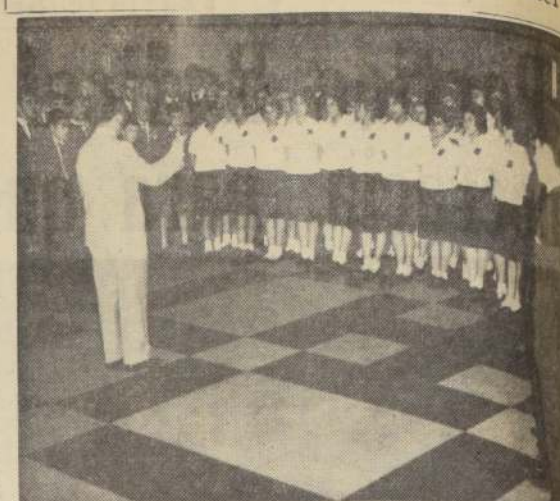
El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

El desfile será acompañado de una charla que dictará la señora Teresa Benavides de Figueroa, profesora del Instituto de Educación Familiar de la Universidad Católica. Explicará la adaptación de los colores y modelos a cada tipo de personalidad, resaltando la importancia que reviste el niño en la vida de la mujer.

Las entradas para este beneficio podrán adquirirse en el colegio, fono 372061.

## Coro Polifónico de Coronel



Se encuentra en la capital el Coro Polifónico de Coronel, del Liceo Coeducacional de dicha ciudad. Viajó hasta Santiago con el objeto de participar en el Festival Coral que se celebró esta semana, bajo el patrocinio de la Asociación de Educación Musical, con motivo de conmemorarse el decimoquinto aniversario de su fundación. Bajo la dirección del profesor Jorge Viguera, interpretó canciones del folclore nacional en las diversas reuniones realizadas por el Festival, capitaneado por el Coro Polifónico de Coronel.

El viernes actuó en el salón de la Universidad de Chile, y asistió a la clausura del Festival, en el cual cantó diversas canciones. La visita a nuestra capital, en compañía de la profesora música del Liceo N.º 4 de Niza, doña Aurora García. En el coro canta en LA NACION.

## Robustecimiento del poder comunal acordaron regidores conservadores

En una cuarta y última sesión plenaria terminarán hoy las labores de un interesante torneo. Defensa de atribuciones y mejoramiento de las rentas comunales

Intensamente continuó sus labores ayer la Convención Nacional de Regidores Conservadores, en su segundo y penúltimo día de trabajo, realizando dos sesiones plenarias.

Animados debates se produjeron al tratarse el tema "Atribuciones Municipales" y "Rentas Municipales". El regidor de San Fernando, Ramón Rey Duque, secretario de Plenarias, informó que se había llegado a importantes conclusiones, siendo la más destacada la que expresa la decisión de los ediles del Partido de defender las facultades de los Municipios, recuperar el poder comunal y el principio de la comuna autónoma.

También dio motivo a un interesante cambio de opiniones el tema "Rentas Municipales". Como es sabido, uno de los problemas más graves que afrontan los gobiernos comunales es la falta de recursos para cumplir sus funciones específicas, tales como la realización de obras de adelanto, mejorar el asfalto, la pavimentación, construcción de mataderos modernos, etc.

La respectiva comisión hizo un estudio a fondo del problema, proponiendo una serie de medidas concretas tendientes a recuperar ingresos que han sido reducidos y procurar otros, sin tener que recurrir a empréstitos. Activa participación les cupo en este debate al Alcalde de Maipú, José Luis Infante, y al regidor de Las Cabras, Samuel Mujica.

En la tarde, la Convención se abocó al estudio de problemas electorales y sobre la acción conservadora en las municipalidades. El regidor por Santiago, Osvaldo Márquez, hizo una documentada exposición sobre la tarea

completa por los tres regidores, con una encuesta que se iniciará a la vez que se celebró la clausura del Festival, en el cual cantó diversas canciones. La visita a nuestra capital, en compañía de la profesora música del Liceo N.º 4 de Niza, doña Aurora García. En el coro canta en LA NACION.

Intensamente continuó sus labores ayer la Convención Nacional de Regidores Conservadores, en su segundo y penúltimo día de trabajo, realizando dos sesiones plenarias.

Animados debates se produjeron al tratarse el tema "Atribuciones Municipales" y "Rentas Municipales". El regidor de San Fernando, Ramón Rey Duque, secretario de Plenarias, informó que se había llegado a importantes conclusiones, siendo la más destacada la que expresa la decisión de los ediles del Partido de defender las facultades de los Municipios, recuperar el poder comunal y el principio de la comuna autónoma.

También dio motivo a un interesante cambio de opiniones el tema "Rentas Municipales". Como es sabido, uno de los problemas más graves que afrontan los gobiernos comunales es la falta de recursos para cumplir sus funciones específicas, tales como la realización de obras de adelanto, mejorar el asfalto, la pavimentación, construcción de mataderos modernos, etc.

La respectiva comisión hizo un estudio a fondo del problema, proponiendo una serie de medidas concretas tendientes a recuperar ingresos que han sido reducidos y procurar otros, sin tener que recurrir a empréstitos. Activa participación les cupo en este debate al Alcalde de Maipú, José Luis Infante, y al regidor de Las Cabras, Samuel Mujica.

En la tarde, la Convención se abocó al estudio de problemas electorales y sobre la acción conservadora en las municipalidades. El regidor por Santiago, Osvaldo Márquez, hizo una documentada exposición sobre la tarea

completa por los tres regidores, con una encuesta que se iniciará a la vez que se celebró la clausura del Festival, en el cual cantó diversas canciones. La visita a nuestra capital, en compañía de la profesora música del Liceo N.º 4 de Niza, doña Aurora García. En el coro canta en LA NACION.

Intensamente continuó sus labores ayer la Convención Nacional de Regidores Conservadores, en su segundo y penúltimo día de trabajo, realizando dos sesiones plenarias.



# CIENTOS PLANTELES PARTICIPARAN CONCURSO "CUIDEMOS LA ESCUELA"

El certamen lo realiza la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos que el próximo mes cumple 25 años

El concurso "Cuidemos la Escuela" que la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos realiza con ocasión de su 25.º aniversario, que se cumple el próximo mes de noviembre. Este certamen, que tiene por

## Acción del empresario ante Asociación de Libre Comercio

La trascendencia económica y la acción del empresario ante la Asociación de Libre Comercio de Chile, que se celebra en estos días, es de gran importancia. La ALAC, que es la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, es una organización que busca la integración económica de los países latinoamericanos. En Chile, la ALAC es una de las más importantes organizaciones empresariales. La ALAC busca la integración económica de los países latinoamericanos, lo que significa la eliminación de las barreras comerciales entre los países de la región. Esto permitirá a los países latinoamericanos competir en el mercado mundial y a los empresarios chilenos acceder a nuevos mercados. La ALAC también busca la armonización de las legislaciones comerciales de los países miembros, lo que facilitará el comercio entre ellos. La ALAC es una organización que representa los intereses de los empresarios latinoamericanos y que trabaja para mejorar las condiciones económicas de la región. La ALAC es una organización que merece el apoyo de todos los empresarios latinoamericanos.

La ALAC es una organización que representa los intereses de los empresarios latinoamericanos y que trabaja para mejorar las condiciones económicas de la región. La ALAC es una organización que merece el apoyo de todos los empresarios latinoamericanos. La ALAC es una organización que representa los intereses de los empresarios latinoamericanos y que trabaja para mejorar las condiciones económicas de la región. La ALAC es una organización que merece el apoyo de todos los empresarios latinoamericanos.

## CUATRO OPERAS CLASICAS Y UNA CHILENA SE PRESENTAN ESTE MES

Después de un prolongado debate, durante el cual se presentaron los proyectos de la Municipalidad de Santiago, se ha acordado que se presenten en el Teatro Municipal cuatro obras clásicas y una chilena este mes. Las obras que se presentarán son: "El Tránsito", de José Manuel Díaz; "La Muerte de Sardanápalo", de Eugène Delacroix; "El Juicio Final", de Peter Paul Rubens; "El Jardín de las Hespérides", de William Blake; y "La Muerte de Sardanápalo", de Eugène Delacroix. Estas obras serán presentadas por la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por el maestro Víctor Mery. La Municipalidad de Santiago ha decidido que estas obras se presenten en el Teatro Municipal, lo que permitirá a los santiaguinos disfrutar de una gran variedad de obras clásicas y chilenas. La Municipalidad de Santiago también ha decidido que estas obras se presenten en el Teatro Municipal, lo que permitirá a los santiaguinos disfrutar de una gran variedad de obras clásicas y chilenas.

## OBRA CHILENA EN EL TEATRO MUNICIPAL

La Municipalidad de Santiago aprobó la presentación de una obra chilena en el Teatro Municipal. La obra que se presentará es "La Muerte de Sardanápalo", de Eugène Delacroix. Esta obra será presentada por la Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por el maestro Víctor Mery. La Municipalidad de Santiago ha decidido que esta obra se presente en el Teatro Municipal, lo que permitirá a los santiaguinos disfrutar de una gran obra chilena. La Municipalidad de Santiago también ha decidido que esta obra se presente en el Teatro Municipal, lo que permitirá a los santiaguinos disfrutar de una gran obra chilena.

## Y AHORA... a gustar mi Nescafé



Cada sorbo es un premio en sabor y calidad! Es incomparable el agrado de reconfortarse deliciosamente, con el sabor y aroma de puro café recién tostado de NESCAFÉ, que en 123 países es el café instantáneo preferido por millones de personas. Como ella, diga Ud. también: y ahora... a gustar mi NESCAFÉ!

100% PURO CAFÉ. AHORA EN 3 VARIEDADES: TRADICIONAL, DESCAFEINADO, COLOMBIA.

TENGA SIEMPRE NESCAFÉ EN CASA.

ESCUCHE TODOS LOS DIAS, de 13 a 15.45 hrs. por Radios Minería, de Sigo, y Valparaíso, 5 Bolívar de Concepción. En la Osorno, el programa más moderno para la mujer: "LA HORA NESTLÉ".

## Candidata a Reina



En la segunda quincena de noviembre próximo, el Servicio de Prisiones celebrará con diversos actos la "Semana Penitenciaria". Entre dichos actos está la elección de una Reina de la Simpatía, entre las funcionarias de la capital. EN EL GRABADO, la funcionaria Luisa Loyola Olivares, candidata que apoyan todos sus compañeros de la Cárcel Pública de Santiago.

## FALLECIDOS QUE DEBEN SER RETIRADOS DE LA MORGUE

El Servicio Médico Legal nos pide dar a conocer la siguiente lista de fallecidos que de no ser reclamados serán sepultados con fecha 23 de octubre de 1962.

- 1.-Evaristo Muñoz Carrasco.
- 2.-Lucas Mañón Tobías.
- 3.-Humberto Jofré Pérez.
- 4.-N. N., masculino.
- 5.-Juan Ramón Ortega Morales.
- 6.-N. N., masculino.
- 7.-Juan Videla Hernández.
- 8.-N. N., masculino.
- 9.-Manuel Antonio Camus Díaz.
- 10.-Anibal Fuentealba Ravanne.
- 11.-Carlos Contreras Veliz.
- 12.-Jorge León Barrera Fuentes.
- 13.-Fidel Durán Zamorano.
- 14.-Guillermo Turra Zamora.
- 15.-Victor Manuel Araya Araya.

## Becas oficiales de intercambio con los EE. UU.

La Comisión Chilena de Cooperación Intelectual nos ha pedido la publicación de las siguientes líneas:

Se llama a concurso de interesados para las dos becas oficiales de intercambio con el Gobierno de los Estados Unidos.

Los candidatos deben ser chilenos, menores de 35 años cumplidos, con título profesional, tener dominio del idioma inglés y presentar una solicitud ad-hoc que entregue a la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, en Huérfanos 1117, tercer piso, oficina 228, de 10 a 12 horas y de 14 a 17 horas, de lunes a viernes.

Las becas comprenden estudios, una cuota mensual para gastos de alimentación y hospedaje, y otras garantías. No comprenden pasajes.

Los postulantes de Santiago pueden pasar a retirar su solicitud en la dirección indicada. Los de provincia, pueden solicitarla acompañando una información sobre su dominio del inglés. El concurso se cerrará irrevocablemente hoy. Documentos que debe acompañar el postulante:

- 1.-Autobiografía completa.
- 2.-Certificado de estudios profesionales con notas del primer al último curso.
- 3.-Copia del título profesional.
- 4.-Certificado de salud.
- 5.-Tres recomendaciones de profesores o jefes.
- 6.-Certificado dominio del idioma inglés.
- 7.-Plan de estudios que desea realizar y lugar.

En los talleres del Hogar de Cristo, los muchachos aprenden un oficio que les permitirá ser hombres útiles en el día de mañana.

## RADIODIFUSORES COLABORARAN PARA CONSEGUIR AVION-AMBULANCIA FACH

El presidente de la Asociación de Radiodifusores de Chile, Jorge Quinteros Tricot, visitó al Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, general del Aire, Eduardo Jansen Franke, con el objeto de concretar las bases en que se basará la cooperación ofrecida por ARCHI, a fin de allegar recursos en todo el país para la adquisición de un avión ambulancia destinado a resolver los problemas que diariamente se presentan a la Fuerza Aérea en el traslado de enfermos o traumatizados, desde aislados puntos del territorio nacional.

En la actualidad, la Fuerza Aérea de Chile, cumple permanentemente estas misiones humanitarias, en aviones de su dotación, que lógicamente no ofrecen comodidades para el enfermo o el herido, ya que no tiene acomodaciones adecuadas en su interior. En el curso del presente año, se han salvado 659 vidas, trasladando a los afectados, hacia los centros asistenciales en donde han recibido atención de emergencia.

El señor Quinteros Tricot, aseguró al general Jansen, que la Asociación de Radiodifusores de Chile, había resuelto asumir esta responsabilidad, explicando al país, a través de toda la red de emisoras chilenas, la necesidad urgente de dotar a la Fuerza Aérea de estos elementos, por tratarse de una obra altamente humanitaria y patriótica, que es merecedora del apoyo y de la comprensión de todos los ciudadanos y de todas las instituciones nacionales.

Durante la conversación, se discutieron algunos puntos relativos a esta campaña, y se resolvió abrir una cuenta en el Banco del Estado, con el nombre de S.A.S.A. (Servicio de Asistencia Sanitaria Aérea), con el objeto de que todas las personas e instituciones que quieran contribuir a esta campaña, puedan depositar sus donaciones en todas las sucursales de esta institución a lo largo del país.

Por otra parte, se recordó, además, que el Supremo Gobierno, ha impartido instrucciones a los Intendentes y Gobernadores de todo el país, para que cooperen con ARCHI y con la Fuerza Aérea de Chile, en esta iniciativa, organizando festivales o bien estimulando por todos los medios la generosidad de los chilenos. Estuvieron presentes en esta reunión, el presidente de la Comisión designada para este efecto, general de Brigada Aérea, Rubén Castro López, jefe de la Guarnición General Aérea de Santiago y del Comando de Unidades, y el Comandante de Escuadrilla, Augusto Reyes Rozas, jefe de Relaciones Públicas de la Fuerza Aérea.

**CUADROS AL OLEO**

pinturas chilenas y motivos europeos

**VENDO**

Confección rápida de cuadros

MERCED 753 LOCAL No 9 GALERIA ANDRÉ

# FASCINADORES

2 PREMIOS DE E° 5000  
50 PREMIOS DE E° 1000  
2 TERMINACIONES · CENTENAS  
ENTERO E°20 · VIGESIMO E°1  
21 DE OCTUBRE

# E° 200 MIL



Recuerde... **POLLA** premia 2 terminaciones EN UN BOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

Rosa Valdés de Contín  
Agente General de Propaganda



## Noticias



—¿Alguna novedad, che?... ¿Siempre el mismo Presidente?

### APUNTES DE UN ESCOLAR:

## Desde el Domingo Siete

Siguendo con la costumbre de dar a mis lectores un rápido resumen de los acontecimientos ocurridos en la semana, he preparado una breve revista a las cosas que han pasado en el mundo, para que cuando alguien les pregunte: "¿Leiste la pelotera que se armó en Francia?" o "¿Crees que el nuevo cambio libre fluctuante tendrá influencia en el área de libre comercio de acuerdo al informe del Fondo Monetario Internacional?", Ud. no se quede con la boca abierta sin saber de qué le están hablando.

Por eso es muy práctico que lea este resumen de la semana que comenzó con un domingo siete y terminó con una enciclopedia de Neruda. Todas estas cosas pasaron: SE REUNIO EL PADENA. Hace más de un mes que los socialistas están apurando al PADENA para que proclame al Chicho como Candidato Vitalicio a la Presidencia de la República, pero algunos miembros de este partido estiman que Frei tiene méritos suficientes para optar al mismo título y se quieren correr por la harandera. En la reunión última de este histórico partido, se tomó un acuerdo que fue unánimemente aplaudido: esperar hasta las elecciones de regidores, y una vez que se vea qué grupo tiene más votos, apoyarlo, porque desde los tiempos de mi General Balmes que no le acentúan a una elección, y otros seis años alejados de la Moneda y fuera del paraguas, terminaría con todos los ahorros conseguidos durante su permanencia en el Gobierno.

**FESTIVALES DE COROS.** En Santiago se efectúan catorce festivales corales simultáneos, correspondientes a otras tantas federaciones y asociaciones de coros. Aunque alguien diga que el canto unía a los pueblos, en Chile ocurre todo lo contrario, y entre una federación y otra se miran como el perro y el gato.

Y después de cada festival como los que se han organizado en la capital, quedan más peleados que antes y se dividen en varios grupos. A este paso vamos a terminar viendo puros conjuntos de solistas, como el del Partido Socialista, donde el único tenor que tienen ya está bastante a mal traer.

**CHOFERES DE TAXI.** La semana estuvo tranquila para los choferes de taxi. Solamente cogieron a treinta y cinco. Se cree que la disminución de los ataques se debió a que los choferes no atendieron clientes durante un día, el que dedicaron a pasear a los huerfanitos.

**DEVALUACION.** Desde el próximo lunes tendremos un dólar libre fluctuante. Más detalles no puedo dar porque yo de economía entiendo tanto como los economistas del P. S. En cambio el almacenero de la esquina entendió al tiro el asunto, y se tiró al dulce con los precios.

Pero parece que el Ministerio de Economía no está muy dispuesto a que cada dueño de almacén fije el precio del dólar por su cuenta, y se arme la confusión patagónica, y en los diarios salgan las cotizaciones.

Dólar libre	1.350.-
Dólar Las Cachas Grandes	1.420.-
Dólar Don Giuseppe	1.360.-
Dólar Fam-Pam	1.380.-
Dólar La Sin Envidia	1.960.-
Dólar El Bodegón	1.830.-

Pero si el Ministro comienza a ver estas cotizaciones tan personales con el dólar libre, es probable que no quede libre ninguno de estos "economistas".

**DIA DE LA RAZA.** Como todos los 12 de octubre, se recordó que Colón había venido a descubrirnos en esa fecha, que Isabel la Católica se había cuadrado con sus boyas, y sus Rodríguez de Triana, que era el más sapo del grupo, vio la tierra antes que los demás. También se habló del huido de Colón.

**CLASICO UNIVERSITARIO.** Aprovechando el viaje de Colón, las Universidades hicieron su clásico tradicional. Como no había entradas, yo lo iba a ver en la televisión del vecino, pero resulta que las Universidades que tienen el monopolio de la TV, no pudieron transmitir, y se limitaron a pasar películas culturales, como "Los Crimenes del Salto Verde" y "La puñalada sangrienta". Claro que en el Estado la cosa era parecida, porque hubo más heridos que en la Guerra de Corea, y si duró unos minutos más el período, quedaba el árbitro sacando solitarios.

**CONCILIO.** Mientras en Roma se reúnen Cardenales, Obispos, y prelados de todas las religiones cristianas, en el Caupolicán, el Obispo Pablo Neruda llamó a la concordia, y comentó la última pastoral. Dijo que los comunistas habían sido siempre muy amigos de la Iglesia, y muy buenos niños, y que si no iban a misa todos los domingos, era porque el rosario en familia no les dejaba tiempo.

**PRECIO AL CIERRE.** En Chile subió el mani tostado. En Cuba, Fidel Castro devaluó el precio de los prisioneros, y sacó a remate todo el lote de 1.390. por US\$ 83.000.000 pagaderos en alimentos y medicinas. Según los entendidos, esos son precios de demolición.

*Bigote*

## Superior responsabilidad del Radicalismo

La mayor atención de la opinión pública se concreta hoy en torno de la decisión que debe adoptar la Asamblea Nacional del Partido Radical, sobre la permanencia de esta colectividad política en las funciones de Gobierno.

Se espera, como es lógico, lo único que parece consecuente con la tradición de servicio público, casi centenaria, del radicalismo.

Suya ha sido la iniciativa de realizar de inmediato una serie de grandes reformas estructurales, dentro de la libertad.

Las Reformas Agraria, Arancelaria, Educacional y Tributaria, el Plan Habitacional y el Plan Decenal son cauces de una evolución democrática, en lo económico y social, que no reconocen precedentes en nuestra historia.

La última Convención del radicalismo señaló estas iniciativas como tarea primordial de su Directiva, y es público y notorio que ella ha empleado, al respecto, sus mayores desvelos.

¿Podría hoy la Asamblea Nacional, sin menoscabar ese mandato de su Convención, adoptar acuerdos que, en la práctica, le impidieran impulsar y hacer una realidad esas grandes reformas?

Pensarlo siquiera, sería desconocer que el radicalismo, más que un partido, es un fenómeno social de Chile, que opera bajo el impulso de una filosofía dinámica y de avanzada.

Hay que mirar el rostro de los delegados que concurren a la Asamblea Nacional, para advertir hasta qué punto está reflejado en él el rostro mismo de Chile, de sus hombres, de su pueblo.

Hombres modestos, haciendo sacrificios enormes, gastando de su propio peculio los dineros necesarios para financiar su viaje, han venido, desde Arica a Magallanes, a reafirmar, aquí, en esta Asamblea, esa vocación histórica de servicio público, que es de la esencia del radicalismo.

Por eso, Chile entero espera con confianza su libre y soberana determinación.

¿Cómo podría el Partido Radical hacer honor a ese compromiso, desprendiéndose de las herramientas eficaces que le brinda, no ya su poderosa representación parlamentaria —que es cosa suya, de derecho—, sino su participación activa y directa en las responsabilidades de Gobierno?

No hay otra manera de hacer reformas y de impulsar el progreso nacional.

Por lo demás, el propio Jefe del Estado, con ejemplar patriotismo, ha solicitado a los asambleístas que el radicalismo continúe prestando su colaboración en el Gabinete, lo cual, en el hecho, significa poner en sus manos las herramientas más eficaces de que es posible disponer para cumplir el compromiso de honor que entraña la realización de dichas reformas.

### MIRADOR INTERNACIONAL:

## Reportaje a Cuba

III Por ANDRÉS CRUZ ARJONA

La revista "Visión", en su edición correspondiente al 6 de abril del año en curso, publicó una crónica analizando la situación en Cuba, en la que expresaba a la letra: "Ni los cohetes de Nikita Khrushchev podrán impedir un 'budepestazo' en Cuba para este verano —predijo un profesional cubano que llegó recientemente a Estados Unidos, procedente de La Habana—. Ya aquello no hay quien lo tolere. Ya la gente dice por todas partes que es preferible que lo maten a uno de un tiro, que morir de hambre poco a poco. Una chispa, una sola chispa, podría encender el polvorín". Y agregó la referencia a la declaración de un periodista de la prensa cubana, que declaró: "Todas las noticias que se reciben de Cuba en estos días —tanto de los refugiados que llegan a Miami, de periodistas europeos, como de los que han visitado el país, como de los centros diplomáticos que todavía operan en La Habana— indican que el régimen comunista de Fidel Castro se encuentra frente a su peor crisis. La falta de alimentos y artículos de primera necesidad, que dio lugar a un riguroso programa de racionamiento, ha agudizado la oposición al régimen".

La lectura del párrafo que he reproducido textualmente, parecería querer indicar que, a juicio de su autor, la tensión interna en la isla del Caribe ha alcanzado un grado tal que, en cualquier momento, los cubanos podrían lanzarse a la calle, para tratar de recuperar su libertad, conjuntamente con el pap.

Debo expresar que difiero de esta opinión. Después de haber visto en Cuba el perfecto sistema policial que opera, creo absolutamente imposible que pueda llegar a estallar siquiera un movimiento destinado a derrocar al actual Gobierno. Y no es que dude del valor de los cubanos que tienen un impresionante sentido heroico de la vida. No es que no acepte que su mayoría, su gran mayoría, se encuentra en un estado de desesperación. No es que yo, personalmente, no haya escuchado más de una vez en La Habana, a hombres y mujeres, la frase: "es preferible que lo maten a uno de un tiro, antes que seguir soportando esto". No. Acepto todo esto, porque lo he visto. Pero afirmo que me parece absolutamente imposible que una población inermes, por mayoría, que sea con respecto a sus guardianes, pueda enfrentarse en lucha con éstos, que están armados hasta los dientes, y que cuentan, además, con el eficaz apoyo del G-2, Policía Política, dirigida por un chino comunista, de un cuerpo policial, dirigido por un ruso, dotados de suficientes poderes como para hacer abortar cualquier complot, apenas en sus inicios.

Es imposible en Cuba ir a ningún sitio sin tropezar con milicianos armados. En las calles, en los restaurantes, en los cines, en los vehículos de locomoción colectiva, siempre estará presente la figura del miliciano, con su revólver al

cinto y la metralleta o fusil en las manos. Además, todos los hoteles, todos los cinematógrafos, todos los edificios de departamentos, todas las tiendas de alguna importancia, todos los restaurantes, todos los edificios públicos, tienen a su entrada, una pareja de milicianos, de guardia permanente día y noche, armados de pistola y metralleta. Si alguien, no residente en un

cinto y la metralleta o fusil en las manos. Además, todos los hoteles, todos los cinematógrafos, todos los edificios de departamentos, todas las tiendas de alguna importancia, todos los restaurantes, todos los edificios públicos, tienen a su entrada, una pareja de milicianos, de guardia permanente día y noche, armados de pistola y metralleta. Si alguien, no residente en un

edificio de departamentos determinado, necesita entrar a para visitar a algún conocido, es detenido en la puerta por los armados, a los que deberá explicar qué diligencia es la que se precisa cumplir en ese lugar. Comprendo que esto suena a increíble, pero puedo afirmar, empeñando mi palabra, que personalmente fui objeto de tales interrogatorios, y voy a citar los casos: se me preguntó a dónde iba cuando pretendí entrar al edificio en que tiene sus oficinas la Unidad Prensa, en La Habana; también debí dar explicaciones cuando fui a visitar las oficinas de la Empresa Periodística Prensa Latina, y, por último, fui interrogado, igualmente, cuando pasé a saludar a mi amigo, el periodista cubano, Sergio Pineda, que reside en un edificio de departamentos, y quien, dicho sea de paso, me atendió con cordial gentileza a su casa.

LOS COMITÉS DE DEFENSA DE LA REVOLUCION. Pero, hay más todavía. En Cuba funcionan 190 mil Comités de Defensa de la Revolución. Es decir, y calculando la población de la Isla, en aproximadamente 7 millones de habitantes, resulta que hay uno de estos comités por cada 36 personas. Estos Comités de Defensa de la Revolución, además de otras actividades a las que me referiré más adelante, tienen a su cargo la vigilancia especial del barrio donde están ubicados. En los sectores residenciales populares de La Habana existen, en cada cuadrada, que mantiene una supervisión permanente sobre las personas que transitan por ella y que realizan turnos —partidos de 20 horas de cada noche, hasta las 8 de la mañana siguiente—, para evitar que en la calle puedan cometerse atentados que se exhiben en las paredes frases contra el Gobierno, y para controlar a las personas desconocidas que pudieran entrar en una casa o en una residencia habitual. Esto también lo vi personalmente, como lo puede ver cualquiera que visite La Habana. No importa si la persona que usted transite por la



ANDRÉS CRUZ A.

## De la Semana Política

Por LORENZO SEPULVEDA

El más trascendental, serio y cardinal acontecimiento político de la semana que termina fue, sin duda alguna, la firma del Pacto del Frente Democrático Nacional ad-referendum, suscrito por los presidentes, senador Isaura Torres Cereceda, del Partido Radical; Mariano Puga Vega, del Partido Liberal; y senador Francisco Bulnes Santibáñez, del Partido Conservador.

De no registrásemos otros, este solo acto aseguraría a los tres dirigentes mencionados una cita en las páginas de historia política de Chile, como pioneros de la preservación del sistema democrático, republicano y representativo de Gobierno de la República. Porque la meta que se han propuesto alcanzar los partidos pactantes no es otra que la defensa de las expectativas de progreso económico y social de los chilenos, lograda al amparo de las instituciones constitucionales y de los principios fundamentales de la democracia, traducidos en las garantías individuales, por desgracia tan a mal traer en extensos sectores del mundo.

Lo que sostiene en el texto del Pacto, luego de fijar sus finalidades esenciales, al afirmar que ellas "están de tal manera vinculadas, que no es posible lograr su realización separadamente, sino que cada una de ellas, en su desarrollo, se condiciona a las demás". Justo es reconocer que, muchas veces, grupos políticos, defendiendo sus privilegios y derechos insensibles a las necesidades de las mayorías, han convertido en un teatro de operaciones políticas, lo que debería ser un camino de progreso y bienestar, para la transformación de la sociedad chilena.

En más, les hará un llamado oficial, dando el primer paso, que siempre es el más difícil. Y para demostrar con hechos y no palabras que se trata de un juego político digno, honrado y limpio, los pactantes abandonan la idea sustantiva en un principio, de asignar, de partida, un mejor derecho a uno de ellos para designar candidato a la Presidencia de la República para 1964.

En el artículo 8.º del Pacto, se deja entregado ese derecho a cualquier partido político que adhiera a él, y que pueda en la misma posición. Si este grupo tiene más votos que el Partido Demócrata Cristiano, tiene también el mejor derecho a elegir candidato a la Presidencia de la República. El pacto es, entonces, un entendimiento electoral entre demócratas cristianos y comunistas.

Irrealizable parece, también, un entendimiento de tipo programático, como el que buscan en estos momentos el Partido Demócrata Cristiano y el PADENA, con el propósito de extenderlo luego a comunistas y socialistas, en base a principios doctrinarios comunes. No parece fácil que, en este juego, los tres convertidos en sus posiciones influyen decisivamente los acontecimientos internacionales.

Como conciliar, por ejemplo, las antagónicas posiciones demócratacristiana y comunista frente a la Alianza para el Progreso? No sabemos si con ingenuidad o con sangrienta ironía, un diputado demócratacristiano, hace algunos días, en los pasillos de la Cámara: "Rusia soviética estuvo contra Estados Unidos cuando se unió con los nazis de Hitler, pero luego fue su aliada... ¿por qué dentro de algunos años, los comunistas no se unen nuevamente? Entonces los comunistas podrían apoyar la Alianza para el Progreso".

Al parecer, este parlamentario no al más variado repertorio de "chistes" sin exclusión alguna de las obscenidades de los bajos estratos sociales. Sin contar con que las repetidas vocaciones se iniciaban siempre con conceptos injuriosos, tales como "ladrones", "ladrones", "ladrones", "gestores" etc.

El sistema, empujado por pertinacia y majadería insistencia, logró al fin sus propósitos: sacar de quicio a los insultados y a la Cámara se vio envuelta en un verdadero Campo de Agramante. La insensibilidad comunista aumentó en sentido inversamente proporcional al número de sus diputados presentes en la Sala, y a no mediar la serenidad de algunos radicales, demócratacristianos y padenistas, esa mañana del viernes pudo ser para ellos la noche de San Bartolomé. Afortunadamente, todo no pasó de ser una merosa bofetada, aunque el diputado comunista Juan García, que erró por escasos centímetros un "microfonazo"

Gobierno, en carta dirigida al senador Isaura Torres. Por otra parte, el anuncio de las medidas complementarias hechas por el Jefe del Estado, coincidentes plenamente con acuerdos adoptados por diversos Consejos Provinciales y Asambleas radicales, partidarios de permanecer en el Gobierno, que venía de la devaluación, se adoptaron las providencias necesarias para proteger a los consumidores y para resguardar los salarios, tales compensaciones, incluido un reajuste de las cuentas de ahorro, ya están adoptadas.

Mónaco es el país de la auténtica dolce vita. Mientras en el resto del mundo civilizado no existe ciudadano que no pague impuestos y toda suerte de contribuciones, los dichos veintidós mil monégacos, en su nación de apenas 150 hectáreas —menos que un fundo modestísimo en Chile—, tienen todas sus rentas para sí. La modesta rúbrica de Montecarlo paga por ellos. Como si eso fuera poco, no existen tampoco en otra parte del orbe subditos que tengan el agrado de poseer una soberanía que, además de princesa, sea estrella, y de las de buena ley. A su lado Rai-

## Paraíso en peligro

niar, con su sonriente rostro de monarca de opereta de Franz Lehár, tampoco hace mal papel, aunque nunca ningún director de cine se haya interesado por el ala de los dichos veintidós mil monégacos, en su nación de apenas 150 hectáreas —menos que un fundo modestísimo en Chile—, tienen todas sus rentas para sí. La modesta rúbrica de Montecarlo paga por ellos. Como si eso fuera poco, no existen tampoco en otra parte del orbe subditos que tengan el agrado de poseer una soberanía que, además de princesa, sea estrella, y de las de buena ley. A su lado Rai-



# “Hemos dado a Chile una Reforma Agraria”, dijo Tormo

● Reconocimiento especial al Presidente Alessandri, a los Ministros Sandoval, Philippi y Ortúzar, y a los jefes de los Comités Parlamentarios, senador Ulises Correa y diputado Manuel Risco. ● La disciplina partidaria y el problema cambiario

“Nuestro espíritu podrá, a veces, estar adolorido; pero nuestras conciencias están tranquilas: hemos dado a Chile una Reforma Agraria. Y a los que trabajan de minifundistas, los decimos que están equivocados, porque el proyecto de Reforma Agraria, próximo a ser Ley de la República, contiene todos los conceptos fundamentales que sobre esta materia debatí y acordé nuestra última Convención Nacional”.

Así se expresó el ex presidente del Partido Radical, Jaime Tormo Rodríguez, al iniciar la lectura de su extensa cuenta—aplaudida en varios pasajes— a la Segunda Asamblea Nacional.

Al respecto, el señor Tormo reafirmó los esfuerzos de la directiva que presidiera, durante ocho meses, para el desarrollo de la Reforma Agraria en Chile.

Refiriéndose al problema planteado por los seis senadores radicales, quienes expresaron que votaban en contra del proyecto de Ley, Tormo manifestó: “Nunca agradeceré lo suficiente a S. E. el Presidente de la República ni el interés y desvelo por solucionar este problema y hacer una realidad la Reforma Agraria; tanto más, cuanto a su delicadeza y comprensión llegaron al extremo de no siquiera reclamar que habíamos convenido en darle facultades especiales al Ejecutivo para el despacho de todas las reformas estructurales”.

Tormo agregó: “A los Ministros Julio Philippi y Enrique Ortúzar, que por instrucciones precisas de Su Excelencia el Presidente de la República, pusieron al servicio de esta causa, su voluntad y versión jurídica, mi sincero reconocimiento y gratitud”.

Nuestro Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, por su preponderante actuación en el estudio y despacho de la Reforma Agraria, se ha hecho acreedor al aplauso de sus correligionarios y al reconocimiento de la ciudadanía toda.

Nuestros jefes de Comités de Senadores y Diputados, H. Senador Ulises Correa, y H. Diputado Manuel Risco, respectivamente, se mantuvieron en permanente contacto con la Mesa del Partido, durante todo el despacho de la Reforma Agraria; estuvieron atentos y preocupados del Proyecto de Ley, y a ellos se debe en parte importantísima el éxito obtenido.”

señores Raúl Rettig, Alejandro Ríos Valdivia, diputado Emilio Molina y Humberto Elgueta, como asimismo al señor Subsecretario de Educación, don Pedro Montero.

## REVALORIZACION DE PENSIONES

Nuestra última Convención Nacional dio gran importancia a la revalorización de pensiones, jubilaciones y montepíos, incluyendo en nuestro propio voto político, como una de las realizaciones inmediatas que nuestro partido propicia.

Por lo anterior, el CEN dedicó varias de sus sesiones a estudiar el proyecto de ley que se ha dado en llamar “Revalorización de Pensiones”.

Les cupo destacada actuación en esta materia a nuestros diputados don Carlos Morales Abarrán, don Samuel Fuentes y don Juan Añala, que demostraron extraordinario interés en este proyecto, que ha de favorecer al sector hoy pasivo y aver, forjador del progreso patrio.

Una petición expresa del partido al Ejecutivo ya envió este proyecto de ley al Congreso Nacional y en su estudio y discusión, habrá de poner nuestro partido un especial interés.

## PROYECTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

Es ley de la República, el encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud, en el cual se ha dado una satisfactoria solución a un problema que se venía arrastrando desde hacía mucho tiempo. La directiva, ha recibido el reconocimiento de aquel número personal que ha hecho públicas muestras de gratitud con el señor Ministro de Salud Pública.

Pronto ha de ser también una realidad el proyecto que modifica la ley 10.233, sobre Estatuto del Médico Funcionario.

## ORGANIZACION JURIDICA DE LOS PARTIDOS POLITICOS

A nuestro juicio, el Partido Radical, y consecuentemente, cualquiera de sus directivas, debe tener como meta fundamental la defensa y el desarrollo del régimen democrático.

La democracia necesita más que nunca su vigorización y el cuidado constante de sus postulados. En este aspecto, los programas acuturales, ideas claras del Partido Radical, persiguiendo su concreción a través del impulso de los senadores, incide directamente en la búsqueda de esta solidez democrática. De ahí su activa participación en la gestión de las leyes 14.852 y 14.853, sobre Inscripciones Electorales y Ley General de Elecciones, respectivamente.

## RELACIONES CON EL GOBIERNO Y ACCION DENTRO DEL

Las recíprocas y cordiales relaciones mantenidas con S. E. el Presidente de la República, y nuestra concordancia con sus propósitos de bien público, hacen posible a esta Directiva poder presentar a esta Asamblea Nacional un conjunto de realizaciones que, por ser tales, no podrán ser negadas ni por nuestros más ocurrentes adversarios.

a) Una Reforma Agraria que sólo espera ser promulgada como Ley de la República.

b) Una Reforma Tributaria, que ya está aprobada por el Congreso Nacional en una de sus partes más importantes, como es el impuesto territorial, cuyas otras dos partes vitales, como son los proyectos de Ley de Herencia y de Renta, se encuentran en el Congreso Nacional, para ser discutidos en sus distintos trámites constitucionales, señalándose que los otros proyectos de ley, correspondientes a impuestos indirectos, se encuentran terminados en sus estudios, para ser algunos de ellos enviados luego al Congreso Nacional, y otros, cuando se conozca el comportamiento de las leyes sobre impuestos directos.

c) La reestructuración de los Servicios de Impuestos Internos, Tesorería, Aduana y Consejo de Defensa Fiscal, cuyos proyectos de ley se encuentran ya aprobados por la Cámara de Diputados, y se tramitan en el Senado de la República.

d) Un proyecto de ley sobre Revalorización de Pensiones, recientemente enviado al Congreso Nacional por el Ejecutivo, a petición expresa de nuestro Partido.

e) Un proyecto de ley sobre encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud que ha merecido públicas demostraciones de agradecimiento para el señor Ministro de Salud Pública, profesor don Benjamin Cid Quiroz.

f) Las modificaciones de las leyes 14.852 y 14.853 sobre Inscripciones Electorales y Ley General de Elecciones que entre otras cosas suprimió los pactos electorales en las elecciones de Senadores y otorgó personalidad jurídica a los partidos políticos.

## RELACIONES CON LOS PARTIDOS DE GOBIERNO

Nuestras relaciones con los Partidos Liberal y Conservador se han mantenido dentro de una real comprensión, la que ha permitido demostrar a la faz de la República, medidas de bien colectivo, que no obstante ser hechos palpables, hay algunos que todavía sostienen la imposibilidad de que hagamos cosas en combinación con ellos. Seguiremos juntos defendiendo la democracia y las libertades públicas; seguiremos unidos haciendo las reformas sociales, políticas y económicas, que nos permitan continuar viviendo en democracia y mejorar los niveles de vida del

pueblo de Chile y habrá de ser nuestro destino el seguir recibiendo juntos la incompreensión de algunos sectores y el embate infatigable de los otros. El no ser la presidencia del Partido me permite el derecho de expresar algo que siento más sinceramente y que al no expresarlo no sería justo con mi propia conciencia; mis ocho meses de presidente del Partido, y, en consecuencia, mis ocho meses de relaciones políticas diarias con los presidentes liberal y conservador, señores Ladislao Errázuriz y senador Francisco Bulnes, me permitieron conocerlos muy intimamente, y debo declarar que pude observar en ellos, al mismo tiempo que sus grandes condiciones de políticos, y su natural caballerosidad, un gran efecto y respeto hacia nuestra colectividad política, con lo que lograron comprometer mi gratitud. En igual forma, durante el corto tiempo que me tocó actuar con el actual presidente del Partido Liberal, don Mariano Puga, mantuvimos cordiales relaciones, y en él pude observar las mismas condiciones y cualidades de un antecesor.

## ELECCION DEL DOCTOR GUSTAVO MONCKE-BERG

En discurso que fue transmitido por cadena radial y publicado en los rotativos de la capital, explicó las razones de por que nuestro Partido apoyó la candidatura del actual diputado, Dr. Gustavo Monckeberg, para el cargo de senador por la Provincia de Valparaíso, en esta elección, son del conocimiento de todos los señores asambleístas. Deseo sólo recalcar una vez más el agrado que me causó el presidente del Partido al ver la forma disciplinada en que actuaron los radicales del Primer Distrito, ante las instrucciones dadas en este respecto por el CEN. Deseo al destacar la acertada dirección de esta campaña, que, en nombre del Partido, asumiera el miembro del CEN, don Desiderio Arenas, la eficiente labor y abnegación del presidente Provincial del Primer Distrito, coronel don Félix Bazán.

La actitud anterior del radicalismo del Primer Distrito mereció el reiterado reconocimiento del presidente del CEN, y muy especialmente, del hoy Honorable diputado, doctor Gustavo Monckeberg Barros.

## DISCIPLINA PARTIDARIA

Es la Convención Nacional la que fija nuestros objetivos, nuestro programa, nuestra política, dentro de un marco de justicia, estricta y prudente para que el partido radicalista pueda ser nuevamente controlado. Esto será factible, cuando el nuevo nivel de precios alcance su punto adecuado de equilibrio de todas las actividades productivas, internas y externas y de nuestra economía. Para ello será, indispensable, no descuidar la política fiscal, tributaria, monetaria y crediticia.

## PROBLEMA CAMBIARIO

La devaluación traerá consigo un aumento de los precios de los artículos de primera necesidad. He aquí el problema que nos preocupa, que inquietamos. Afortunadamente su solución no es tan difícil ni compleja. Será indispensable compensar a la clase asalariada con aumentos adecuados de sus remuneraciones, acordes con el alza que experimente el costo de la vida. Podría estimarse que con la devaluación, el costo del proceso inflacionista, que en parte apreciable se había logrado reducir a una velocidad bastante moderada. No debemos desesperarnos. Muy por el contrario, estamos seguros, que una vez acaecida la devaluación, el alza compensatoria de las remuneraciones, bastará para que el partido radicalista pueda ser nuevamente controlado. Esto será factible, cuando el nuevo nivel de precios alcance su punto adecuado de equilibrio de todas las actividades productivas, internas y externas y de nuestra economía. Para ello será, indispensable, no descuidar la política fiscal, tributaria, monetaria y crediticia.

El señor Tormo concluyó refiriéndose a las actividades desarrolladas por los diversos departamentos del Partido Radical.

En cuanto a la labor realizada en el último tiempo por el Departamento de Control y Organización, señaló que 3 mil 319 militantes se han incorporado a las filas del partido, y que este número a la fecha 64 mil 837 radicales activos en todo el país.

## Almuerzo a los dirigentes provinciales ofrece hoy el senador Isaura Torres

El presidente del Partido Radical ofrecerá hoy un almuerzo en el Restaurante Nuria, a los presidentes provinciales que concurren a la Asamblea Nacional de esa colectividad que fue inaugurada por el señor Tormo Rodríguez. Los presidentes provinciales son: Oscar Belmont, de Arica; Eduardo Sepúlveda, de Iquique; Alvaro Gómez, de Antofagasta; Orlando Poblete, de Atacama; Gustavo Fajardo, de Coquimbo; Eduardo Maureira, de Aconcagua; Waldo del Villar, Valparaíso; Félix Barán, Primer Distrito de Santiago; Mario Riquelme, Segundo Distrito de Santiago; Hernán Reyes, de O'Higgins; Julio Sepúlveda Sch., Colchagua; Humberto Urrut, Curicó; Arturo Ibarra, Talca; Leonidas Pradenas, Maule; José González, Linares; Abel Jarpa, Chillán; Nolasco Quilodrán, San Carlos; Bernardino Alarcón, Concepción; Manuel González, Aysén; Dionisio Zepi, Biobío; Rolando Riquelme, Magallanes; Francisco Krause, Cautín; Carlos Izquierdo, Valdivia; Rociel Iriyoy, Llanquihue; y Aisen; Juvenal Illaca, Chiloé, y Caupolicán Araya, Magallanes.

## Embajador de Países Bajos



Ha regresado de Europa, donde pasó sus vacaciones, el Embajador de los Países Bajos, Jan L. Vouté, en compañía de su esposa. En el grabado, aparecen en Los Cerrillos después de descender del avión KLM, que los condujo a Santiago, acompañado por Antonio Reich, gerente general de la Cia. Real Holandesa de Aviación.

## En la Embajada chilena en la RAU



especiales relieves de confraternidad adquirió la celebración de las Festividades Patrias, recibiendo los saludos oficiales del Gobierno de la RAU, transmitidos por el señor Abdel Hamid El Hag, chambelán de la Presidencia de la República Árabe Unida.

## LA UNIVERSIDAD: FUERZAS DEMOCRATICAS PERROTAN AL COMUNISMO

En el Teatro Egaña rinden hoy homenaje a filántropo Luis Arieta

A las 11 horas de hoy, se efectuaba en el Teatro Egaña de Los Guindos, de Suñu, un solemne acto público en memoria del filántropo don Luis Arieta Canas, con motivo de haber acordado la Municipalidad de Suñu dar su nombre a la principal plaza de esa villa. El señor Arieta Canas fue durante 20 años alcalde de Suñu y perteneció al primer Municipio de esa comuna. Obtuvo la villa de Los Guindos, plazas, calles y edificios, y creó la fundación Arieta dotándola de un gran teatro, policlinica, canchas de fútbol, etc.

En el acto de hoy en su memoria hablará a nombre de los vecinos don Manuel Muñoz Tapia; actuará el coro de Arica, participará el conjunto folklórico de Raquel Butros y el de acordeones y pianos del Instituto Miguel León Prado; además, las marionetas de Javier, el dúo Nino y Caty y Eugenio Retes. Participará especialmente la entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

La entidad de gratuidad y auspicio esta primera muestra de la cultura chilena, la Sección Bienestar de la EN-DESA.

La exposición permanecerá abierta en la sala de Arte del Banco de Chile (Huérfanos 972, entre piso), solo durante la presente semana.

## Mañana empieza a operar nuevo sistema de cambios

Medidas especiales dirigió el Banco Central a todos los Bancos para poner en práctica los procedimientos respectivos

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

El Banco Central de Chile, a través de sus oficinas, dirigió medidas especiales a todos los bancos del país, para poner en práctica los procedimientos respectivos del nuevo sistema de cambios que entrará en vigencia mañana.

## REPORTAJE... (De la Pág. 16)

2.0) Cerrarán definitivamente el censo de choferes; 3.0) Los Comités de Defensa de la Revolución avalarán la calidad de los aspirantes.

Con la lectura de este artículo de un diario cubano queda, pues, demostrado que el informe de los Comités de Defensa de la Revolución son determinantes para que un ciudadano de Cuba pueda aspirar a ser chofer de taxi. Esta misma exigencia rige para cualquier empleo o trabajo.

No se puede decir, entonces, que exagero cuando digo que puede negarse cuando su Comité de Defensa de la Revolución le solicita algún “trabajo voluntario”. Esto demuestra, además, que parece imposible que un pueblo desarmado, sujeto a tan estricta vigilancia, pueda intentar alguna acción coordinada, una acción destinada a liberarlo de tal sujeción.

El señor Tormo concluyó refiriéndose a las actividades desarrolladas por los diversos departamentos del Partido Radical.

En cuanto a la labor realizada en el último tiempo por el Departamento de Control y Organización, señaló que 3 mil 319 militantes se han incorporado a las filas del partido, y que este número a la fecha 64 mil 837 radicales activos en todo el país.

El señor Tormo concluyó refiriéndose a las actividades desarrolladas por los diversos departamentos del Partido Radical.

En cuanto a la labor realizada en el último tiempo por el Departamento de Control y Organización, señaló que 3 mil 319 militantes se han incorporado a las filas del partido, y que este número a la fecha 64 mil 837 radicales activos en todo el país.

El señor Tormo concluyó refiriéndose a las actividades desarrolladas por los diversos departamentos del Partido Radical.







# MARTA BRUNET DIRIGIRA SEGUNDA ESCUELA DE PRIMAVERA EN CHILLAN

Nueve cursos incluye esta escuela de temporada que se inicia el 29 del presente mes

La dirección de la escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

La escuela de la Universidad de Chile, y la conferencia "El plan de integración educacional de Arica, sus bases y proyecciones" por el Secretario de la Superintendencia de Educación, señor Oscar Herreola, y "Orígenes, personalidad y pensamiento" por el señor Sergio Villalobos.

## Muy avanzadas están las obras de reparaciones en el puerto de Arica

Muy avanzadas se hallan los trabajos de mejoramiento del puerto de Arica, lo que redundará en positivos beneficios para las actividades comerciales de la zona, en un futuro próximo.

Los trabajos están a cargo de la Dirección de Obras Portuarias, dependiente del Ministerio de Obras Públicas. El director de estos Servicios, Carlos Stehr, visitó ese puerto para imponerse de los trabajos que se ejecutan.

Charla dará regidor Guido Machiavello

El miércoles próximo, en el local de Llano Subercaseaux N.º 3639, el regidor Guido Machiavello dará una charla sobre impresiones de su viaje por Europa.

La charla se iniciará a las 18 horas y será ilustrada con diapositivas en colores y música folklórica europea.

## Avances en el trasplante de órganos vitales señaló ayer profesor Dr. Charles Dubost

Destacó el excelente pie en que se encuentra la cirugía chilena

El Prof. Dr. Charles Dubost, cirujano de los hospitales de París, Agregado de la Facultad de Medicina, cirujano del Departamento Cardíaco del Centro Quirúrgico Marie-Lannelongue y miembro de diversas asociaciones de cardiología y cirugía internacionales que se encuentran en nuestro país invitado por la Universidad Católica y la Embajada de Francia, en conferencia de prensa dada en el Hotel Carrera, dio a conocer importantes aspectos de su especialidad.

En primer término, se refirió al avance en la cirugía para lograr con éxito el trasplante de órganos vitales en el cuerpo humano, como ser el corazón y los riñones. En 1951, en un hospital de Francia, logró con éxito operar a un aneurisma de la aorta abdominal (resección y restablecimiento de la continuidad por injerto). Fue el primero en Europa en efectuar cirugía intracardíaca a corazón abierto, con pulmón y corazón artificiales, en 1955.

Agregó que ha operado en Europa hasta la fecha: 1.000 estenosis mitrales; 250 coartaciones de la aorta; 125 aneurismas arteriales; y 800 operaciones a corazón abierto. Dijo el doctor Dubost que las enfermedades arteriales y del corazón se debían a defensas congenitas y que la mortalidad de los adultos era de un 15 a un 20 por ciento, y de los niños, de un 40 a un 50 por ciento. Especialmente se refirió a los niños anéuricos, o sea, aquellos infantes que sufrían de la mala circulación de la sangre y que por eso adquirían un color azulado a la piel. Explicó que las enfermedades de cardiopatía y afecciones coronarias son las más graves.

Interrogado sobre sus impresiones sobre Chile, el doctor Dubost, declaró: "Chile está en buen pie en el campo de la cirugía". "Por lo que he visto en la Universidad Católica, el Hospital San Borja y el Calvo Mackenna, tienen unos equipos de cirugía, y Chile tiene profesionales, cirujanos muy competentes y he encontrado a varios discípulos míos en París."

Finalmente, expresó su agradecimiento por el recibimiento que les han dispensado a él y su esposa las autoridades de la Universidad Católica y demás colegas en las visitas que han realizado a los diferentes establecimientos hospitalarios, y, asimismo, por la concurrencia de profesionales y estudiantes a sus charlas, efectuadas en el Hospital Clínico de la Universidad Católica, Departamento de Cirugía del Tórax y en el Hospital San Borja.

De acuerdo al programa trazado hoy, a las 9 horas, dictará una nueva charla en el Hospital J. J. Aguirre, y en la tarde, a las 19 horas, en la Sociedad Médica, y mañana, a las 8 horas, su última conferencia en el Hospital Clínico de la Universidad Católica.

El Dr. Dubost anunció que era posible que efectúe una operación de su especialidad antes de proseguir su viaje a México, a donde irá a participar en un Congreso Internacional de Cardiología, a celebrarse entre el 7 y el 13 del mes en curso, y al que concurrirán unos 3 mil médicos de todo el mundo.



Gilbert Longden, parlamentario conservador de la Cámara de los Comunes de Gran Bretaña desde el año 1950, llegó ayer al país, vía aérea. Es experto en asuntos internacionales y actualmente se desempeña, además, como presidente del Comité Político y de Desarme de la Unión Interparlamentaria, e integrante del Comité Ejecutivo del Consejo Británico. En el grabado, después de su arribo al aeropuerto de Los Cerrillos.

## En La Serena fue clausurada anoche Convención de ARCHI

Anoche se realizó el banquete de clausura de la Junta General de la Asociación de Radiodifusores de Chile (ARCHI) que se efectuó en La Serena. En dicho acto, usaron de la palabra el presidente de la Asociación, Jorge Quinteros Tricot; el Intendente de Coquimbo, Tulio Valenzuela, y el Alcalde de La Serena, Jorge Martínez, y el presidente del Comité Regional de Radiodifusores, Francisco Morales Castillo.

Los asistentes serán invitados hoy por el Comité Regional de Radiodifusores a un paseo en barco desde Coquimbo hasta la rada de El Buñero, donde serán agasajados por la Compañía Pesquera y Conservera de Coquimbo.

# 53 AÑOS

## GRAN VENTA ANIVERSARIO DE CASA García

A PRECIOS JAMAS VISTOS!

**Hermosas VESTIDOS** plisados marrocaín, algodón, colores verde, habano, negro, beige y blanco. Tallas del 42 al 46.

**E° 35**

**Preciosos VESTIDOS** en Principe de Gales; colores muy finos y de actualidad. Todas las tallas.

**E° 18.90**

**Económicos VESTIDOS**, en lino algodón de gran moda, todas las tallas.

**E° 14**

**FALDAS** Catalina, estampadas y forradas. Variedad en colores y tallas.

**E° 12.50**

**Práctico y cómodo traje** dos piezas 7/8, en tipo Rafia, todas las tallas.

**E° 36**

**Novedosas FALDAS** PLISADAS en algodón lavable Elizabeth Brooks; surtido en colores y tallas.

**E° 15.50**

**MEDIAS**

**MEDIAS NYLON** de finísima malla con costura, pie reforzado. El par...

**E° 0.85**

**MODA INFANTIL**

**PANTALONES** DE COTELE de 1 a 5 años en hermosos colores.

**E° 3.95**

**BONETERIA SEÑORA**

**CUADROS** de jersey "Jacard", para señora; diferentes tallas y colores.

**E° 0.95**

**Prácticos SWEATERS** en finísima lana. Escote en V.

**E° 8.80**

**PERFUMERIA**

**LACA** tamaño gigante.

**E° 2.90**

**Finísimo TALCO**, especial para guagua.

**E° 0.13**

la bolsita de 300 gramos.

**ENAGUAS** NYLON para niñas en todas las tallas y colores desde

**E° 2.38**

# CASA García

alameda esq. avenida espana

CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OCAISION

y... además, puede ganar VARIOS MILLOONES en el "Pozo de la Suerte"







# DEPARTAMENTO GREMIAL RADICAL CONVOCA A 5.º CONGRESO SINDICAL

SE REALIZARÁ EN SANTIAGO DURANTE EL 10 Y 11 DE NOVIEMBRE

El Departamento Gremial Radical ha convocado al 5.º Congreso Sindical, que se realizará en Santiago los días 10 y 11 de noviembre de 1962.

El Departamento Gremial Radical ha convocado al 5.º Congreso Sindical, que se realizará en Santiago los días 10 y 11 de noviembre de 1962.

El Departamento Gremial Radical ha convocado al 5.º Congreso Sindical, que se realizará en Santiago los días 10 y 11 de noviembre de 1962.

El Departamento Gremial Radical ha convocado al 5.º Congreso Sindical, que se realizará en Santiago los días 10 y 11 de noviembre de 1962.

El Departamento Gremial Radical ha convocado al 5.º Congreso Sindical, que se realizará en Santiago los días 10 y 11 de noviembre de 1962.

## Personal no nivelado de FF. AA. y Carabineros hará concentración

La Federación del Personal "no nivelado" de las Fuerzas Armadas, Carabineros y Montepios, efectuará una concentración el próximo viernes 19 del presente, en Santo Domingo, a las 9.30 horas, con el fin de tratar sobre la revalorización de pensiones y los problemas económicos que les afectan.

Con el fin de dar a conocer a las autoridades la magnitud de sus problemas, a esta concentración han sido invitados senadores y diputados de todos los partidos políticos y se ha formulado un llamado a todos los personales de bajas pensiones que no han adherido a la Federación que preside Luis Rementería Ibarra, a fin de que lo hagan en esta ocasión.

## Formaron Comando Nacional para fundar Confederación del Alimento

Bajo esta denominación buscan atraer gremios para Central que afiliarán a Internacional Cubana

Con el fin de concretar la formación de la Confederación de Sindicatos de la Alimentación, se ha formado como primera medida el Comando Nacional de Trabajadores de la Alimentación y la Bebida de Chile, bajo la presidencia del ex-candidato a diputado y actual dirigente de los panificadores Isidoro Godoy, quien ha llamado para que lo secunden en esta directiva a Rafael Espinoza y José Moreno, como Vicepresidentes, en representación de cereceros y molineros; a Miguel Bustos y José Molina, como secretarios de organización por los hoteleros y dulceros; a Vicente Brito y Finanzas de los carniceros; a Orlando Pavez en Relaciones de los vitivinícolas; a Ignacio Brito en Prensa; de los Federados y Mario Rojas, en secretaría de asales, por los panificadores. La Secretaría General la han reservado para el gremio de matarifes, sin que se halla designado el nombre del que ocupará el cargo.

Sin embargo, al dar a conocer la formación de este Comando, no se ha informado que la nueva Confederación de Sindicatos de la Alimentación se afiliará a la Confederación Internacional con sede en La Habana, que preside Benito de Cuba, y que se encuentra adherida a la Federación Sindical Mundial (FSM) que está dirigida por la Unión Soviética y a la cual se resisten a pertenecer gremios chilenos.

## Orfeón de FF. AA. y Carabineros en Retiro da refrete

El Orfeón de Suboficiales de las Fuerzas Armadas y Carabineros en Retiro, formado por auspicio de la Confederación de las Fuerzas Armadas en Retiro, hará su presentación oficial hoy, en la Plaza de Armas, ofreciendo un concierto al público concurrente a este paseo entre las 11 y 12.30 horas.

Bajo la dirección del Director Organizador, Manuel Muñoz Magaña, el citado conjunto presentará el siguiente programa: Marcha Militar, de Schubert; Caballería Ligera, de Von Suppe; Preludio de la Traviata, de Verdi; Oro y Plata, de Franz Lehár; Yo Vengo de San Rosendo, de Flores del Campo; Mi Bandera Chilena, de Román Heltman; Tonada Campesina, de Castro Fariñas; Aires de Caballería, de Blankenburg; y Radetzki, de Strauss, como marcha final.

## CONSULTORIO DE REYES SOCIALES

VITAL VIGENTE TIERRA DEL FUEGO

Una firma comercial nos ha pedido informe sobre el monto del sueldo vital vigente durante el año en Tierra del Fuego, información que se solicita para los efectos de calcular el pago de las imposiciones legales de un empleado que ha ingresado durante unos meses del presente año.

En el departamento de Tierra del Fuego, de Magallanes, rigen desde el 1.º de enero del presente año, los siguientes sueldos vitales: para empleados de la industria y el comercio, \$9.912; para empleados de la minería y agricultura, \$11.112; para empleados de la industria y agricultura, \$12.312.

Los sueldos son los mínimos mensuales que puede percibir un empleado particular que cumpla una jornada de 24 horas semanales de trabajo.

## AYADERA



DESPUES PRIMERO VOY A PORTUGUES

AV. MATTA 203.

## VACUNACION

CONTRA LA POLIOMIELITIS

SE COMUNICA A LOS PADRES DE LOS NIÑOS QUE HAN RECIBIDO LOS TIPOS II Y III DE VACUNA SABIN, QUE A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE DEBERAN CONCURRIR A LOS VACUNATORIOS DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD MAS CERCANOS A SU DOMICILIO, DONDE SE LES ADMINISTRARA EL VIRUS TIPO I.

SE COMUNICA A LOS PADRES DE LOS NIÑOS QUE HAN RECIBIDO LOS TIPOS II Y III DE VACUNA SABIN, QUE A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE DEBERAN CONCURRIR A LOS VACUNATORIOS DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD MAS CERCANOS A SU DOMICILIO, DONDE SE LES ADMINISTRARA EL VIRUS TIPO I.

SE COMUNICA A LOS PADRES DE LOS NIÑOS QUE HAN RECIBIDO LOS TIPOS II Y III DE VACUNA SABIN, QUE A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE DEBERAN CONCURRIR A LOS VACUNATORIOS DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD MAS CERCANOS A SU DOMICILIO, DONDE SE LES ADMINISTRARA EL VIRUS TIPO I.

SE COMUNICA A LOS PADRES DE LOS NIÑOS QUE HAN RECIBIDO LOS TIPOS II Y III DE VACUNA SABIN, QUE A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE DEBERAN CONCURRIR A LOS VACUNATORIOS DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD MAS CERCANOS A SU DOMICILIO, DONDE SE LES ADMINISTRARA EL VIRUS TIPO I.

SE COMUNICA A LOS PADRES DE LOS NIÑOS QUE HAN RECIBIDO LOS TIPOS II Y III DE VACUNA SABIN, QUE A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE DEBERAN CONCURRIR A LOS VACUNATORIOS DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD MAS CERCANOS A SU DOMICILIO, DONDE SE LES ADMINISTRARA EL VIRUS TIPO I.

## JUBILADOS DEL SECTOR PRIVADO FORMARAN FEDERACION NACIONAL

Hoy clausuran concentración convocada para fundar organización central de sus Asociaciones y defensa de sus intereses

Con sesiones plenarias de las Comisiones continuó ayer la Concentración de las Asociaciones de Empleados Jubilados del Sector Privado, que se lleva a cabo en la sede de la Confederación de Empleados de Industria y Comercio, Compañía 1987. Han adherido a esta Concentración de estudios las Asociaciones de Pensionados de Empleados de la Caja de Empleados Particulares, de la Caja de la Marina Mercante, de la Caja Bancaria de Pensiones de Previsión y Estímulo del Banco del Estado de Chile, Auxilio del Banco de Chile y la Sociedad de Empleados de Comercio.

Las razones para convocar a esta Concentración son las de echar las bases para la formación de la Federación Nacional de Asociaciones de Pensionados del Sector Privado, con la siguiente plataforma de lucha: Estudio del Proyecto de Revalorización de Pensiones del Ministro del Trabajo y defensa de los intereses de los

pensionados del sector privado. La convocatoria a esta Concentración, que será clausurada hoy a las 17 horas, la hizo la Directiva de la Asociación de Empleados Particulares Jubilados de Chile, que preside Gabriel Cáceres Catán, y que integran Carlos Masson G., secretario general, y los directores Daniel Reyes Zúñiga, Emilio Teyssier, Arturo Gachet y Heriberto Cuentas, como asesor técnico.

Las conclusiones de los informes de las comisiones de Estudio y Pronunciamiento del Proyecto de Revalorización, Defensa de los Intereses y Organización de la Federación, Prensa y Propaganda, serán dadas a conocer, para su ratificación, a la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH) en sesión de su Consejo mañana, a las 19.30 horas, en Catedral 1503.

## Personal de ETCE tiene concentración el próximo viernes

El personal de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado realizará una concentración general del gremio de choferes y obreros el próximo viernes 19, en su local social de San Martín 841, con asistencia de delegados de las zonales, a fin de dar a conocer las gestiones realizadas ante parlamentarias y autoridades de Gobierno para estudiar la situación de la Empresa y buscar una solución a sus problemas, especialmente en lo que se refiere a material en uso.

Con este fin, el gremio paralizará sus labores ese día a las 19 horas, a objeto de dar oportunidad a la totalidad de los choferes y obreros de concurrir a esta concentración a las 20.30 horas, a la cual se ha invitado a parlamentarios y periodistas de prensa y radio de la capital.

## PANTALLAS DE ESTILO Y MODERNAS

Arreglo Transformaciones Fábrica de lámparas Onixalabastro.

AV. MATTA 203.

**RAZONES**

**9**

**PREFIERA LAS BATERIAS LINEA DORADA**

**IGENAR LTDA.**  
Alameda 1760 Tel. 83331-3.

**ESTACIONAMIENTO RESERVADO PARA NUESTROS CLIENTES Por CALLE CASTRO 21**

## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR, DE 23" VISION TOTAL



E\$ 75 MENSUALES

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

ENTREGA INMEDIATA

Distribuidor Autorizado: **TELEMUNDI** MAC-IVN 191-CAS 2749 FON 51776

Distribuidor General: **Bonaer y Caro Ltda** M. AUXILIADORA 937 PARAD 6 G AV

**deseo que mi mamá me compre un par de calzado de lona**

**EXPLORADOR Bata**

**SON FRESCOS, SANOS Y LIVIANOS PORQUE SON DE LONA**

**PIDALOS EN TODAS LAS ZAPATERIAS PERO ASEGURESE QUE SEAN EXPLORADOR Bata**



## Noticiario del Gran SANTIAGO

### Quinta Normal

**POBLACION TUPPER.**— El Comité de Adelanto Local de la Población Tupper realizará una asamblea general de socios para dar cuenta de sus gestiones ante el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, y el Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, para obtener que se entregue el colector del alcantarillado de Lo Espinoza.

Esta reunión se efectuará en la Escuela "Isidora Huéneus", ubicada en Zorrilla de San Martín con José Joaquín Pérez, con asistencia de los diputados del Segundo Distrito Florencio Galeguillo, Hector Lechuga, Manuel Tagüe Valde, y Alfredo Lora; la Alcaldesa de Quinta Normal, Berta Rosa Fuentes, y el regidor Luis Leiva Sáez. La Directiva del Comité de la Población Tupper, integrada por Segundo Vargas Carrasco, Ismael Bruna Morales, Jorge Bastías Negrete, Guillermo Bruna Morales y Gerardo Rojas Parada, en compañía del diputado Dr. Hector Lechuga, se entrevistó la semana pasada con el Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, y consiguió que la próxima semana fuera recibido el citado colector, para que entrara de inmediato a prestar servicio.

### San Bernardo

**CONCURSO LITERARIO.**— Recientemente se reunió en el Club Social de esta ciudad el jurado designado, por el Ateneo de San Bernardo, con el objeto de pronunciarse sobre los premios del concurso literario auspiciado por el Centro Español para los alumnos de los establecimientos educacionales de la localidad, y que tenían como tema "Importancia de la Hispanidad, Pedro de Valdivia, conquistador de Chile".

El jurado, integrado por la directora del Liceo de Niñas, Laura Salinas Varas, y Manuel Lissboa, en representación del Centro Español, otorgó el primer premio al trabajo firmado con el seudónimo "España y Yo", que correspondía a Francisco Lissboa, alumno del cuarto año de humanidades del Instituto del Sagrado Corazón; el segundo premio, lo obtuvo el alumno del 5.º año de humanidades del Liceo de Hombres, Jorge Campuzano, que firmó con el seudónimo "Alas", y el tercero correspondió al alumno Hector González Castillo, del cuarto año de humanidades, que firmó su trabajo literario con el seudónimo "América".

Con motivo de la tragedia ocurrida en Barcelona, el Centro Español, en demostración de duelo, suspendió el programa de festividades que debía realizarse el 12 de octubre, en el cual se incluía el reparto de premios del Concurso Hispanidad.

El presidente del Centro Español de San Bernardo, Guillermo Panfili, comunicó que la ceremonia de la lectura de los trabajos premiados se realizará el sábado 1.º de diciembre, fecha en que se hará entrega de los premios, consistentes en cincuenta, treinta y veinte escudos, respectivamente, para el primero, segundo y tercero. (Albarrán, corresponsal.)



**Gran surtido para: Señoras, Caballeros y Niños**

VISITE LA CASA MAS SURTIDA EN BATAS Y PIJAMAS PARA NIÑOS Y NIÑAS

FABRICACION PROPIA.

**La Casa de los Pijamas**

HUERFANOS N° 1165

## Campaña extraordinaria de la V Zona de Salud contra virus Tipo 1 de la polio

Postas Fijas que funcionarán en la provincia de Santiago del 16 al 30 de octubre

En la provincia de Santiago se realizará, desde el martes 16 al martes 30 del presente mes de octubre, una Campaña Extraordinaria de Vacunación Sabin Antipolio, contra el Virus Tipo I, destinada especialmente a completar la inmunización de los niños que ya recibieron, en julio pasado, las dosis contra los Virus Tipo II y Tipo III.

Esta Campaña se prolongará por 15 días, y no volverá a repetirse, por lo cual se recomienda a los padres concurrir con sus hijos que no hayan recibido Vacuna Tipo I, en los primeros días, para evitar dificultades de última hora.

La lista completa de los 60 Vacunatorios o Postas Fijas que funcionarán en la provincia de Santiago es la siguiente:

<b>AREA ORIENTE:</b>	
<b>PROVIDENCIA-LAS CONDES:</b>	
Hospital del Salvador	Avda. Salvador 364.
Hospital L. Calvo Mackenna	Antonio Varas 360.
Consultorio Barnechea	Barnechea 274.
Consultorio San Antonio	Las Condes esq. F. Concha.
Consultorio Apoquindo	Apoquindo 6793.
Consultorio Vitacura	Rosario Gallo 4014 esq.
<b>SUR:</b>	
Irarrázaval	Irarrázaval 2700.
Consultorio Gabriela Mistral	Calle Cruz Almeyda 879.
Consultorio Salvador Bustos	Jorge Washington 191.
Consultorio Rosita Renard	Avda. P. de Valdivia 5100.
<b>AREA CENTRAL:</b>	
Consultorio N.º 3	Unión Americana 98.
Consultorio N.º 10	Marcoleta 87.
Consultorio N.º 1	Copiapó 1323.
Central de Leche Chile	Manuel de Amat 2940.
Consultorio Los Nogales	Sta. Teresa 1875.
Centro de Adiestramiento	Sta. Rosa 1234.
Hospital Arriarán	Pobl. Lo Valledor Norte.
Consultorio Lo Valledor Norte	Pajaritos 2470.
Consultorio Maipo	Monjitas 645.
Vacunatorio Central	
<b>AREA SUR:</b>	
Consultorio J. M. Caro	Maipú s/n. frente manzana 97.
Población La Victoria	Radi Pujos 986.
Consultorio Clara Estrella	Alhué 2810.
Consultorio La Granja	Pob. Clara Estrella, Putre 1192.
Consultorio Recreo	Pard. 22, Sta. Rosa 8260.
Hospital Barros Luco	Varas Mena 785.
Consultorio San Joaquín	Gran Avenida 3294.
Consultorio La Cisterna	San Joaquín 150.
<b>AREA NORTE:</b>	
Consultorio N.º 2	P. Aguirre Cerna 0115.
Consultorio N.º 12	Maruri 272.
Población Quinta Bella	San Cristóbal 464.
Consultorio Independencia	Pobl. Quinta Bella.
Consultorio Renca	Independencia 1345.
Consultorio del Híndromo	Balmaceda 4020.
Población Juan Noé	Chacabuco.
Consultorio Colina	Pobl. S. Victoria, Conchalí.
<b>AREA OCCIDENTE:</b>	
Centro Matucana	Colina.
<b>CONSULTORIO LO FRANCO:</b>	
Consultorio Lo Franco	Catedral 2887.
<b>BARPAÑOS:</b>	
Consultorio Barrancas	Carrascal 4543.
Consultorio Andes	Sta. Victoria s/n.
<b>SECTOR URBANO - RURAL:</b>	
Hospital de Talagante	Andes 4242.
Cruz Roja Isla de Maipo.	
Hospital de Peñafiel.	
Posta Padre Hurtado.	
Hospital Curacavi.	
Cruz Roja Maipo.	
<b>PUENTE ALTO:</b>	
Santa Rita	Posta del Servicio.
Puñilla	Posta del Servicio.
El Principal	Posta del Servicio.
Lo Arcaya	Posta del Servicio.
Posta Hospital A. del Río	Puente Alto.
Consultorio Bellavista	Comuna La Florida.
San José de Maipo	Hospital.
<b>AREA MELIPILLA:</b>	
Hospital San José de Melipilla	Serrano esq. O'Higgins.
<b>AREA DE BUIN:</b>	
S. N. S. San Bernardo	Freire 351.
Hospital San Luis de Buin	Arturo Prat 250.
<b>AREA SAN ANTONIO:</b>	
Hospital C. Vicuña, San Antonio	Lautaro s/n.
Cruz Roja L. de Maipo	Echaurren 242.
Consultorio Cartagena	Casanova 263.

D. ALBERTO PALACIOS  
Jefe Relaciones Públicas, V Zona



**VISA DEL MAR.—FIESTAS PRIMAVERALES.**— Con gran éxito se están realizando las fiestas primaverales en la Ciudad Jardín de Viña del Mar, cuyo reinado lo obtuvo la atractiva alumna del Liceo de Niñas de Viña, María Cristina Cantarero. En el grabado, la reina de las fiestas de la primavera de Viña del Mar, Cristina I., durante su coronación en la Quinta Vergara.

### Paralizan barcos petroleros por huelga de sus oficiales

**VALPARAISO.**— Quedaron paralizados, en Valparaíso y Quintero, los tres barcos petroleros más grandes de la flota nacional, de propiedad de la Sociedad de Navegación Petrolera, "Sonap", "Punta Arenas" y "Mansanilla", al iniciar sus oficiales una huelga legal de carácter indefinido, originada por la no aceptación, de los armadores, de aumentos especiales para los oficiales de esta clase de naves, a base de un pliego presentado por el Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante, a comienzos de año, y cuyos otros puntos están ya resueltos por las partes.

### Naves de Operación Unidas III empiezan a llegar hoy a Valpo.

**VALPARAISO.**— Alrededor de las 16 horas de hoy debe fondear en el puerto el submarino de EE. UU., "Picuda", al mando del capitán de corbeta John D. Johnson, que participa en la "Operación Unidas III" con otras naves norteamericanas y en combinación con barcos de guerra chilenos. El resto de las unidades, al mando del contralmirante John A. Tyres, llegará a puerto mañana, alrededor de las 8 horas, donde permanecerán hasta el 19 para zarpas rumbo al litoral norte, donde efectuarán la segunda fase de esta Operación.

Los barcos que vienen navegando rumbo a Valparaíso, según, en el plan de la Operación, interceptados por la PACH, con sus aviones SA-16B, de la Base de Quintero, al mando del comandante de grupo, Enrique Maurin Costa,

en ejercicios combinados entre las fuerzas navales y aéreas antiaeromarcas.

## Mañana clausurarán negocios a 17 especuladores en Valparaíso

**VALPARAISO.**— Un total de 17 establecimientos comerciales de Valparaíso, en su mayoría, ubicados en barrios y centros populares de la parte alta, serán clausurados por dos y tres días, a partir de mañana lunes, por la Dirección de Industria y Comercio. También otro establecimiento de Viña del Mar recibirá igual sanción.

Estas sanciones, que, por su número, son

extraordinarias en Valparaíso, fueron comunicadas por el Jefe Zonal de Valparaíso, Benjamin Martinich, quien anunció que la campaña contra la especulación continuará intensivamente en toda la provincia. La mayor parte de los negocios afectados son almacenes de abarrotes, que, con frecuencia, vendían más caro ciertos productos, como azúcar, aceite y mantequilla.

## AQUI... EL PUERTO

**VALPARAISO.**— Bajo la tuición del Rotary Club se efectuará la celebración de la tradicional "Semana del Niño" en este puerto. Habrá actos en cada escuela el día 17, como Día del Compañerismo; el 18 se dedicará al Día del Maestro, con una sesión-almuerzo y acto teatral, y el 19 se celebrará la Recreación con paseos, deportes y teatro.

La Municipalidad por intermedio del Alcalde está creando las gestiones para obtener la construcción de 30 casas para obreros municipales. Asimismo gestiona la adquisición de 10 departamentos en el edificio de la Marina Mercante en Quebrada Verde, para entregarlos a los empleados. Estudie también modificaciones al reglamento de préstamos habitacionales a su personal con el fin de facilitar su despacho.

El Gobierno de Francia, con ocasión de los 125 años de existencia del Colegio de los Sagrados Corazones de los Padres Franceses de este puerto, ha acordado condecorar al Rector de dicho plantel, R. P. Andrés Aninat de Viale Rigo. Se trata de la condecoración Las Palmas Académicas con grado de oficial y le será otorgada al Rector en fecha próxima, por parte del Embajador de Francia, Excmo. señor Bernard Dufourier y el Consol de ese país en este puerto, Roger Berard de Mimont.

Dos convenciones estudiantiles se iniciaron en este puerto. Una de la Federación de Estudiantes de la Universidad Santa María, que inauguró el Rector Carlos Ceruti Garmendy y abarcará interesantes temas educacionales universitarios. La otra es de la Federación de Estudiantes Vespertinos y Nocturnos de Valparaíso, en su local de Avenida Argentina, que asimismo abordará materias de interés educacional.

El antiguo vapor "Puyehue" de la Empresa Marítima del Estado, que se encuentra en Puerto Montt, ha sido fondeado en el interior del canal de Tencio, para proceder a su desguazamiento. Tiene 30 años de antigüedad y luego de servir en el litoral sur, fue destinado a hotel flotante, con poco éxito económico. Tiene 2.500 toneladas D. W.

Se encuentra en este puerto el eminente neurólogo norteamericano, profesor S. Kaveness, del Neurological Institute de New York, Universidad de Columbia, que fue invitado al país por la Facultad de Medicina de la Universidad Católica de la capital. Ofreció ayer, a las 11 horas, una conferencia en el Hospital de Niños sobre estados epilépticos en el adulto, efectos de radiaciones sobre el sistema nervioso y estados epilépticos post-traumáticos. Hoy ofrecerá otra en el Aula de la Escuela de Enfermería "Carlos V. Buren", a las 11 horas, que acompañará con la proyección de una película sobre neurología.

El Embajador del Uruguay, Dr. Alvaro Vázquez, procedió en la mañana de ayer, con asistencia del Intendente Luis Guevara Ortúzar, autoridades y el Consol, a presidir la entrega de una biblioteca donada a la Escuela Republica Oriental del Uruguay, de este puerto, por la Asociación de Bancarios de dicho país amigo. Esta donación se hará extensiva a otros planteles educacionales del país.

Cumplió 108 años de vida la Tercera Compañía de Bomberos de Valparaíso. Con este motivo efectuó una competencia interna, rindieron un homenaje a la 6a. y 7a. Compañías, que marchaban hacia el monumento a Cristóbal Colón, fueron bautizados once nuevos voluntarios y luego se sirvió un almuerzo íntimo en el Cuartel. Culminaron estos actos con la entrega de premios por años de servicios y asistencia, una sesión solemne y un coctel ofrecido a las autoridades civiles y bomberiles.



## H O Y

Sensacional Champion.

RODEO DE MAIPU

Y UN ADMIRABLE ESPECTACULO DE CHILENIDAD EN LA MEDIALUNA.

RAQUEL BARROS Y SU AGRUPACION FOLKLORICA.

Misión Económica de los Estados Unidos  
FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de una Aldea Rural ubicada en la localidad de Riachuelo —provincia de Osorno— y que consta de 36 viviendas y Centro Común. Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento de Arquitectura, Bandera 24, 7.º piso, durante los días 24, 25, 26, 29 y 30 del presente mes.

Los interesados deberán estar inscritos hasta Tercera Categoría inclusive, en los actuales Registros de Contratistas de la Corporación de la Vivienda o en el Registro Zonal de Contratistas de esta Institución.

EL PRESIDENTE

CONSEJO DE FOMENTO E INVESTIGACION AGRICOLAS

## PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a propuestas públicas para la adquisición de un terreno en la ciudad de Puerto Montt, destinado a la construcción del Centro Agronómico de Llanquihue, el que deberá estar ubicado dentro de un radio de cuatro cuadras de la Plaza de Armas, en el sector urbano y en la zona señalada como apta para la construcción de oficinas por el Plano Regulador de Puerto Montt. Su superficie no podrá ser inferior a 250 metros cuadrados ni exceder de 500 metros cuadrados.

Bases y antecedentes podrán solicitarse en la Gerencia de la Institución, calle Teatinos N.º 40, quinto piso, Santiago, y en la Oficina del Ingeniero Agrónomo Regional de Puerto Montt, ubicada en el 4.º piso del edificio de la Intendencia de Llanquihue. Las ofertas se recibirán hasta el 20 de noviembre de 1962, a las 17 horas.

EL GERENTE

## MOVIMIENTO MARITIMO

Hoy llegan:

SARMIENTO, de Liverpool.  
MAAS V-1, de Amsterdam.  
BUNSENSTEIN, de Hamburgo.

Mañana llegan:

ISABELLA, de Iquique.  
SAN FERNANDO, de Antofagasta.  
HEDDA DAN, de New York.  
LIRCA, de New Orleans.  
GULF MERCHANT, de New Orleans.

Hoy salen:

COPIAPO, para New York.  
MARIA ELISABETH, para Iquique.

Mañana salen:

ANTONIA, para Iquique.  
SARMIENTO, para Liverpool.  
MAAS V-1, para Amsterdam.  
BUNSENSTEIN, para Hamburgo.  
ALMAGRO, para Callao.

## Catálogos

Fotográficos: Vehículos, Repuestos, Muebles, Plásticos, Productos, Fábricas, Edificios, Aereos.

Pono 474 568. Casilla 10356

CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA

## OFRECE PARCELAS EN LA COLONIA "LAUTARO"

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 51 de la Ley N.º 16.611, el H. Consejo de la Institución acordó fijar un plano de 60 hectáreas en la provincia de Cautín, para que los interesados en adquirir parcelas en la colonia "LAUTARO", con las siguientes características:

Parcela número	Superficie
41	176,7
42	128,2

UBICACION: Esta Colonia está ubicada en la Provincia de Cautín, departamento y Comuna de Lautaro. El H. Consejo de la Institución acordó fijar un plano de 60 hectáreas en la provincia de Cautín, para que los interesados en adquirir parcelas en la colonia "LAUTARO", con las siguientes características: aneje manifesten o se inscriban en el Registro General de la Intendencia de Llanquihue, si aún no lo han hecho.

EDUARDO SILVA  
Vicepresidente Ejecutivo

SANTIAGO, 14 de octubre de 1962.

## FURGONETA DAIHATSU HI



ULTIMAS UNIDADES ENTREGA INMEDIATA

FACILIDADES EN ESCUDOS HASTA 20 MESES SERVICIO Y REPUESTOS

AGENCIA GENERAL DE VENTAS

DIMERCO

AGUSTINAS 1235 - 4.º PISO

## LA ASOCIACION DE CRIADORES DE CABALLARES

CITA A ASAMBLEA ORDINARIA PARA EL MARTES 19 HORAS, EN EL LOCAL FERIA "LO VALLEJO"

## Banvarte

OFERCE AL DISTINGUIDO PUBLICO. Salidos para damas y niños sistema "AUTO SERV"

LOTES A ELEJIR

ATENCIÓN DE LUNES A SABADO LAS DALIAS N.º 2779 Macul altura 2400

Esq. Los Olmos Tel.-451364

## ANTES DE COMPRAR O REPARAR SUS PERSIANAS VENECIANAS

Exija que lo HUINCHATEX sean con ES LABONES TE

MAS DURACION COLORES FIRMES Y MEJORES FABRICANTES

"HUINCHATEX" Macul 2187 Tel. 4521

PIE N.º 3 SALDO 10 MESES

JOYAS CREDITOS RELOJERIA

ESTADO 48

Gabor







UNA ENTREVISTA SIN PRECEDENTES:

# La Iglesia Católica nada tiene que ocultar, dijo el Papa a la prensa

● Solicitó su cooperación para la divulgación del Concilio, felicitándoles por la forma en que se ha informado de sus preparativos. ● Personalmente dio la bienvenida a los observadores no católicos. ● En la primera sesión de trabajo del conclave hubo problemas de votación

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (UPI). — Su Santidad el Papa Juan XXIII, afirmó hoy que en el Concilio Vaticano II no hay "maquinaciones políticas", no obstante, en la primera sesión de trabajo del histórico conclave se experimentaron de inmediato problemas de votación.

El anciano Pontífice, de 80 años de edad, recibió a más de 800 periodistas procedentes de todo el mundo —incluido de la Unión Soviética— en una audiencia especial, celebrada en la Capilla Sixtina, que adornan los famosos frescos de Miguel Ángel.

"Pueden ustedes hacer saber que en el Concilio no hay maquinaciones políticas", dijo el Papa.

Momentos después, cuando los periodistas abandonaban la magnífica Capilla Sixtina, recibieron la noticia de que la primera sesión del Concilio Vaticano II había durado solo unos minutos de una hora debido a una cuestión surgida sobre las designaciones de los cargos en las comisiones.

La Oficina de Prensa del Concilio dio una declaración informando que "al comienzo de la votación, el Cardenal Achille Lefebvre, arzobispo de Lille, Francia, pidió la palabra para presentar una moción sugiriendo la suspensión de la votación debido a la necesidad de celebrar una sesión especial entre los miembros de las diversas regiones eclesiales al objeto de facilitar un mejor conocimiento de los candidatos".

CIUDAD DEL VATICANO. — En su discurso a la prensa mundial, dijo el Sumo Pontífice: "El solo anuncio del Concilio ha despertado en el mundo entero un interés cordado, al que vosotros habéis ampliamente contribuido."

"Y ayer mismo —os debemos felicitar por ello— gracias a vuestra presencia y a vuestro trabajo a veces difícil, por

**Faenahzados ferrocarriles de El Salvador**

SAN SALVADOR, 13. (UPI). — El ferrocarril de El Salvador, de propiedad británica, fue nacionalizado, a la vez que los propietarios, renunciaron voluntariamente todos los derechos otorgados por una concesión del Gobierno que debía extenderse en el año 1974.

Según el acuerdo entre el Gobierno y la Empresa, no se pagará ninguna indemnización por el ferrocarril, que fue fundado en el año 1894. Sin embargo, el Gobierno aceptó pagar las deudas de la compañía, incluso los sueldos atrasados al personal.

**DEFUNCIONES.**

Ha dejado de existir nuestro querido y inolvidable amigo, señor **JOSE MANUEL HUERTA NATURAL**. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, partiendo del cortejo desde su casa habitación, en la Santa Fe, N.º 76, al Cementerio de la familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y amigo, señor **FELIX ENFATT RIOM**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Robinson Crusoe A. 21, a las 11 horas. La familia.

Ha fallecido nuestro querido esposo, padre e hijo, señor **ALVARO SEPULVEDA VILET**. Sus restos serán trasladados hoy a Valparaíso, para su sepultura, a las 15.30 horas, en el Cementerio Dóndos. Se celebrará una misa, a las 8 horas, en la Iglesia de San Vicente de Paul (Alameda N.º 3623). La familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano menor, señor **SELIN PATRICIO CANDIA SANCHEZ** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, en la Quinta Normal, Plaza Garín (Quinta Normal), a las 16 horas. La familia.

Ha fallecido nuestra querida hija, hija, hija, hija y suñada, señorita **ESTELA RIVADENEIRA HAVENS**. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia Santa Teresa de Aquino, después de una misa que se oficiará, a las 11 horas, por el eterno descanso de su alma. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suero y abuelo, señor **EUSEBIO MATURANA CONCHA** (Q.E.P.D.). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Parroquia Santa Teresa de Aquino, después de una misa que se oficiará, a las 11 horas, por el eterno descanso de su alma. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido hijo, sobrino y nieto **RAFAELITO EDUARDO DUCOS ALFARO**. La familia.

primera vez en la historia, el mundo entero ha podido asociarse a la apertura de un Concilio Vaticano II, directamente por la radio y la televisión como también por los reportajes de la prensa. Ardentemente deseamos que vuestras informaciones mantengan en el público un interés de simpatía hacia el Concilio y contribuyan a revisar, si es del caso, opiniones erróneas o incompletas.

"Podréis hacer advertir que aquí no hay maquinaciones políticas. Podréis comprender y proclamar los móviles verdaderos que inspiran la acción de la Iglesia en el mundo y dar testimonio de que no tiene nada que ocultar, que sigue un camino recto, sin rodeos, que ella nada desea sino la verdad para la felicidad de los hombres y la comprensión profunda entre los pueblos de todos los continentes."

"Así, gracias a vosotros, muchas prevenciones podrán desaparecer. Sirviendo a la verdad, por el caso habréis contribuido al desarme de los espíritus que es la condición primordial para establecer una verdadera paz sobre la tierra."

**BIENVENIDA A LOS OBSERVADORES.**

CIUDAD DEL VATICANO, 13 (UPI). — El Papa Juan XXIII dio personalmente la bienvenida esta noche a los observadores no católicos del Concilio Vaticano II y les instó a que mirasen a la Iglesia "con una nueva y amigable atención".

El anciano Pontífice recibió en el Salón Consistorial del Vaticano a los 27 delegados de 15 credos cristianos, entre ellos a dos sacerdotes de la Iglesia rusa ortodoxa.

"Vuestra presencia es bienvenida aquí, y la emoción de nuestro corazón sacerdotal... se combina para mostraros que arde en mí la intención de trabajar y sufrir para apresurar la hora de la unidad cristiana", les dijo el Papa.

En el auditorio había también 12 invitados del Secretario de la Unidad Cristiana, que encabezaba el Cardenal Agustín Bea. Se les permitió concurrir a las sesiones, aunque no se observaron oficialmente de sus religiones no católicas.

La mayoría de los observadores no católicos, muchos de los rusos, que llegaron a Roma tan sólo ayer, estuvieron presentes en la ceremonia de apertura del Concilio que se celebró el jueves, mas la audiencia de esta noche fue su primer contacto personal con el Sumo Pontífice.

La primera sesión de trabajo del Concilio efectuó hoy, pero duró menos de una hora, al surgir enseguida problemas de votación. La próxima reunión será el domingo 14 de octubre de 1962, con motivo de cumplir el primer aniversario del fallecimiento de nuestra querida e inolvidable esposa, madre y abuela, señora **AIDA HEREDIA DE ARAYA** (Q.E.P.D.).

se comunica a sus familiares y amigos que se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 11.30 horas, en la Iglesia Recoleta Dominica. La familia.

**In Memoriam.**

Con motivo de ser el día onomástico de mi querido esposo, don **EDUARDO SALAS TORREALBA** (Q.E.P.D.), se ofició una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Santa Rosa de Lima, barrio Pila. Su esposa Rosa Pérez viuda de Salas.

**In Memoriam.**

Con motivo de ser el día onomástico de mi querido esposo, don **EDUARDO SALAS TORREALBA** (Q.E.P.D.), se ofició una misa por el eterno descanso de su alma en la Parroquia de Santa Rosa de Lima, barrio Pila. Su esposa Rosa Pérez viuda de Salas.

**EXPRESION DE GRACIAS**

Manifiestamos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los amigos y familiares que nos acompañaron, con sus expresiones de solidaridad y afecto, con motivo del trágico fallecimiento de nuestro querido hijo, sobrino y nieto **RAFAELITO EDUARDO DUCOS ALFARO**. La familia.

**PETICION A LOS PERIODISTAS**

La reunión de Juan XXIII con los observadores fue la segunda audiencia Papal de hoy. Esta mañana el Pontífice dijo a 800 periodistas de todo el mundo que se han concentrado en Roma para informar sobre el Concilio, que en la histórica reunión no existen "maquinaciones políticas".

En discurso que pronunció en francés a los observadores, que se sentaron en semicírculo a su alrededor con los dos sacerdotes rusos en el puesto de honor, el Papa no se extendió mucho en el tema de la unidad cristiana.

No dimos más sobre eso por el momento, pero nos concentramos en analizar el hecho", dijo Su Santidad. "Mas, si vosotros pudierais leer nuestros corazones, quisiera comprendernos más de lo que las palabras pueden decir."

En su discurso de apertura del Concilio, el Papa hizo el jueves un llamamiento a la unidad cristiana. Aunque el Concilio Vaticano II, primero en casi un siglo y vigesimoprimer en la historia de la cristiandad, tratará de problemas internos de la Iglesia Católica, su objetivo de largo alcance es la unificación de las diferentes religiones cristianas.

"La reunión de hoy, que es principalmente de bienvenida, ha sido sencilla y amistosa, respetuosa y breve", dijo el Pontífice al grupo.

"Toca ahora a la Iglesia Católica dedicarse a su trabajo con calma y generosidad y a vosotros observadores con nueva y amigable atención."

**IMPRESIONES DE LOS OBSERVADORES**

"Que la inspiración de la gracia celestial que mueve a los corazones y recompensa las buenas obras sea sobre todos vosotros y sobre todo lo nuestro", dijo el Papa.

Después de la audiencia, uno de los representantes ortodoxos rusos, el Arzobispo Vitalio Borovoi, dijo: "El Papa es un hombre muy impresionante, me conmovieron mucho sus palabras y sobre todo lo nuestro".

El Reverendo Dr. Joseph Jackson, de Chicago, presidente de la Convención Nacional Bautista (de color) de Estados Unidos: "Es indicio de la propagación de la nueva voluntad entre protestantes y católicos; creo que esto puede ser una gran contribución a la paz mundial".

El Reverendo Roger Schultz, Prior de la Comunidad "Protestante de Taizé, Francia": "Es difícil comentar en este momento. Pero el discurso del Papa fue excelente. Su amor sincero por el mundo, por la humanidad, su sencillez para decir las cosas. Es una personalidad estupefactiva".

Otro de los delegados, el Dr. Halle Mariani Teshome, de la Iglesia Ortodoxa de Etiopía, dijo amablemente a la audiencia que "maravilloso". Preguntado si creía que podría ayudar a la unidad de la Iglesia, respondió: "Eso vendrá con el tiempo".

Los dos observadores rusos no solamente ocuparon el lugar de honor en la audiencia, frente al Papa, sino que también fueron colocados en primer lugar en la relación de observadores publicada hoy por la oficina de prensa del Concilio. Esto parece que se debió a que pertenecen a la mayoría de las Iglesias separadas.

Hubo un breve momento de tensión durante el discurso de once minutos cuando el Papa mencionó su elección como "sucesor de San Pedro", expresión a la que no pueden acostumbrarse los no católicos. Pero pocos momentos después el Papa observó ser "obispo de la Iglesia de Dios", frase que pareció más que contrarrestar la ligera frialdad.

Al concluir la audiencia, cuando el Pontífice impartió la bendición, los observadores e invitados no católicos presentes permanecieron de pie. Un reducido grupo de periodistas fue admitido en la audiencia, gesto casi sin precedente en el Vaticano.

La audiencia con los observadores puso fin a los actos oficiales del primer día de trabajo del Concilio Vaticano II. MONJES RUSOS EN LA BASILICA

ROMA, 13. (UPI). — Por que hay dos barbaños monjes rusos con negras casacas caminando hoy por el interior de la Basílica de San Pedro, en el Vaticano que es centro mundial del cristianismo?

Para muchos fue intrigante ver a líderes protestantes sentados cerca del trono papal en la impresionante ceremonia de apertura del Concilio Vaticano II, el jueves. Pero mucho más asombroso fue ver ayer, en el aeropuerto de Roma, a varios sacerdotes del Vaticano cuando recibían con un abrazo a dos monjes de la Iglesia Ortodoxa rusa, llegados de un país donde la religión está oficialmente reprimida y en completo aislamiento al ateísmo.

Expertos en cuestiones religiosas y asuntos soviéticos, por ejemplo, expresaron aquí la esperanza de que la Iglesia Ortodoxa rusa fue autorizada por el Gobierno soviético para que busque contactos más estrechos con las Iglesias occidentales, al objeto de neutralizar los efectos de la "publicidad sobre ateísmo" de la Unión Soviética.

Los expertos opinan que los dos monjes rusos están hoy en la Basílica de San Pedro para asistir a la primera sesión de trabajo del Concilio Vaticano II, que los observadores soviéticos comprenden que su política de ateísmo les ha restado incontables amigos en todo el mundo.

En Roma de los dos religiosos rusos, en calidad de "observadores" de este trascendental Congreso católico, fue aprobado, sin duda alguna, parte del Consejo de Asuntos de la Iglesia Ortodoxa rusa.

Su Ex Embajador en Moscú, Hans Kroil, retirado de allí

**KENNEDY VISITARA BRASIL**

WASHINGTON, 13 (UPI). — Funcionarios competentes dijeron hoy que el Presidente Kennedy ha decidido llevar a cabo su visita al Brasil, fijada para mediados de noviembre, pese a las crecientes preocupaciones relacionadas con los acontecimientos de Cuba y Berlín.

El propio Adenauer se trasladará a Washington en los próximos días.

Schroeder voló a la capital norteamericana para conferenciar con el Presidente Kennedy, el Secretario de Estado, Dean Rusk, y el Secretario de Defensa, Robert McNamara.

El Canciller hará el viaje para ver a Kennedy el día de noviembre, según se anunció hoy.

Portavoces del Ministerio de Relaciones Exteriores manifestaron que Berlín es un importante tema que será objeto de discusión durante la visita de Schroeder a Washington, que durará hasta el viernes.

El Canciller Adenauer persigue el propósito de que Moscú se encuentre frente a una total unidad occidental en el caso de Berlín.

Su Ex Embajador en Moscú, Hans Kroil, retirado de allí

Estados Unidos en el continente aunque todavía no constituye amenaza a la seguridad, si bien tiene graves repercusiones en la lucha general que se desarrolla entre el oriente y el occidente.

Para encantar este reto, el Gobierno de Kennedy proyecta, o tiene ya en ejecución estos pasos:

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

## Latinoamérica sería entre Rusia y la China

BUENOS AIRES, 13. (UPI). — El punto de apoyo que la Unión Soviética tiene en Cuba está destinado a la conquista de la América Latina, "desde adentro", para darla a China comunista, al objeto de poder llenar los vacíos espacios del continente americano con 200 millones de su población sobrante.

Ello responde a un acuerdo entre el Primer Ministro soviético, Nikita S. Khrushchev, y el dictador de China comunista, Mao Tse-tung, concertado a mediados de 1960.

Tal es la conclusión del nuevo libro sobre la conspiración comunista en la América Latina escrito por el Obispo Luis Pellypenko, famoso combatiente anticomunista y jefe de la Iglesia Ortodoxa Católica en Ucrania en Sudamérica.

El volumen ruso, escrito en ruso, menciona que la conspiración comunista en la América Latina, según el libro, medio millón de rusos se resquebraja en el valle del río de la Plata, Argentina, Uruguay y Brasil, en la Primera Gran Cruz.

Adenauer llegará el siete de noviembre para tratar asuntos de "interés mutuo" y según opinión de altos funcionarios, Berlín será el tópico más importante de las entrevistas, de dos o tres días de duración.

Gerhard Schroeder, Ministro de Relaciones de Alemania occidental, llegó anoche aquí para efectuar una serie de entrevistas, que alientan el camino de las que tendrán ambos jefes de Estado.

Adenauer dijo al Parlamento en Bonn, ayer, que en la actualidad sobre las relaciones germano-americanas "se ciernen algunas nubes", pero rechazó las insinuaciones del Partido Socialista de que su gobierno estaba en condiciones de arrostrar todos los riesgos que los occidentales consideran necesarios al hay que defender a Berlín.

**ADENAUER VIAJA EN NOVIEMBRE**

WASHINGTON, 13. (UPI). — El Presidente Kennedy y el Parlamento que Adenauer visitará en esta ciudad a principios del mes próximo, en un esfuerzo por cerrar filas ante la crisis que se augura, ha de reanudar en Berlín.

La Casa Blanca anunció que

## El Ministro de Relaciones alemán partió a conferenciar con Kennedy

Participará en las discusiones preliminares de alto nivel sobre Berlín. Total unidad occidental ante la posición soviética

hace dos semanas, expresó su opinión de que el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, puede tratar de estorbar el tráfico militar aliado con Berlín.

Ebozando su criterio en una entrevista periodística, Kroil manifestó que Khrushchev puede emprender alguna acción después de las elecciones parlamentarias norteamericanas del día de noviembre.

La determinación de Adenauer de que el occidente se mantenga absolutamente firme sobre Berlín se refuerza evidentemente con el informe de Kroil.

Ayer el Canciller dijo al Parlamento de Alemania occidental que está completamente dispuesta a asumir con sus aliados "todo el riesgo" de mantener libre a la ciudad de Berlín.

**LA INFORMACION QUE UD. NECESITA**

SANTORAL

ROY: Calixto

MASANA: Teresa

**INVESTIGACIONES**

Servicio de Investigaciones General Mackenna

Tratados (1921)

**ITINERARIO DE TRENES**

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera jueves y domingos, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena viernes y domingos, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera martes y viernes, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena miércoles y sábados, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera lunes y jueves, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena sábado y domingo, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera miércoles y sábado, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena domingo y lunes, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera sábado y domingo, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena lunes y martes, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera domingo y lunes, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena martes y miércoles, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera lunes y jueves, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena viernes y sábado, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera martes y viernes, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena sábado y domingo, a las 10.30 horas.

Automotor La Calera-La Serena

Salida de La Calera sábado y domingo, a las 10.30 horas.

Salida de La Serena lunes y martes, a las 10.30 horas.

## Guerra económica y psicológica para derrocar al régimen cubano

Tal es la estrategia de Kennedy, según afirman fuentes diplomáticas en Washington

WASHINGTON, 13 (UPI). — La política de guerra económica y psicológica, acopiada con las disposiciones de seguridad continental, comienza a tomar el cariz de ser la estrategia que adoptará el Gobierno de Kennedy para atacar y derrocar al régimen de Fidel Castro en Cuba.

En opinión de algunos diplomáticos extranjeros aquí, las energías desplegadas en este terreno se han precipitado en vista del auge del arsenal soviético recibido por Cuba, así como por las crecientes presiones políticas internas al aproximarse las elecciones congresionales de noviembre.

Los funcionarios de Washington consideran que los Estados Unidos acordó esta semana estudiar el asunto.

Estados Unidos en el continente aunque todavía no constituye amenaza a la seguridad, si bien tiene graves repercusiones en la lucha general que se desarrolla entre el oriente y el occidente.

Para encantar este reto, el Gobierno de Kennedy proyecta, o tiene ya en ejecución estos pasos:

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

Estados Unidos en el continente aunque todavía no constituye amenaza a la seguridad, si bien tiene graves repercusiones en la lucha general que se desarrolla entre el oriente y el occidente.

Para encantar este reto, el Gobierno de Kennedy proyecta, o tiene ya en ejecución estos pasos:

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

Estados Unidos en el continente aunque todavía no constituye amenaza a la seguridad, si bien tiene graves repercusiones en la lucha general que se desarrolla entre el oriente y el occidente.

Para encantar este reto, el Gobierno de Kennedy proyecta, o tiene ya en ejecución estos pasos:

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

—Un plan de sanciones estrictas contra todos los barcos dedicados al comercio entre Cuba y el bloque soviético. Este plan se dará a conocer a principios de la semana próxima.

—Ampliar el embargo continental de armas contra Cuba, agregando otros materiales estratégicos. El Consejo de la Organización de Estados Americanos acordó esta semana estudiar el asunto.

## Detenido el líder de los guerrilleros

CARACAS, 13. (UPI). — Las autoridades anunciaron hoy la captura de Fabricio Ojeda, ex diputado al Congreso Nacional y líder principal de los guerrilleros que han estado activos contra el Gobierno del Presidente Romulo Betancourt.

Desde hacía tres años, Ojeda vendía actuando como elemento de enlace personal entre Fidel Castro y dirigentes venezolanos de extrema izquierda.

Según se informó en fuentes oficiales, Ojeda fue capturado en las inmediaciones de la población de Guárico, en el Estado Lara, en la parte centro-occidental de Venezuela, junto con otros tres jefes de guerrillas cuyos nombres no se revelaron.

Ojeda, que perteneció al Partido Unión Republicana Democrática, se retiró de su puesto en el Congreso, hace unos meses dejando tras sí una dramática carta en que dijo: "abandonando el Congreso ya que es solamente una farsa. Me voy a las montañas para dirigir a las guerrillas y volver triunfalmente algún día."

En el grabado, los señores Harry Battersby, vicepresidente de la División Internacional de Grant Advertising Chicago, afianzada Agencia de Publicidad, y James Oliver, superintendente de las oficinas del Área del Pacífico, a su arribo a Los Cerrillos. Fueron recibidos por el gerente en Chile, don Pedro Baumbis, y el coordinador, señor José Rosasco. Los señores Battersby y Oliver realizan una amplia gira de coordinación y asistencia técnica por diversos países de América Latina.

**E'5,90 EL METRO FELPA DE ALGODON**

Y FIBRA SINTÉTICA (1,30 metro de ancho) en los más variados colores para cortinas y cubrecamas, vende directamente al público

**INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS**

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Sólomente fabricará felpas en lana.)

**ESPERANZA 1250** (Entre Mapocho y Balmaceda) Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas. Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

## VISITAS DE GRANT ADVERTISING INC.



En el grabado, los señores Harry Battersby, vicepresidente de la División Internacional de Grant Advertising Chicago, afianzada Agencia de Publicidad, y James Oliver, superintendente de las oficinas del Área del Pacífico, a su arribo a Los Cerrillos. Fueron recibidos por el gerente en Chile, don Pedro Baumbis, y el coordinador, señor José Rosasco. Los señores Battersby y Oliver realizan una amplia gira de coordinación y asistencia técnica por diversos países de América Latina.

**E'5,90 EL METRO FELPA DE ALGODON**

Y FIBRA SINTÉTICA (1,30 metro de ancho) en los más variados colores para cortinas y cubrecamas, vende directamente al público

**INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS**

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Sólomente fabricará felpas en lana.)

**ESPERANZA 1250** (Entre Mapocho y Balmaceda) Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas. Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

**INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS**

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Sólomente fabricará felpas en lana.)

**ESPERANZA 1250** (Entre Mapocho y Balmaceda) Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas. Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

**INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS**

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Sólomente fabricará felpas en lana.)

**ESPERANZA 1250** (Entre Mapocho y Balmaceda) Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas. Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

**INDUSTRIA NACIONAL DE FELPAS**

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Sólomente fabricará felpas en lana.)

**ESPERANZA 1250** (Entre Mapocho y Balmaceda) Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas. Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

## LA INFORMACION QUE UD. NECESITA











# Entramos a España como si fuera nuestra propia casa

Vuelo de película entre

Santiago y el aeropuerto

de Barajas, en Madrid.

Ambiente amable en to-

das partes. "Vaya hom-

bres, pase usted. Que Es-

paña se honra en recibir

a sus hijos de América"

Escribe desde Madrid:

RAUL HERNAN LEPPE

con una mañana llena de

sol. Y ese mismo sol nos

recibe en Buenos Aires. Mucha

gente en España, el monumen-

tal aeropuerto bonaerense, bien

que hay un no se qué en el

ambiente, que nos dice que la

capital del Plata no es la

misma de antes. Pronto lo

comprobaré. Antes de dejar

tierra bonaerense, hemos con-

cedido una cita telefónica con

Lázaro Kocli, pero al momen-

to de pretender comunicarnos

con el hombre que llevó a Pa-

cual Pérez hasta el campeo-

nato del mundo, no lo conse-

guimos. Insistimos en uno y

otro teléfono, pero éstos per-

manecen mudos. Un funcio-

nario del aeropuerto nos ex-

plica

—Ocurrió, señor, que ayer se

produjeron algunos atentados

contra la central telefónica

de la capital federal y aquí

en España quedamos aislados.

Nos resignamos y encaminamos

nuestros pasos hacia el

avión, en los momentos en

que por los parlantes se da el

anuncio oficial:

BOAC anuncia la salida de

su avión con destino a Mon-

tevidio, Río de Janeiro, Re-

cife, Dakar, Lisboa, Madrid y Londres.

Ya estamos en vuelo otra

vez. Pero en un tregio corto

El tramo Buenos Aires —

Montevideo se cumple en sólo

25 minutos. Sobrevolamos la

ciudad, y alcanzamos a divisar

el Centenario, escenario donde

Uruguay marcó uno de los

hitos de su fabulosa historia

deportiva. La máquina se

posiciona en la pista de Carrasco,

y tras un paréntesis de 45 mi-

nutos reanuda el viaje con

rumbo a Sao Paulo. La esca-

la en la ciudad banderante

representa una novedad para

nosotros, porque el aterrizaje

se produce en Viracopos, y

no en Congonhas, como lo

hemos hecho siempre en viajes

anteriores. Viracopos está en

Campinas, a más de 100 ki-

lómetros de Sao Paulo. Es un

aeropuerto que en realidad,

está en construcción, con in-

stalaciones que parecen ser de

emergencia. Al descender por

la escalera del avión recibimos

una bienvenida de calor, y

Antonio nos apunta:

"Aquí ya empezamos a en-

cender el calentador". El sol

placa y la humedad se hace

sentir.

Vamos hacia una cabina te-

lefónica y esta vez nos en-

contramos con un servicio

normal. Hemos pedido comu-

nicación con Enrique Jofre,

campeón del mundo de peso

gallo, a quien nos une una

cordial amistad. Nos sale al

otro lado de la línea Aris-

tes Jofre, y me dice: "Eder,

para decirnos que Eder no

se encuentra allí, en ese

momento. Nos informa que

está próximamente a Japón,

para defender su corona, y

para ese efecto, viajará en

estos días Alberto Kesselson,

a fin de cerrar el acuerdo con

los promotores del torneo de

Oriente. Yo le diré a Eder

que usted llame, y a su re-

greso, de Europa, tendremos

mucho gusto de recibirlo aquí,

en Sao Paulo".

Rugen otra vez los moto-

res del poderoso pájaro de

acero. Por el parlante sale

una grata voz de mujer chi-

lena, que nos ofrece un men-

ú de paisaje renovado: "se-

ñoras y señores, nosotros los

llevarémos a Río de Janeiro".

No es la vez primera que

llegamos a la ciudad que ha-

ta hecho poco, fuera la ca-

pital del Brasil. Sin embar-

go, no podemos evitar un im-

presión de asombro, cuando

de pronto nos encontramos

sobre la bahía de Guanabara.

De abajo, de las "favelas",

parece elevarse un ritmo de

salva. El avión da vueltas y

vueltas, esperando pista, y

ese paseo fuera de programa,

nos proporciona un soco para el

espíritu y las pupilas que se

abren desmesuradas querien-

do atrapar hasta el último

detalle del panorama im-

ponente.

En Galeao encontramos un

clima templado, grato. Es

el de Río un aeropuerto que

está metido casi en el centro

de la ciudad. Como disponemos

de 45 minutos salimos a la ca-

lle con Antonio Losada y nos

vamos andando por una ave-



Madrid.— LA CHILENA MARISOL MASSOT es felicitada por sus compañeras al término, ella, el último relevo de la posta de 4 por cien metros, que ganó el equipo chileno. La prueba se disputó el 12 de octubre, al finalizar los Juegos Iberoamericanos. (Radiofoto UPI.)

nida cuyo sendero está enmarcado a las orillas del mar. Pasan coches y coches con pilotos que aprietan el acelerador a fondo. Nos acercamos a una baranda de cemento y allí vemos un avión, o los restos de él, que está clavado de punta en el mar. Debemos retornar hacia el aeropuerto y al dirigimos hacia la pista para subir al avión nos cruzamos con Monseñor Silva Santiago, el Rector de Universidad Católica que marcha hacia Roma.

Como se come en los aviones En Río han cambiado la tripulación de la máquina, pero las auxiliares que nos atienden, aunque la misma voluntad y la sonrisa perenne de quienes habían sido hasta ahí nuestras compañeras de viaje. Y, detalle importante, el mismo taller juncal. Esta que nos sirven entre Río y Recife es la cuarta comida del día. La gustamos mientras vamos conversando de una cosa y otra con Losada y Lora. El tiron es más largo que los anteriores. Son las 21.45 h., cuando el avión aterriza en el aeropuerto de Dos Guatapes. Como en Río, con Antonio Losada encaminamos nuestros pasos hacia una avenida adyacente al campo aéreo. Y mientras miramos hacia todos lados recordamos que allí Chile le hizo cinco goles a Estados Unidos en el Campeonato Mundial de 1950. Dos muchachos, uno rubio y rubicundo y vivaz, el otro—se nos acercan a pedirnos monedas chilenas. Volvemos al aeropuerto para volver a embarcarnos en medio de un calor sofocante, con una humedad pegajosa.

Estamos de vuelta en las nubes, volando a 10.500 m. de altura, sobre el Océano Atlántico. Nos separan cinco horas de Dakar, la próxima escala. Tratamos de dormir pero no lo conseguimos, tal vez porque vamos hacia lo desconocido en una ruta que nosotros no hemos hecho antes. Arribamos a Dakar a las 6 de la madrugada, a raíz del cambio de hora. En Chile, pensamos, son sólo las 2, sumando la otra hora que agregamos al vuelo. Hay un calor terrible, agobiador. Aquí sí, como dice Antonio Losada, que han cargado de carbón todas las estufas. Estamos en África, continente negro, tierra misteriosa, casi impenetrable para nosotros. Queremos despachar un cable pero la oficina está cerrada. A sus puertas un hombre sentado con los pies en cruz. Vamos hacia el salón de refrescos y en la puerta nos cruzamos con un hombre vestido con túnica blanca que está de rodillas y eleva sus brazos al cielo. Nos llaman para proseguir el viaje y cuando el avión se remonta, el sol de un tono rojizo fuerte, comienza a asomarse en el horizonte.

Aterrizamos en Europa con la mañana muy avanzada y bajo un calor intenso. Para llegar hasta el aeropuerto de Lisboa hemos cruzado toda la ciudad que se ve simétrica, pulcra, con mucha edificación.

Estos hombres, así que esté viene de Chile, la patria de Boby Deglané? Pues, que aquí está en su casa. ¿Pasa, hombre, pase usted. Que España se honra en recibir a sus hijos de América.

Y si siquiera nos preguntó que tratamos en las valijas, sólo que les plantó un sello, y entramos a España como si fuésemos nuestra propia casa.

Así pisé suelo español. Un guardia aduanero me hizo pasar que el escritor grabó algo más de una frase cuando sentenció:

¡España y yo somos así!

En el tercer día de los Juegos Iberoamericanos, se vislumbró la caída del equipo chileno. Brasil está de baja. Una nota desde Madrid, por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION

MADRID.— (Exclusivo para LA NACION, por Raúl Hernán Leppé, Enviado Especial).— En el tercer día de los Juegos Iberoamericanos, muestran un cuadro perfectamente claro. En la categoría de varones, el torneo está reducido a un match entre España y Argentina, con 56 y 47 puntos, respectivamente. Detrás queda Puerto Rico con 29, Portugal con 20, Venezuela con 16, Guatemala con 10, CHILE con 8, Brasil con 8, Perú con 6, y Colombia con 6. Para los dos grandes favoritos: Brasil y Chile. Pero debemos reconocer que Venezuela, tiene muchas posibilidades en las fechas que restan del torneo, considerando que ha traído un equipo muy completo.

Para usar una frase muy de nosotros, podemos afirmar que las damas han sacado la cara por Chile. Remitamos al punto, también en el tercer día de competencia, para certificarlo: Argentina, Chile y Brasil, han reunido 20 puntos cada uno. Detrás quedan Cuba con 13, y Venezuela con 4. Tuvo el equipo chileno el infortunio de perder una gran opción en 800 metros al desgarrarse Ramón Sandoval, cuando hacia precalentamiento para la largada de esta carrera, pero ese golpe del destino no alcanza a disimular el fracaso rotundo de la representación de varones. La lesión de Sandoval así como otras de corte similar parecieran señalar la falta de una preparación adecuada para los atletas compatriotas. Como pareciera, igualmente, que Luis Meza carece de todo lo que le sobra a Marlene Ahrens. Sólo a su falta de un clase internacional puede atribuirse el hecho de que no haya podido pasar los 4.10 en garrocha, en circunstancias que venía de obtener el primado sudamericano de la especialidad con 4.10. Y conste que saltó los 4 metros en el tercer intento. En velocidad y

Miguelina Coblán, la gacela morena de Cuba, fue vencedora de los 100 metros para damas. Cubrió la distancia en 12.3 en circunstancias que en las eliminatorias había conseguido un 12.1 delante de Nancy Correa, que registró 12.3. Ninguna de las dos repitió sus marcas, porque Nancy, ubicándose en el tercer lugar, empleó 12.4, al paso que Marisol Massot quedó cuarta con 12.8. Marisol había triunfado en una de las semifinales con 12.5. Las dos velocistas chilenas disputaron la final con singular bravura. Marisol Massot fue una de las que plegó en punta pero en los tramos finales debió ceder ante la atropellada potente de la cubana Coblán, y de la propia Nancy Correa, que en esos metros decisivos probó su entereza y buen final, amagando las posiciones de la brasileña López. Quizá si Nancy atropelló un poquito tarde. Quedamos con la sensación de que pudo ser segunda. Miguelina Coblán ganó bien. Apareció como imbatible pero fueron las dos gentiles chilenas las que se encargaron de darle dramatismo a esos 100 metros corridos en una pista blanda, que no está a punto.

DESFILE CHILE.— En la inauguración de los II Juegos Atléticos Iberoamericanos, realizados en Madrid del 7 al 12 de octubre, corrió por Chile el privilegio de encabezar la presentación de las delegaciones. Esta ubicación le fue otorgada en virtud de haber sido nuestro país sede de la primera versión de la competencia Intercontinental, disputada del 11 al 16 de octubre de 1960, en el Estadio Nacional. En el grabado, la delegación de Chile se presenta ante los 18 mil espectadores que concurrieron al Estadio de Vallehermoso para presenciar la inauguración de los Juegos. Nótese que los atletas chilenos desfilaron sin su tradicional uniforme (vestido azul y pantalón gris).— (Envío fotográfico de Raúl Hernán Leppé, corresponsal de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

Hemos salido de Santiago

## cantamos el Himno con Marlene

de la prueba, ni exageración, porque en los cinco tiros que hizo Marlene lanzó parada, como una manera de disminuir los dolores que sentía y, más que eso, para mantener su estabilidad.

La especialidad esta tuvo un comienzo como para hacer más nerviosa aún— las posibilidades chilenas. En la primera vuelta, la brasileña Terezinha clavó el dardo a 42.19 metros, superando el record que ella misma había establecido en Santiago. Le hizo compañía a Marlene, y la varilla picó en los 43.63 metros. Ahí respiramos hondo. No sólo porque el primer dardo quedaba en manos de la chilena, sino porque ese tiro indicaba que Marlene estaba en condiciones de mejorar, a lo poco que adquiriera mayor confianza. Así sucedió. En la ronda siguiente, mientras la brasileña bajó a 41.07 metros, la rubia campesina chilena alcanzó 45.63 metros. Nuevo Record Iberoamericano.

Sólo con un milagro podría superarla Terezinha. Y a Marlene no se le da con milagros. La jabalinista brasileña no repitió ni siquiera su primer lanzamiento, en tanto que Marlene Ahrens hizo otro en que estuvo bordeando su propio record: 45.40 metros.

Gran triunfo. Reafirmación de la calidad estúpida de una campeona que se sobrepuso a la adversidad y a su inferioridad física, para dejar sentada una vez más su estatura excepcional. Para quienes sabíamos del drama que vivía Marlene durante su actuación, su victoria tuvo el perfil de una hazaña conmovedora.

Hablé con Marlene al término de la prueba. Ya le habían hecho entrega de la medalla de oro, la única que ha conquistado hasta ahora la representación chilena. Mujer sensible, que vive intensamente sus actuaciones y triunfos, no lograba disimular su emoción. Mientras hablaba, las lágrimas asomaban a sus ojos y algunas deslizábase por las mejillas:

—No sé cuán contenta estoy. Tuve miedo, mucho miedo, de fracasar, a causa de las lesiones que tengo en las dos piernas. Cuando nos llamaron a las competidoras para iniciar la prueba, le rogué a Dios que me diera fuerzas, a la izquierda para darle un punto a Chile. Créame que no me sentía bien. Desde el miércoles pasado había guardado cama, lo que me debilitó mucho. En la víspera de la competencia me sentí tan desolada que me puse a llorar. Mis compañeras me dieron mucho ánimo y también el doctor Pino, que me atendió con mucha solicitud. Ahora que estoy frente al hecho consumado de mi triunfo, ya ni me acuerdo de todas las penurias que pasé en los días anteriores, pensando que todo estaba perdido. Estoy feliz, tremendamente feliz. No tanto porque haya ganado yo, sino porque le he brindado una medalla de oro a mi patria. Digas así, por favor, así, a mis compatriotas en LA NACION.

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grabado, Marisol Massot, la primera de la derecha, y Nancy Correa, al centro, avanzan en busca de la meta.— (Foto remitida por Raúl Hernán Leppé, enviado especial de LA NACION en Madrid.)

En la final de 100 metros Chile consiguió el tercero y cuarto puestos. En el grab



## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Pasión Virus Miki	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
LA VASCA	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
LA HIPICA	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
EL CLUB C. HIPICO	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
EL CLARIN	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
"TIERRA HEREDERA" R. NACIONAL	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
LA SEGUNDA	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
LA TERCERA	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray
ULTIMA HORA	Miki Tagarita Bela Negra	Señora Doraya Longa	Ortiz Española Epilina	Congo Bucsa Ruralina	C. Polito Veritable El Curo	Smile Ganchera T. Bue	Chile Sioux Apóstol	El Cometa Fiestero Cónclave	Hill Duke Don Tavi Aire Libre	P. al Viento L. Estampa Aladin	Imperioso Cumbanchero Big Ben	Promotor Granjero Chambray

## El Cometa va ahora en su mejor distancia

SERA DIFICIL DERROTARLO EN 1.200

Una prueba especial sobre 1.200 metros. El premio "Manuel Hurtado Vial", se disputa como competencia central esta tarde en la pista del Club Hípico.

Nueve ejemplares toman parte en esta competencia que tiene un handicap fluctuante entre los 55 kilos —el más pesado— y Tronío —el más liviano— y que además es el más viejo del grupo.

Favorito de nuestro diario será El COMETA, ejemplar que viene de rematar segundo, en empate, en 1.500 metros, distancia que es muy severa para sus condiciones. Estimamos que, en 1.200 metros, lo hace mucho mejor. Enemigo de gran peligro es, sin lugar a dudas, Fiestero, elemento con el cual empató nuestro preferido y que corrió

A continuación, nuestra habitual selección de aperturas:

1.a	AMAZONA, 52.4	3.a	ESPINA, 52.4
2.a	VIRGINIA PAZ, L. 52.15	4.a	CONGO, E. Salas, 52.35
	A. Paredes, 700 metros en 45"		QUEEN OF CLUBS, 500 metros en 32.35"
	RANGOSA, Ernesto, 1.400 metros en 1 minuto 32 segundos		

## CLUB HIPICO

Domingo 14 de octubre de 1962

PRIMERA CARRERA — 1.500 metros — A las 13.35 horas — Condición.

6-7-10-13	1. Amazona	52.4	J. M. Aravena	L. Santos
7-13-10-13	2. Bela Negra	52.4	C. Paredes	A. Fuentes
11-10-13-13	3. Miki	52.4	H. Pilar	R. Méndez
5-10-13-13	4. Miki	52.4	F. Toro	R. Méndez
6-10-13-13	5. Nacimiento	52.4	G. Saavedra	E. Alvarez
10-13-13-13	6. Miki	52.4	R. Quintero	E. Alvarez
10-13-13-13	7. Quilmea	52.4	H. García	J. B. Castro
10-13-13-13	8. Rina Francia	52.4	G. Jorquera	J. Zúñiga
11-14-16-16	9. Rina Francia	52.4	S. Vera	T. Herrera
11-14-16-16	10. Rina Francia	52.4	J. Allaga	J. Melero
11-14-16-16	11. Vima	52.4	L. A. Paredes	O. Urquidí
12-13-13-13	12. Vima	52.4	L. A. Paredes	O. Urquidí

SEGUNDA CARRERA — 1.500 metros — A las 13.50 horas — Condición.

7-13-13-13	1. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	2. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	3. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	4. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	5. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	6. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	7. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	8. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	9. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara
7-13-13-13	10. Arca	52.4	H. Pilar	O. Jara

TERCERA CARRERA — A las 14.15 horas — 1.500 metros — Condición.

11-13-13-13	1. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	2. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	3. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	4. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	5. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	6. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	7. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	8. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	9. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos
11-13-13-13	10. Arca	52.4	D. Reyes	P. Bustos

CUARTA CARRERA — A las 14.40 horas — 1.000 metros — A la serie.

13-13-17-17	1. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	2. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	3. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	4. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	5. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	6. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	7. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	8. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	9. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés
13-13-17-17	10. Arca	52.4	A. Nolas	L. Valdés

QUINTA CARRERA — A las 15.05 horas — 1.000 metros — Condición.

2-13-13-13	1. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	2. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	3. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	4. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	5. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	6. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	7. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	8. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	9. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard
2-13-13-13	10. Veritable	54.2	P. Ullas	A. Bullard

SEXTA CARRERA — A las 15.20 horas — 1.000 metros — A la serie.

13-13-17-17	1. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	2. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	3. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	4. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	5. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	6. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	7. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	8. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	9. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov
13-13-17-17	10. Arca	52.4	R. Madariaga	A. Vodonov

SEPTIMA CARRERA — A las 15.35 horas — 1.000 metros — A la serie.

7-13-13-13	1. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	2. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	3. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	4. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	5. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	6. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	7. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	8. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	9. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda
7-13-13-13	10. Arca	52.4	E. Araya	P. Inda

OCTAVA CARRERA — 1.500 metros — A las 16.05 horas — Especial Handicap.

1-13-13-13	1. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	2. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	3. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	4. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	5. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	6. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	7. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	8. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	9. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres
1-13-13-13	10. Mino	55.4	P. Toro	E. Cáceres

CARRERA "A" — 1.000 metros — Steeplechase Handicap.

1-13-13-13	1. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	2. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	3. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	4. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	5. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	6. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	7. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	8. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	9. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla
1-13-13-13	10. Mino	55.4	E. Araya	A. Prochla

METROS; PARA 2.º DEJAMOS A FIESTERO

con muy poca fortuna como fue esa seria apertura en la curva. La anterior duda que dejaron en la cancha; en esta misma pista, tratarán de dilucidarla.

Un ejemplar de muchas condiciones en esta distancia es Conclave. Lo hemos visto trabajar y consideramos que llega a este compromiso en muy buena forma. Puede ser uno de los más serios rivales de nuestros favoritos y por ello le damos el tercer lugar de nuestra lista de preferidos.

Tres ejemplares de los que toman parte en este compromiso entraron contratiempos en su anterior actuación. Ellos fueron nuestro favorito El Cometa, que fue cargado a 100 metros del disco; Conclave, que también fue estorbado cuando restaban 300 metros; y Tronío, que fue abierto en la curva.

5.a	CURICHE, C. Sepúlveda, 1.000 metros en 1.04.35.
6.a	TOUR BLEU, A. Nolas, 800 metros en 51.25.
7.a	SMILE, F. Toro, 800 metros en 51.25.

11.a	BIG BEN, F. Toro, 1.000 metros en 1.35.25.
12.a	BLUE FOG, L. Fuentes, 800 metros en 1.35.35.

7.a	FENICIO, A. Jaque, acompañado, 700 metros en 45.25.
8.a	CERBATANA, J. M. Aravena, 600 metros en 37.

9.a	CONCLAVE, G. Jorquera, 600 metros en 36.35.
10.a	EL COMETA, 600 metros en 37.25.

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--

10.a	PLUMA AL VIENTO, Héctor Salas, 1.200 metros en 1 minuto 20 segundos.
------	--



RICARDO MADARIAGA, veterano jinete, puede ser de los que más triunfos conquiste en la jornada hípica de hoy. Lleva varias montas con la mejor opción.

## Estudie su TRIPLE

CLUB HIPICO  
PRIMERA VALIDA — 8a. Carrera

MINO — Muy buenas sus carreras. OPCION A  
QUILMEA — Lo hace mejor en el Chile. OPCION B  
CONCLAVE — Bravo rival en esta lote. OPCION A  
VALOEE — Gana de repente. Ojo. OPCION B  
FIESTERO — Nos parece que destaca aquí. OPCION A  
CIELO AZUL — Malonas sus anteriores. Golpe. OPCION B  
VICTORIA EUGENIA — También ha desmerecido. OPCION B  
EL COMETA — Otra chance destacada aquí. OPCION A  
TRONIO — Si hay pista blanda, pelea. OPCION B

PRIMERAS OPCIONES: Fiestero, El Cometa.  
SEGUNDAS OPCIONES: Mino, Yaloe.

SEGUNDA VALIDA — 10a. Carrera

NIFORORO — Muchos kilos. Gran golpe. OPCION C  
ABSALON — Lo tienen por crack. Puede. OPCION A  
ALADIN — Mucho cuidado con este. Puede. OPCION A  
TAKAMATSU — Brava rival en buen estado. OPCION B  
MANUBRIO — Bien montado y en la línea. OPCION A  
NEBUCANITA — Peleando sus compromisos. OPCION A  
PLUMA AL VIENTO — Buenas sus anteriores. OPCION A

PRIMERAS OPCIONES: Fiestero, El Cometa.  
SEGUNDAS OPCIONES: Mino, Yaloe.

NOVENA CARRERA — 1.000 metros — A las 17.05 horas — Cuarta serie.

1. Que Valor, 59.2, H. Ponce, C



	1a. GATTO	2a. GATTO	3a. GATTO	4a. GATTO
LA NATION	Alexis On Beula	Dieble Rojo Pedro León	Kon Kon Lisara	Piccano Dark Asta



HIPODROMO CHILE

PRIMERA VALIDA: Sa. Carrera

---

En la mejor prueba del Hipódromo Chile

COUNTRY GIRL 52 (R. nuestro pronóstico, delando

A continuación nuestra habitual Selección de Aprontes

NIGHT AND DAY, 52 (H. en 24.  
Pilar). Esta llegó cuarta en  
esa de Conistura, y ha me-  
PARCHE POROSO

TREMENTINA, 52 (F. To-

En resumen, confiámosle a Trementina la defensa de metros en 25.

**HIPODROMO**

Casta (6) y Estudiosa (7).

10a. CARRERA: Beaumarchais (3) Dolmar (6) e

**BOYER** 112 MARANGUAPE (L. A. García), 200 me-

**DOLLY PEN**

\_\_\_\_\_

CONFIDENTIAL

Sonrisal es una nueva tableta ... y al mismo tiempo, calma el

Estos ingredientes de Sonrisal



dorado **Sorbusa**

25 NIEVOS

\_\_\_\_\_

Se solicitan propuestas públicas para la cons-

Los interesados deberán estar inscritos hasta Tercera

EL PRESIDENTE

25 NOV 63

DEL CHIABERO A SU METE

OFERTA EXCEPCIONAL DE

---

---

\_\_\_\_\_



## A TABLERO VUELTO



Desde su estreno, en el Teatro Rex, han estado agotadas las entradas para la película "Mi Último Tango", cuyo atractivo principal es la actuación de la hermosa actriz Sarita Montiel, quien interpreta algunas antiguas canciones y varios tangos de la "guardia vieja". Como galán para Sarita, se eligió para este film al actor francés Maurice Ronet, con quien aparece en el grabado.

## "VERSOS DE CIEGO"

La obra chilena aclamada en MADRID - PARÍS y BUENOS AIRES.

## DIJO LA CRÍTICA:

MADRID: "Versos de Ciego" es una fantasía que se suma en su manera a las modernas corrientes teatrales que buscan formas directas y sencillas. Esto le proporciona a la obra encanto y atractivo.

Y A Madrid.

PARÍS: La obra de Helmenans se emparenta con la pintura, con esos cuadros de Breughel y de Goya, con un gusto profundo de la vida hasta la imagen de la muerte, la miseria y la gracia, el realismo y la espiritualidad.

COMBAT.

PARÍS.

BUENOS AIRES: La versión de "Versos de Ciego", presentada por Eugenio Dittborn, fue realmente excelente, logrando efectos de gran plasticidad en el escenario de varios niveles.

LA NACION.

Buenos Aires.

DESDE EL MIÉRCOLES 17 DE OCTUBRE

## Teatro "Camilo Henríquez"

Amunátegui 31, Fono 82959.

Entradas en venta en boletería

## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL

HOY DOMINGO, 11 HORAS

CONCIERTO EXTRAORDINARIO EN HOMENAJE AL 120.º ANIVERSARIO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

## Teatro Gran Palace

PROGRAMA: "CARMINA BURANA"

de CARL ORFF

(versión de concierto)

CON LA ACTUACION DE:

Coro de la Universidad de Chile

Director: HUGO VILLARROEL

Orquesta Sinfónica de Chile

Director: VICTOR TEVAH

VICTORIA CANALE, soprano

RUBENS DE LORENA, baritono

FERNANDO BARRERA, tenor

Dirección General: VICTOR TEVAH

Este concierto será radiodifundido por una

cadena organizada por la Oficina de Informa-

ciones y Radiodifusión de la Presidencia de la

República que integran emisoras de Santiago

y provincias, que encabeza CB 37, Radio

S.N.A. de la capital.

## JUEVES 13 HORAS

3er. CONCIERTO DE MEDIODIA

con la colaboración del Instituto Chileno-

Británico de Cultura

## TEATRO ANTONIO VARAS

PROGRAMA A CARGO DEL

Cuarteto Santiago

Obras de Haydn, Rathorn, Borodin y

Bisquert

## ENTRADA LIBRE

## JUEVES, 19 HORAS

## TEATRO VICTORIA

ULTIMAS PRESENTACIONES

"CARMINA BURANA"

Uthoff-Orff

CON LA ACTUACION DE

BALLET NACIONAL CHILENO

Director: ERNST UTHOFF

Coro de la Universidad de Chile

y

Orquesta Sinfónica de Chile

Director: VICTOR TEVAH

ENTRADAS A PRECIOS REDUCIDOS DES-

DE MARANA LUNES

Forjar hombres, ¡qué gran tarea! Usted puede hacerlo

cooperando con el Hogar de Cristo. Envíe lo que sus hijos

ya no usen: libros, silbarios, cuadernos, ropas. Alonso

Ovalle 1479.

## Le recomendamos para hoy

Entre los films y obras teatrales que se presentan en Santiago, LA NACION recomienda algunos de ellos, por considerar que su calidad merece ser destacada, ayudando al lector a elegir un buen espectáculo.

## CINE

WEST SIDE STORY (Amor sin barreras).— Cine Lido.— Una de las más brillantes comedias musicales filmadas hasta ahora. La excepcional música de Leonard Bernstein y la coreografía de Jerome Robbins, constituyen la atracción de esta cinta, que después de varias semanas de exhibición sigue a tablero vuelto.

DIVORCIO A LA ITALIANA.— Imperio y Las Lilas.— Esta cinta, considerada por la crítica como una obra maestra de la sátira cinematográfica, muestra a un nuevo Mastroianni, interpretando un papel de un hombre en decadencia. Esta papel le valió mercedemente el premio al mejor actor en el último Festival de Cannes. "Divorcio a la italiana" le hará reír y le hará pensar.

SOMBRAS.— Pacifico y Bandera.— Una excelente muestra del nuevo cine americano, hecho en Nueva York, por gente joven, con escasos recursos económicos y un gran sentido artístico. De revolucionaria técnica, puede extrañar en un comienzo al espectador, que la vea como a un film tradicional. Pero le dejará un recuerdo imborrable, por sus imágenes de Nueva York, la sinceridad de la actuación y el fondo musical de auténtico jazz.

## TEATRO

UN ENEMIGO DEL PUEBLO.— Antonio Varas.— Una obra de Ibsen, que no pierde actualidad, a través de los años. Su interés latente es reforzado por una cuidadosa puesta en escena y una actuación destacada.

BOEING-BOEING.— Teatro Petit-Rex.— Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

La "Compañía de los Cuatro", que encabezan los hermanos Druachelle, le han dado un ritmo vertiginoso, muy de acuerdo a la época del "jet" que la comedia requiere, logrando otro triunfo teatral que el público ha sabido apreciar, agotando diariamente las localidades.

UN SABOR A MIEL.— Teatro La Comedia.— El Teatro Ictus, uno de los conjuntos más inquietos dentro del panorama teatral santiaguino, presenta una obra británica, cuya autora, la joven Shelagh Delaney, escribió cuando tenía 19 años. Escrita en un lenguaje duro y directo, narra con sinceridad poco común, las relaciones entre una muchacha, y su alcoholizada y despreciable madre. Un excelente montaje y la inclusión de un conjunto de jazz en escena le dan a "Un Sabor a Miel", el marco adecuado que la obra merece.

## GUIA DEL ESPECTADOR

## CIRCOS

CAUPOICAN, San Diego 440 (82437).— No hay función de circo.

CARPA MODERNA, Alameda 1461, Nuevo Circo Norteamericano Burallo Bill. Tres funciones de despedida: 3, 6.30 y 9.40 horas.

## ESPECTACULOS PARA NIÑOS

MERCEDES 318, Frente Teatro San. tiago. Once completa 3.30. Actuación especial de Charlie Godey, Tiler, Payaso, Artista Infantil.

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 23 (61200).— Un enemigo del pueblo.

LA COMEDIA, Merced 246: Sabor a miel.

LEX, Fío Nono esquina Bellavista.— 19 horas: Coro Polifónico de Talcahuano. Coro Polifónico de Concepción.

MOZART, Apoquindo 3384, lado de la calle El Golf (480331).— "La Idiotia".

PETIT REX, Huérfanos N.º 733 (31144).— Boeing-Boeing.

TALIA, San Diego 242 (80390).— El amor del soldado.

## REVISTAS

COUSINO, San Ignacio N.º 1249 (50637).— Cia. de Revistas Humorísticas.

OPERA, Huérfanos 837, (30376).— Cia. Nacional de Revistas Bim Bim: "Amor en Primavera".

PRINCESA, Recoleta 348 (372066).— Compañía de Revistas Pícaras.

## CINES

ASTOR, Estado 257 (302112).— La mentira infame.

BANDERA, Bandera 76 (80111).— Sombras.

CALIFORNIA, Irazaval 1564. (40961).— Matinée 11: Tanguy dice la verdad y noticiarios.

CENTRAL, Huérfanos 336 (33555).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Terror.

DANTE, J. Washington 26 (494399).— Matinée 11: Gran función de los tres chiflados. Noticiarios.

DY y 23: Trampa para solteros. Noticiarios.

EGADA, Agustinas 777 (33573).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas: Nikit, el perro salvaje. Agradecidos.

EGADA, Los Guindos 3368 (41026).— 14.30: Guerra entre planetas y Mi meta son las estrellas y 4.00 Cap. de la serie El maravilloso comaradito.

EL GOLF, Anqueñudo 614 (48064).— M. V. N.º: Tarsán al rescate. La mentira infame.

GRAN PALACE, Huérfanos 3176 (60082).— Matinée 11: Coros.

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2967 (92324).— El moderno Frankenstein. Después del copli. Palabras contra balas.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Desde las 14: Las conspiraciones. Amor en un canchil. Dicho, el rebelde.

A. ALEXANDER, Av. O'Higgins 329 (302112).— El moderno Frankenstein. Después del copli. Palabras contra balas.

ALHAMBRA, San Pablo 4160. — Desde las 12 horas: El sol brilla para todos. Italia. Boudo de pasiones.

AMERICA, Nuble N.º 350 (32443).— El moderno Frankenstein. Después del copli. Palabras contra balas.

ANDÉS, Irazaval 435 (43111).— Safo la prima guerrera. El barón siniestro. Atraco a la moderna.

AUTOTHEATRO, Bandera 234. (80688).— El viaje en globo.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 1430. — El moderno Frankenstein. Después del copli. Palabras contra balas.

BAQUEDANO, Plaza Italia N.º 673 (3171).— El moderno Frankenstein. Después del copli. Palabras contra balas.

BLANCO ENCALADO, Blanco Encalada 100 (32478).— El moderno Frankenstein. Después del copli. Palabras contra balas.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.

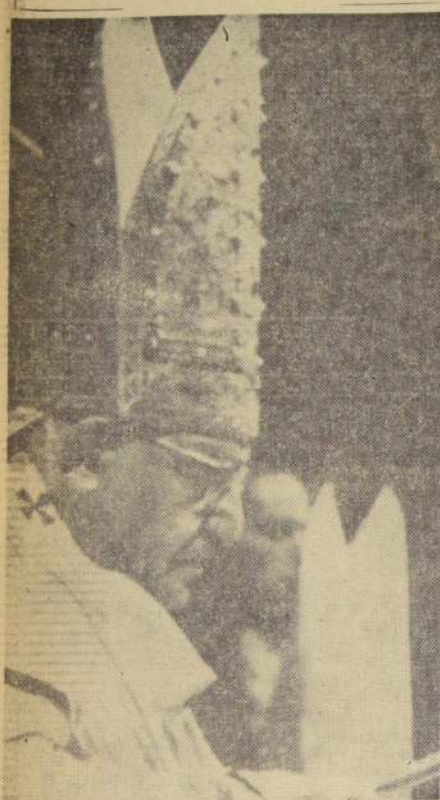
BOEING-BOEING, Teatro Petit-Rex. — Una ágil comedia que tiene como lugar de acción el aeropuerto francés de Orly y narra las aventuras de un moderno "Don Juan", cuyas víctimas son auxiliares de las diferentes compañías aéreas que llegan a París.







## S. S. en la Plaza San Pedro



Un histórico hecho político se registró a mediados de la semana que recién termina en la presidencia del Senado, oportunidad en que los presidentes de los Partidos Radical, Liberal y Conservador firmaron el pacto del Frente Democrático de Chile, acto que registra el grabado. De izquierda a derecha, sentados, Francisco Bulnes Sanfuentes, Isauro Torres y Mariano Puga. De pie, en el mismo orden, Gabriel León, Guillermo Donoso, Sergio Díaz, Raúl Morales Adriasola, Engelberto Frías y Patricio Phillips.

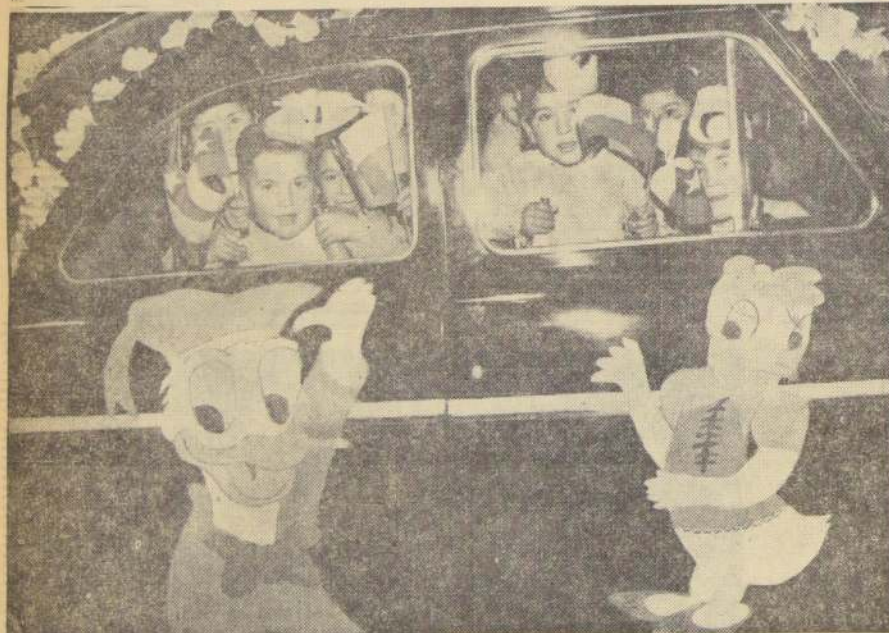
## SIETE DIAS

El Papa Juan XXIII lee su mensaje en el Vaticano, abriendo oficialmente el Concilio Ecueménico. El Santo Padre, vestido de blanco, habló desde la majestuosa Basílica de San Pedro, exhortando a la unión del mundo cristiano.

## Jefes políticos en trascendental ceremonia



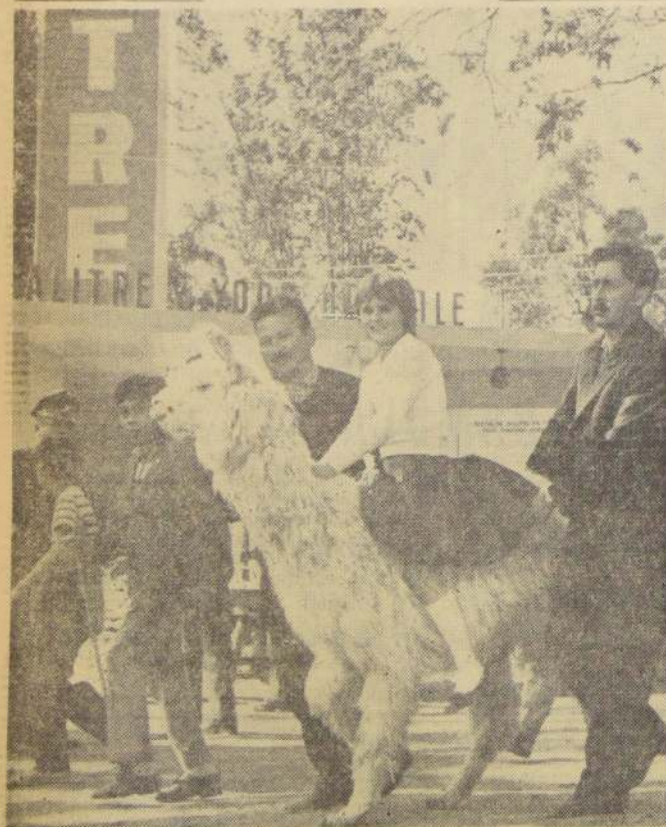
## El tradicional Paseo de los Huerfanitos



Cuatro mil niños de los distintos hogares y asilos santiaguinos, participaron en el tradicional paseo anual que les ofrecen los socios del Sindicato Profesional de Choferes de Taxis, quienes para esta oportunidad reunieron alrededor de quinien-

los vehículos. Después de un paseo por las calles y avenidas centrales de la capital y sus alrededores fueron llevados al Estadio de Maipú, donde se les festejó con obsequios, bebidas y golosinas. Además, se desarrolló un nutrido programa especialmente adaptado para niños, por artistas santiaguinos.

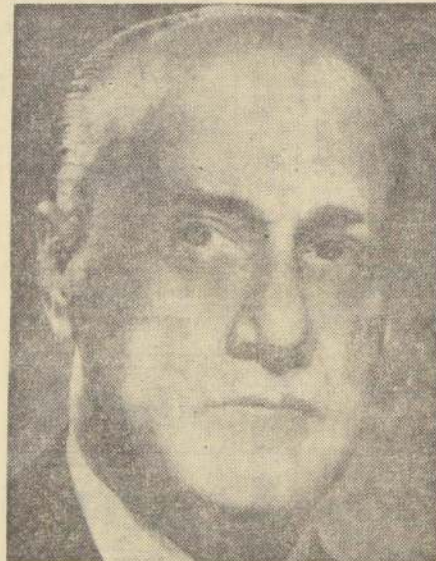
## Alegre paseo en la Exposición



Una de las atracciones de la Exposición Agrícola y Ganadera de la Quinta Normal, son los auquénidos presentados por el Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura. La exposición, que por última vez se celebra en ese recinto, ha sido visitada por

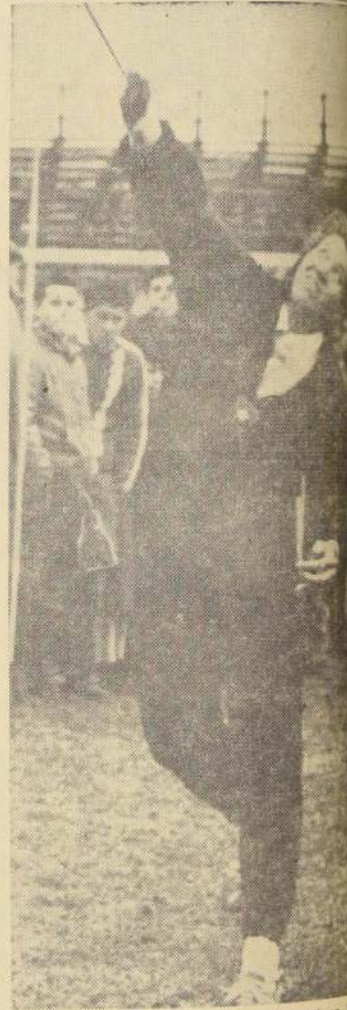
miles y miles de personas. En el grabado, una niña monta una llama del criadero de auquénidos que existe en Tili, que funciona bajo el auspicio del Ministerio señalado y de los dueños de la hacienda Santa Ana.

## Claro y preciso



Su Excelencia el Presidente de la República, don Jorge Alessandri Rodríguez, quien la noche del miércoles pasado, por una red nacional de emisoras, informó al país sobre las modificaciones introducidas al régimen cambiario.

## ¡Marlene, primera!



Marlene Ahrens, nuestra campeona demostró en los Atleticos Iberoamericanos realizados en Madrid, que el atletismo chileno es invencible. Gracias a su notable actuación se adjudicó la prueba de la jabalina con un lanzamiento de 45,63 metros, Chile pudo así ostentar en dicho torneo una medalla de oro.

## Vota Janio Quadros



El ex Presidente del Brasil Janio Quadros deja la cámara de votación después de depositar su voto en Villa María, el 7 de octubre, durante las elecciones generales. Quadros se presentó de candidato a Gobernador por el Estado de São Paulo.

## Van Zeeland en Santiago



Con el fin de dictar una serie de charlas sobre el Mercado Común Europeo y su posición frente a América Latina, llegó a Santiago el ex Premier de Bélgica, Paul van Zeeland.

## Colegio Interamericano de Defensa



El Secretario de Estado, Dean Rusk (izquierda), pronunció un discurso en la inauguración del Colegio Interamericano de Defensa, dependiente de la OEA. En su discurso exhortó a que los "militares latinoamericanos combinen la salvaguarda de la democracia

con una vigorosa participación en el desarrollo social y económico del hemisferio". También hablaron en la ceremonia, en la que estuvieron presentes 200 diplomáticos y jefes militares, el Secretario General de la OEA, José Mora (centro) y el Director del Colegio, mayor general Thomas van Natta (derecha).

## Boda de Edith Piaf



La cantante Edith Piaf, de 46 años, y su protegido, Thomas van Natta, de 23, firman el registro matrimonial en la alcaldía de París, después su boda el martes pasado.